

ЧИСТАЯ
КОМПАНИЯ



Чистая Компания - официальный
дистрибьютор немецкого концерна Alfred
KARCHER GmbH

8 (800) 250-39-39

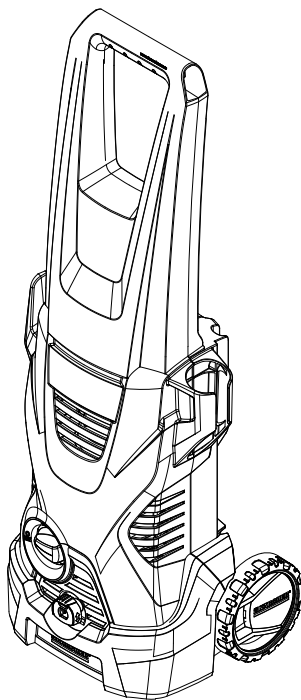
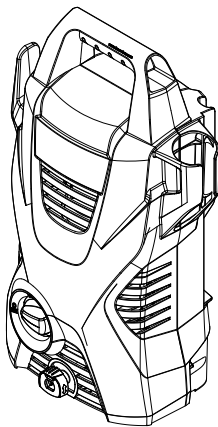
www.chisto.ru

KÄRCHER

makes a difference

K 2 Basic
K 2 Compact

K 2
K 2 Premium



Deutsch	8
English	12
Français	16
Italiano	20
Nederlands	24
Español	28
Português	32
Dansk	36
Norsk	40
Svenska	44
Suomi	48
Ελληνικά	52
Türkçe	56
Русский	60
Magyar	65
Čeština	69
Slovenščina	73
Polski	77
Românește	81
Slovenčina	85
Hrvatski	89
Srpski	93
Български	97
Eesti	101
Latviešu	105
Lietuviškai	109
Українська	113
Қазақша	117
العربية	

Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

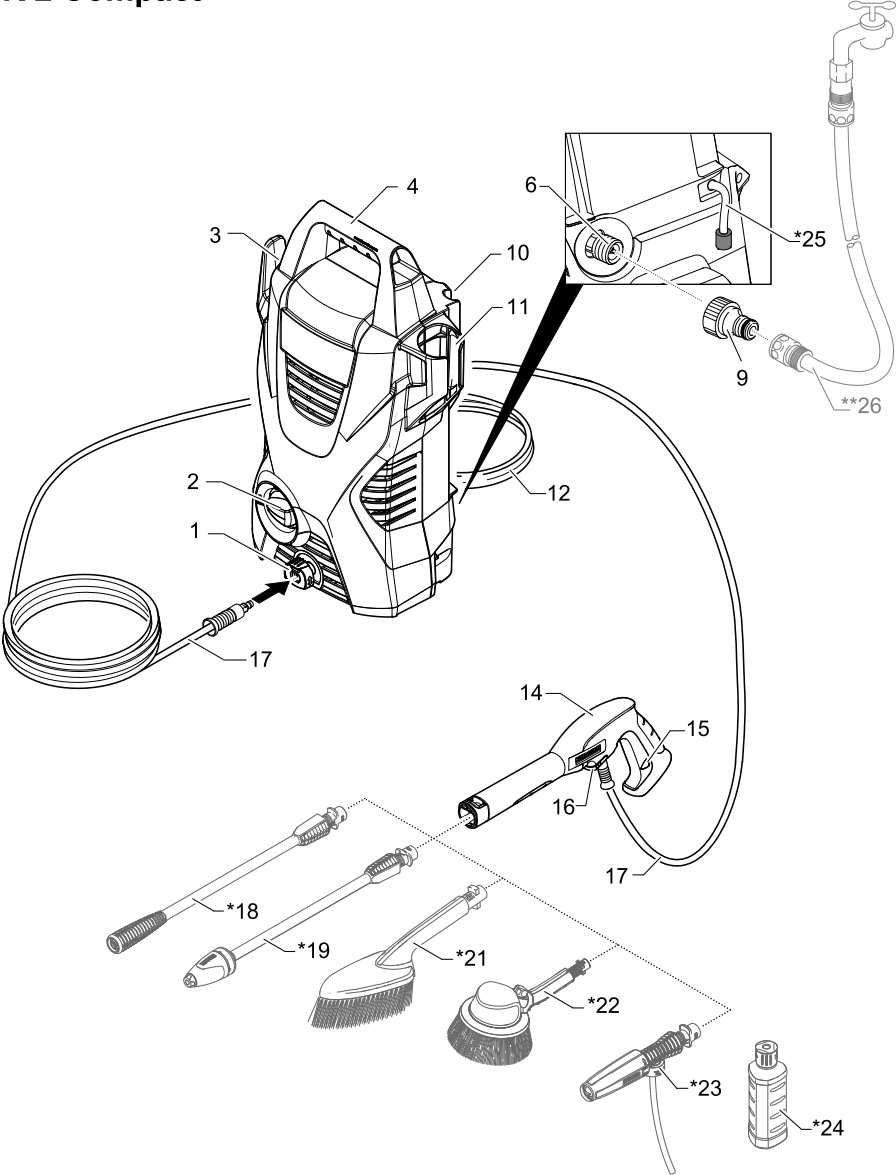


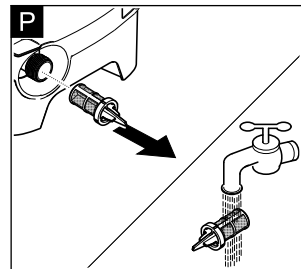
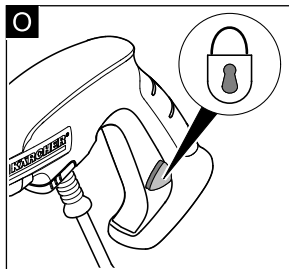
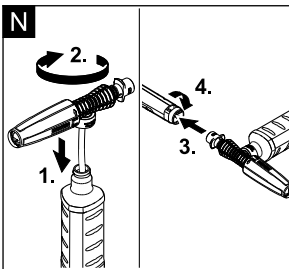
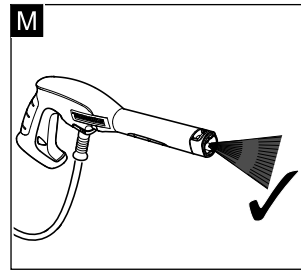
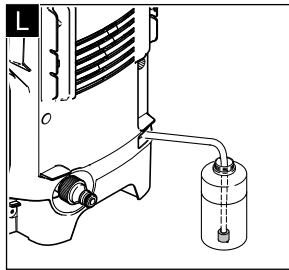
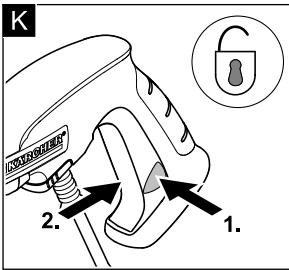
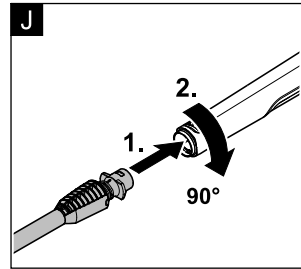
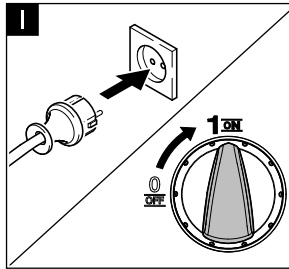
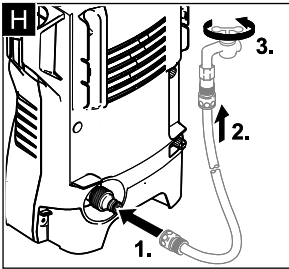
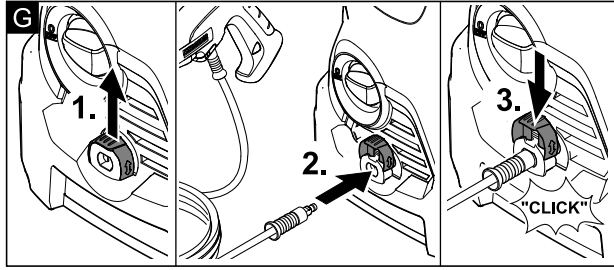
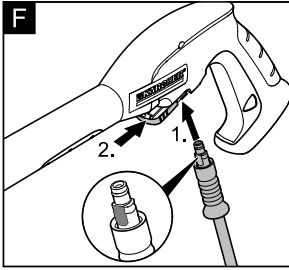
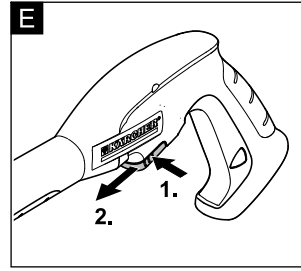
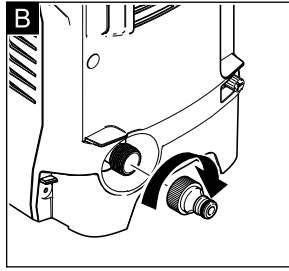
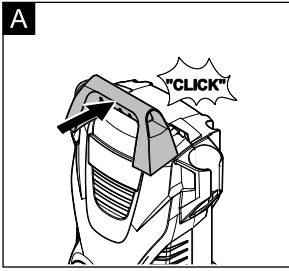
EAC



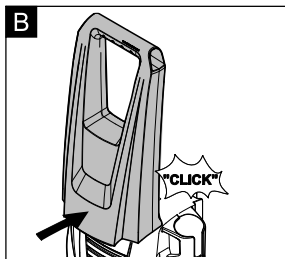
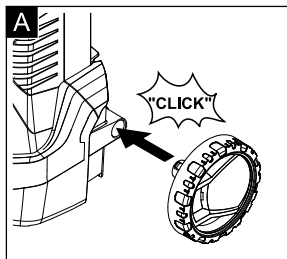
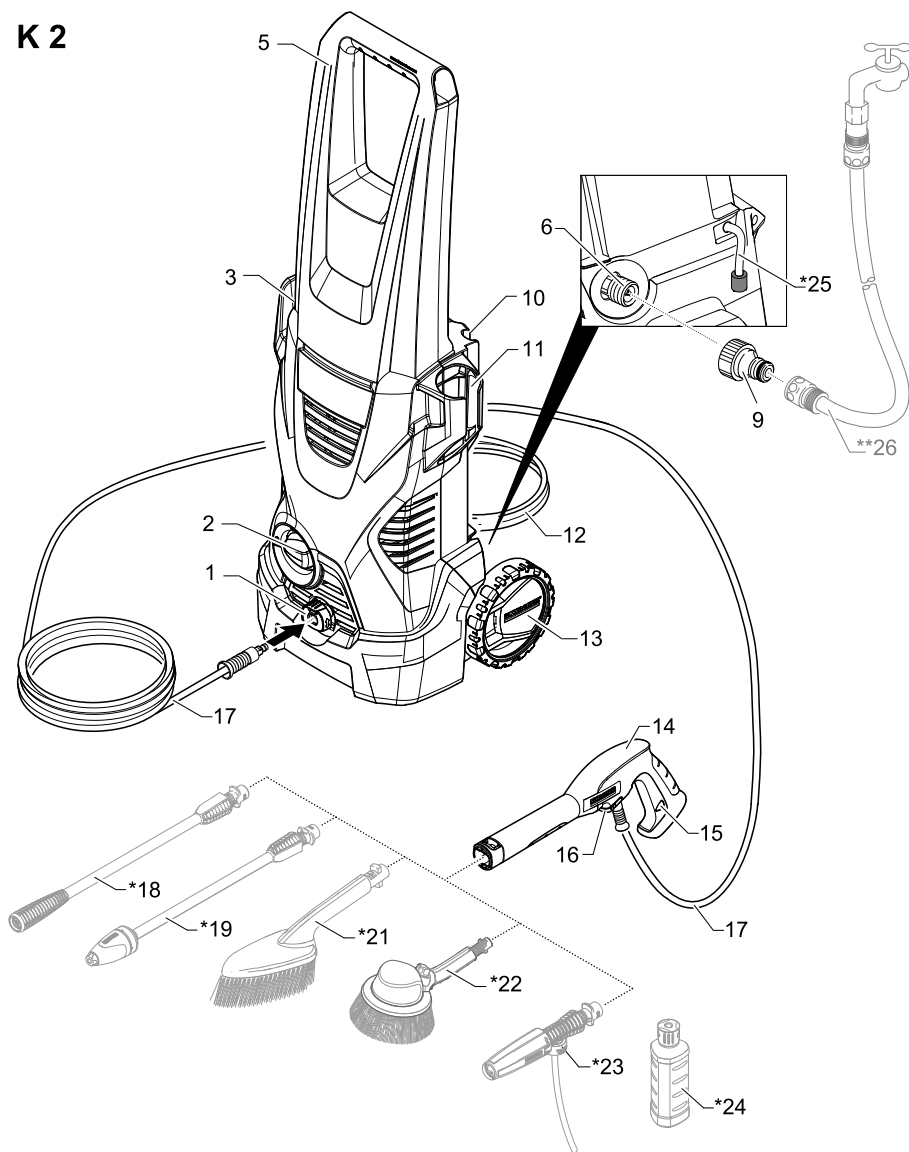
59674570 (11/16)

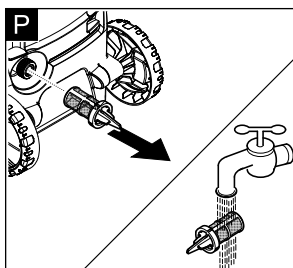
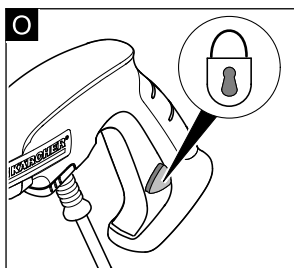
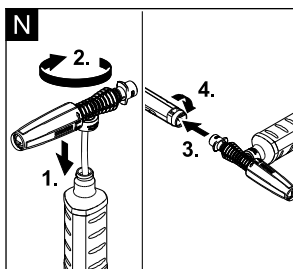
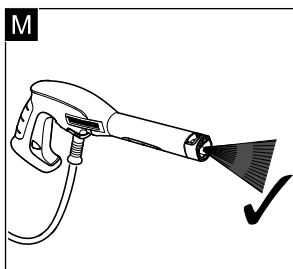
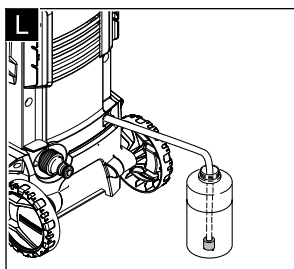
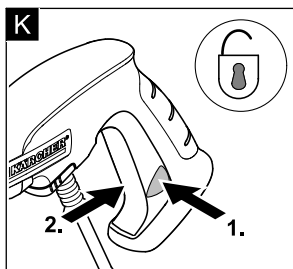
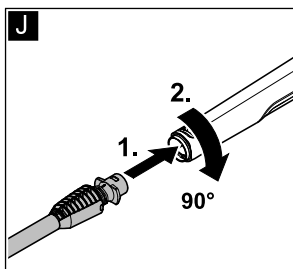
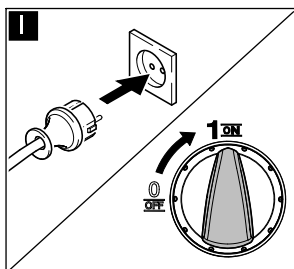
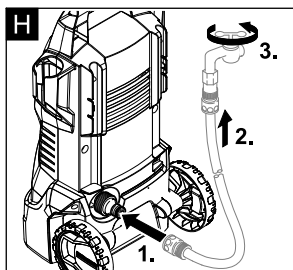
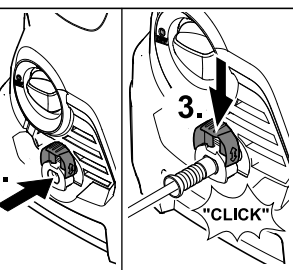
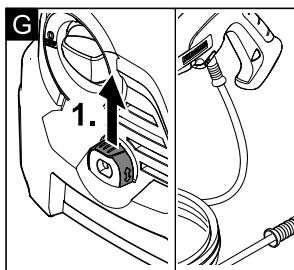
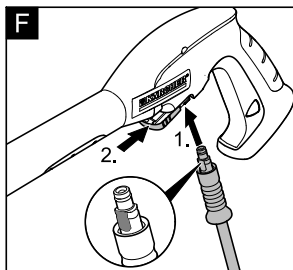
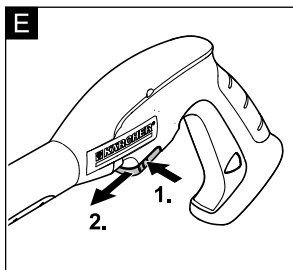
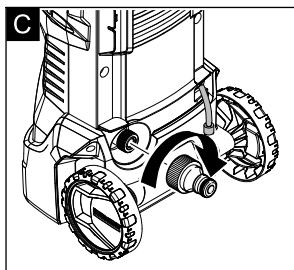
K 2 Basic
K 2 Compact



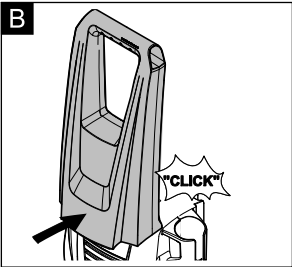
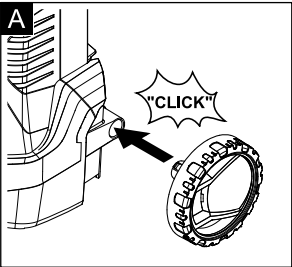
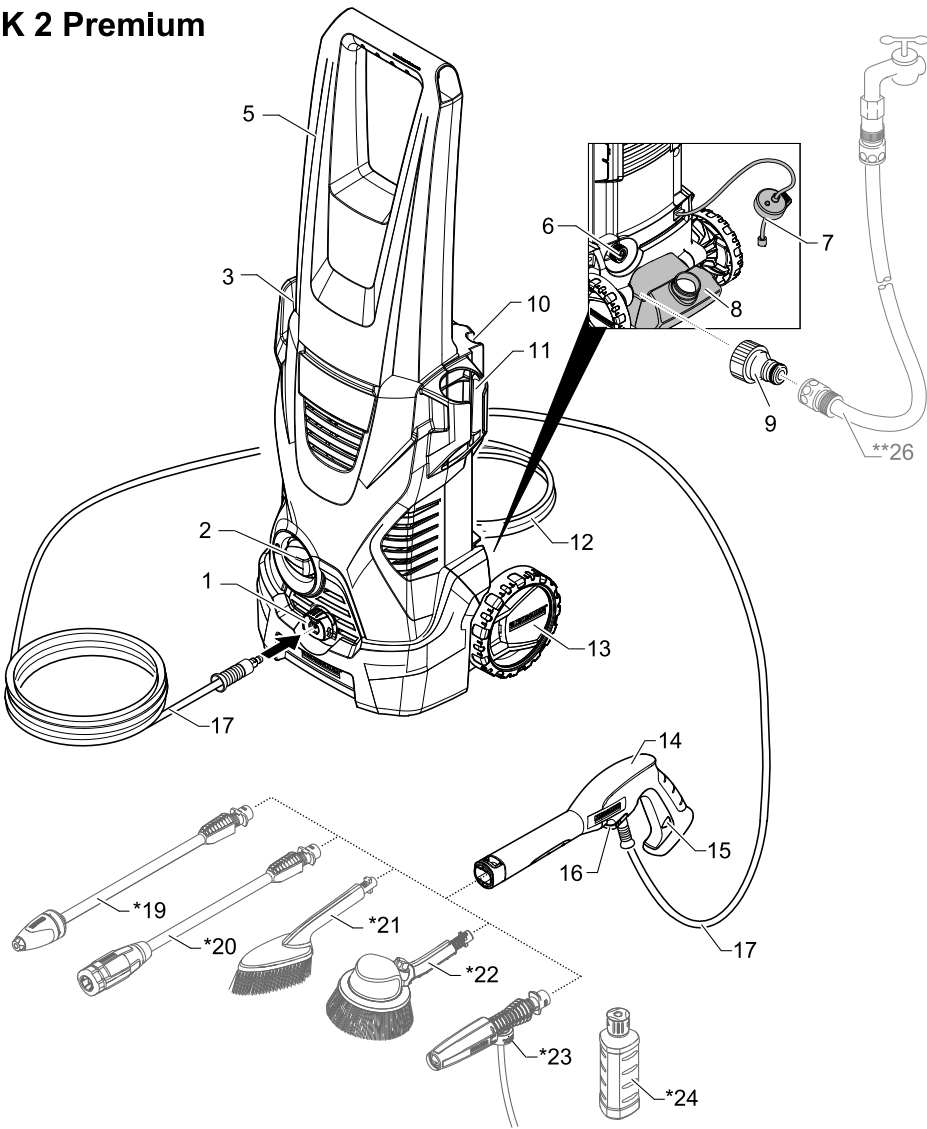


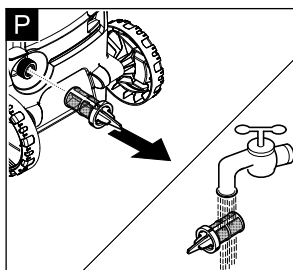
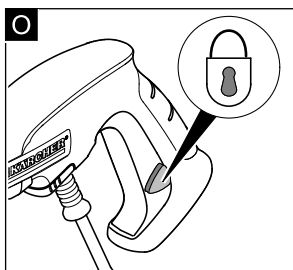
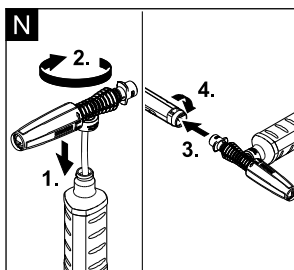
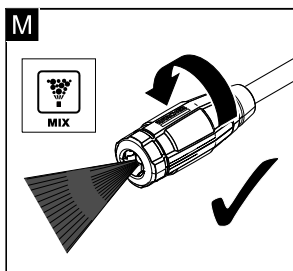
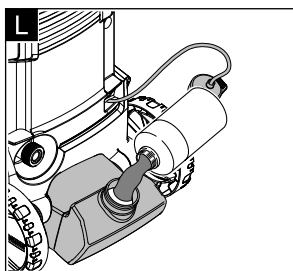
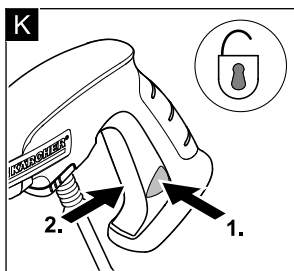
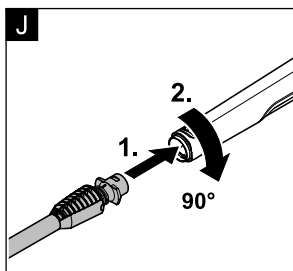
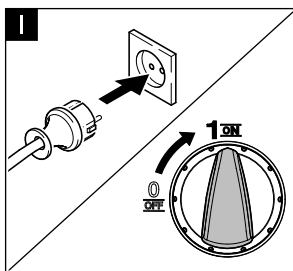
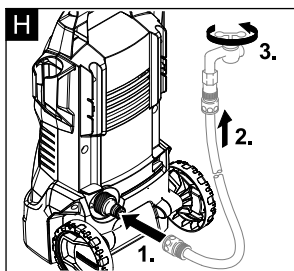
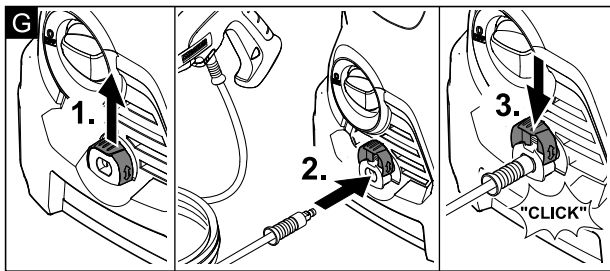
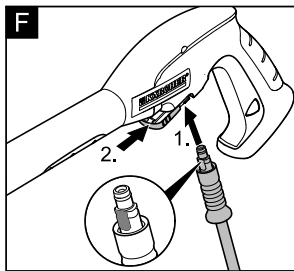
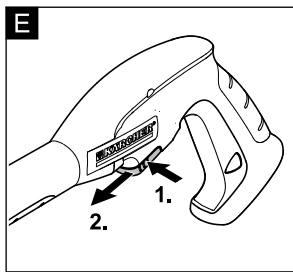
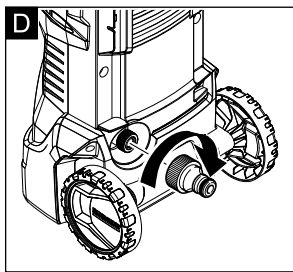
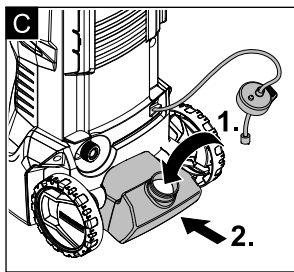
K 2





K 2 Premium





Inhaltsverzeichnis

Sicherheit	DE 8
Umweltschutz	DE 8
Gerätebeschreibung	DE 9
Montage und Inbetriebnahme	DE 9
Betrieb	DE 9
Transport und Lagerung	DE 10
Wartung und Pflege	DE 10
Hilfe bei Störungen	DE 10
Zubehör und Ersatzteile	DE 10
Garantie	DE 10
Technische Daten	DE 11
EU-Konformitätserklärung	DE 11

Sicherheit



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl (bei Bedarf mit Zusatz von Reinigungsmitteln).
- mit von KÄRCHER zugelassenen Zubehörteilen, Ersatzteilen und Reinigungsmitteln. Beachten Sie die Hinweise, die den Reinigungsmitteln beigegeben sind.

Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ **WARNUNG**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ **VORSICHT**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Symbole auf dem Gerät



Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.

Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ **VORSICHT**

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Gerätes.

Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

Auto-Stopp Funktion

Wird der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab, der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Hebel gezogen, schaltet die Pumpe wieder ein.

Umweltschutz

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte Altgeräte umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.

Gerätebeschreibung

Der Lieferumfang des Gerätes (Modell abhängig) wird auf der Verpackung abgebildet. Diese Betriebsanleitung beschreibt alle möglichen Optionen.

Abbildungen siehe Grafikseiten

- 1 Hochdruckanschluss
- 2 Geräteschalter „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Aufbewahrungshaken
- 4 Tragegriff
- 5 Transportgriff
- 6 Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- 7 Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Reinigungsmittel-Filter und Deckel
- 8 Reinigungsmitteltank
- 9 Kupplung für Wasseranschluss
- 10 Aufbewahrung für Strahlrohr
- 11 Aufbewahrung für Hochdruckpistole
- 12 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 13 Transportrad
- 14 Hochdruckpistole
- 15 Verriegelung Hochdruckpistole
- 16 Klammer für Hochdruckschlauch
- 17 Hochdruckschlauch
- * **Optional**
- 18 Strahlrohr mit Hochdruckdüse
Für normale Reinigungsaufgaben.
- 19 Strahlrohr mit Dreckfräser
Für hartnäckige Verschmutzungen.
- 20 Strahlrohr mit Druckregulierung (Vario Power)
Für die gängigsten Reinigungsaufgaben.
Der Arbeitsdruck ist stufenlos regelbar. Zum Verstellen des Arbeitsdrucks, Hebel der Handspritzpistole loslassen und Strahlrohr auf gewünschte Stellung drehen. In Stellung „Mix“ kann Reinigungsmittel dosiert werden.
- 21 Waschbürste
- 22 Rotierende Waschbürste (z.B. für Autoreinigung)
- 23 Schaumdüse
Für kraftvollen Reinigungsmittelschaum.
- 24 Reinigungsmittel
- 25 Saugschlauch für Reinigungsmittel (mit Filter)
- ** **Zusätzlich erforderlich**
- 26 Gewebeverstärkter Wasserschlauch mit handelsüblicher Kupplung
 - Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm)
 - Länge mindestens 7,5 m

Montage und Inbetriebnahme

Abbildungen siehe Grafikseiten

- Abbildungen **A - D**
Dem Gerät lose beigelegte Teile vor Inbetriebnahme montieren.
- Gerät auf eine ebene Fläche stellen.
- Abbildungen **E - F**
Klammer aus Hochdruckpistole herausziehen und Hochdruckschlauch in Hochdruckpistole stecken. Klammer eindrücken, bis sie einrastet. Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
- Abbildungen **G - I**

ACHTUNG

Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen. Zum Schutz wird die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059) empfohlen.

Betrieb

⚠ VORSICHT

Trockenlauf von mehr als 2 Minuten führt zu Beschädigungen an der Hochdruckpumpe. Baut das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck auf, Gerät abschalten und gemäß Hinweisen im Kapitel „Hilfe bei Störungen“ verfahren.

Betrieb mit Hochdruck

⚠ VORSICHT

Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen einhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser reinigen, Gefahr der Beschädigung.

→ Abbildungen **J - K**

Betrieb mit Waschbürste

ACHTUNG

Gefahr von Lackschäden

Bei Arbeiten mit der Waschbürste muss diese frei von Schmutz- oder sonstigen Partikeln sein.

Hinweis: Bei Bedarf können auch die Waschbürsten zum Arbeiten mit Reinigungsmittel verwendet werden.

Betrieb mit Reinigungsmittel

Hinweis: Reinigungsmittel kann nur im Niederdruck zugemischt werden.

Optional

→ Abbildungen **L - M**

→ Abbildung **N**

Empfohlene Reinigungsmethode

- Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
- Gelösten Schmutz mit Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

- Nach Arbeiten mit Reinigungsmittel: Gerät etwa 1 Minute zum klarspülen betreiben.

Betrieb unterbrechen

- Abbildung **O**
Hebel der Hochdruckpistole loslassen und verriegeln.
- Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) zusätzlich das Gerät ausschalten „0/OFF“.

Betrieb beenden

⚠ VORSICHT

Den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät trennen, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Gerät ausschalten „0/OFF“.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wasserhahn schließen.
- **Hebel der Hochdruckpistole drücken, um den noch vorhandenen Druck im System abzubauen.**
- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
- Gerät von der Wasserversorgung trennen.

Transport und Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Gewicht des Gerätes beim Transport und Lagerung beachten.

Transport von Hand

- ➔ Gerät am Tragegriff hochheben und tragen.
- ➔ Gerät am Transportgriff ziehen.

Transport in Fahrzeugen

- ➔ Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Gerät aufbewahren

- ➔ Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
- ➔ Zubehör entsprechend Vorrichtung am Gerät verstauen.

Vor längerer Lagerung, z.B. im Winter zusätzlich die Hinweise im Kapitel Pflege beachten.

Frostschutz

ACHTUNG

Nicht vollständig entleerte Geräte und Zubehör können von Frost zerstört werden. Gerät und Zubehör vollständig entleeren und vor Frost schützen.

Um Schäden zu vermeiden:

- ➔ Gerät vollständig von Wasser entleeren: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch und ohne angeschlossene Wasserversorgung einschalten (max. 1 min) und warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten.
- ➔ Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.

Pflege

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

- ➔ *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

Sieb im Wasseranschluss reinigen

Das Sieb im Wasseranschluss regelmäßig reinigen.

ACHTUNG

Sieb darf nicht beschädigt werden.

- ➔ Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.

Abbildung **P**

- ➔ Sieb herausziehen (z.B. mit einer Flachzange), unter fließendem Wasser reinigen und danach wieder einsetzen.

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

- ➔ *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

Gerät läuft nicht

- ➔ Hebel der Hochdruckpistole drücken, das Gerät schaltet ein.
- ➔ Prüfen ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
- ➔ Netzanschlussleitung auf Beschädigung prüfen.

Gerät kommt nicht auf Druck

- ➔ Wasserhahn vollständig öffnen.
- ➔ Gerät entlüften: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch einschalten und warten (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten und Hochdruckschlauch wieder anschließen.
- ➔ Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen und unter fließendem Wasser reinigen.

Starke Druckschwankungen

- ➔ Hochdruckdüse reinigen: Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und von vorne mit Wasser ausspülen.
- ➔ Wasserzulaufmenge überprüfen.

Gerät undicht

- ➔ Eine geringe Undichtheit des Gerätes ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

- ➔ Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten oder Strahlrohr mit Druckregulierung verwenden und auf Stellung „Mix“ drehen
- ➔ Filter vom Saugschlauch für Reinigungsmittel abziehen und unter fließendem Wasser reinigen.
- ➔ Saugschlauch für Reinigungsmittel auf Knickstellen überprüfen.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Adressen finden Sie unter:

www.kaercher.com/dealersearch

Technische Daten

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Elektrischer Anschluss					
Spannung	220-240 1~50-60		V Hz		
Stromaufnahme	6		A		
Schutzgrad	IP X5				
Schutzklasse	II		□		
Netzabsicherung (träge)	10		A		
Wasseranschluss					
Zulaufdruck (max.)	1,2		MPa		
Zulauftemperatur (max.)	40		°C		
Zulaufmenge (min.)	8		l/min		
Leistungsdaten					
Arbeitsdruck	7,4		MPa		
Max. zulässiger Druck	11		MPa		
Fördermenge, Wasser	5,2	5,5	l/min		
Fördermenge maximal	6,0		l/min		
Fördermenge, Reinigungsmittel	0,3		l/min		
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	11		N		
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79					
Hand-Arm Vibrationswert	<2,5		m/s²		
Unsicherheit K	0,3		m/s²		
Schalldruckpegel L _{pA}	75		dB(A)		
Unsicherheit K _{pA}	3		dB(A)		
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA}	91		dB(A)		
Maße und Gewichte					
Länge	280	280	mm		
Breite	176	242	mm		
Höhe	443	783	mm		
Gewicht, betriebsbereit mit Zubehör	4,7	5,6	5,8	kg	

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.673-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 89

Garantiert: 91

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Contents

Safety	EN 8
Environmental protection	EN 8
Description of the Appliance	EN 9
Installation and Startup	EN 9
Operation	EN 9
Transport and storage	EN 10
Maintenance and care	EN 10
Troubleshooting	EN 10
Accessories and Spare Parts	EN 10
Warranty	EN 10
Technical specifications	EN 11
EU Declaration of Conformity	EN 11

Safety



Please read these original operating instructions and the enclosed safety instructions prior to the initial use of your device. Proceed accordingly. Keep both booklets for future reference or subsequent owners.

Proper use

This high pressure cleaner is designed for domestic use only.

- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
- with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

Hazard levels

⚠ DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

⚠ WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

⚠ CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Symbols on the machine



The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.

Protect the appliance against frost.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.

Safety Devices

⚠ CAUTION

Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.

Appliance switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

The lock locks the lever of the trigger gun und prevents the accidental start of the device.

Auto-stop function

If the lever on the trigger gun is released, the pressure switch turns off the pump, the high-pressure jet stops. If the lever is pulled the pump is turned on again.

Environmental protection

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH



The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.



Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the old devices.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.



Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.



Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

Description of the Appliance

The scope of delivery of the device (depending on the model) is illustrated on the packaging. These operating instructions describe all possible options.

Illustrations on the picture pages

- 1 High pressure connection
- 2 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Storage hook
- 4 Carrying handle
- 5 Transport handle
- 6 Water connection with integrated sieve
- 7 Detergent suction hose with detergent filter and lid
- 8 Detergent Tank
- 9 Coupling element for water connection
- 10 Storage for spray lance
- 11 Storage for trigger gun
- 12 Mains cable with mains plug
- 13 Bearing wheel
- 14 Trigger gun
- 15 Lock trigger gun
- 16 Clamp for high pressure hose
- 17 High pressure hose
- * **Optional**
- 18 Spray lance with high pressure nozzle
For normal cleaning tasks.
- 19 Spray lance with Dirtblaster
For strong contaminations
- 20 Spray lance with pressure regulation (Vario Power)
Carrying out the most common cleaning tasks
The working pressure is steplessly adjustable. In order to adjust the working pressure, release the lever of the hand spray gun and turn the spray lance to the desired position. You can add detergent when "Mix" is selected.
- 21 Washing brush
- 22 Rotating washing brush (e.g. for cleaning cars)
- 23 Foam nozzle
For effective detergent foam.
- 24 Detergent
- 25 Detergent suction hose (with sieve)
- ** **Additionally required**
- 26 Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.
 - Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
 - Minimum length 7.5 m.

Installation and Startup

Illustrations on the picture pages

- Illustrations **A** - **D**
Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.
- Park the appliance on an even surface.
- Illustrations **E** - **F**
Pull out the clamp from the trigger gun and plug the high-pressure hose into the trigger gun.
Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.
- Illustrations **G** - **I**

ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.

Operation

⚠ CAUTION

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".

High pressure operation

⚠ CAUTION

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

ATTENTION

Car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood should not be cleaned with the dirt blaster, as there is a risk of damage.

→ Illustrations **J** - **K**

Operation with washing brush

ATTENTION

Risk of damage to the paintwork

When working with the washing brush, it must be free of dirt or other particles.

Note: If required, the washing brushes can be used to work with detergent.

Operation with detergent

Note: Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

Optional

→ Illustrations **L** - **M**

→ Illustration **N**

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

After operation with detergent

- After operation with detergent: Run the machine for approximately 1 minute for a clear rinse.

Interrupting operation

- Illustration **O**
Release the lever of the trigger gun and lock it.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

Finish operation

⚠ CAUTION

Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.

- Release the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Disconnect the mains plug from the socket.
- Turn off tap.
- **Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.**
- Lock the lever of the trigger gun.
- Detach the appliance from the water supply.

Transport and storage

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Mind the weight and storage of the appliance during transport.

When transporting by hand

- Lift appliance by the carrying handle and carry it.
- Pull the appliance by its transport handle.

When transporting in vehicles

- Secure the appliance against shifting and tipping over.

Storing the Appliance

- Park the machine on an even surface.
- Stow away the accessories on the appliance according to the device.

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

Frost protection

ATTENTION

Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:

- Completely drain all water from the appliance: Switch the appliance on with detached high pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high pressure connection. Turn off the appliance.
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

Maintenance and care

The appliance is maintenance free.

Care

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

ATTENTION

The sieve must not be damaged.

- Remove coupling from the water connection.

Illustration **P**

- Pull the sieve out (e.g. using flat pliers), clean under running water and then reinsert it.

Troubleshooting

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

Appliance is not running

- Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
- Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
- Check the mains connection cable for damages.

Pressure does not build up in the appliance

- Completely open the water tap.
- Appliance ventilation: Switch the appliance on with the high-pressure hose detached and operate (max. 2 minutes) until the water exits the high-pressure connection without bubbles. Switch off appliance and reconnect high-pressure hose.
- Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.

Strong pressure fluctuations

- Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- Check water flow quantity.

Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

No detergent infeed

- Remove the spray pipe from the trigger gun and work with the trigger gun only or use the spray pipe with pressure regulation and turn to "Mix".
- Remove filter from suction hose for detergent and clean under running water.
- Check the detergent suction hose for kinks.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre.

Please submit the proof of purchase.

Addresses can be found under:

www.kaercher.com/dealersearch

Technical specifications

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Electrical connection					
Voltage	220-240 1~50-60		V Hz		
Power consumption	6		A		
Protection class	IP X5				
Protective class	II		Ⓜ		
Mains fuse (slow-blow)	10		A		
Water connection					
Max. feed pressure	1,2		MPa		
Max. feed temperature	40		°C		
Min. feed volume	8		l/min		
Performance data					
Working pressure	7,4		MPa		
Max. permissible pressure	11		MPa		
Water flow rate	5,2	5,5	l/min		
Max. flow rate	6,0		l/min		
Detergent flow rate	0,3		l/min		
Recoil force of the trigger gun	11		N		
Values determined as per EN 60335-2-79					
Hand-arm vibration value	<2,5		m/s²		
Uncertainty K	0,3		m/s²		
Sound pressure level L _{pA}	75		dB(A)		
Uncertainty K _{pA}	3		dB(A)		
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	91		dB(A)		
Dimensions and weights					
Length	280	280	mm		
Width	176	242	mm		
Height	443	783	mm		
Weight, ready to operate with accessories	4,7	5,6	5,8	kg	

Subject to technical changes.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: 1.673-xxx

Relevant EU Directives

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 89

Guaranteed: 91

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Table des matières

Sécurité	FR	8
Protection de l'environnement	FR	8
Description de l'appareil	FR	9
Montage et mise en service	FR	9
Fonctionnement	FR	9
Transport et stockage	FR	10
Entretien et maintenance	FR	10
Assistance en cas de panne	FR	10
Accessoires et pièces de rechange	FR	10
Garantie	FR	10
Caractéristiques techniques	FR	11
Déclaration UE de conformité	FR	11

Sécurité



Avant la première utilisation de votre appareil, lire attentivement ce manuel d'instructions original et les consignes de sécurité qu'il contient. Respecter l'ensemble de ces instructions. Conservez les deux livrets pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

Utilisation conforme

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé que pour un usage privé:

- pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, outils de jardinage etc. avec un jet d'eau sous pression (et si besoin en ajoutant des détergents).
- avec des accessoires, pièces de rechange et détergents homologués par KÄRCHER. Veuillez respecter les consignes livrées avec les détergents.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Symboles sur l'appareil



Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, un équipement électrique actif ou sur l'appareil lui-même. Mettre l'appareil à l'abri du gel.



L'appareil ne doit pas être directement raccordé au réseau publique d'eau potable.

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Le but des dispositifs de sécurité est de protéger l'utilisateur. Ils ne doivent en aucun cas être transformés ou désactivés.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal empêche un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression

Le dispositif de verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et empêche un démarrage non désiré de l'appareil.

Fonction arrêt automatique

Si le levier est relâché au niveau du pistolet haute pression, le pressostat coupe la pompe et le jet haute pression est arrêté. Si le levier est tiré, la pompe est remise en service.

Protection de l'environnement

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH



Les matériels d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Les appareils ancien modèle contiennent des matériaux précieux recyclables qui doivent être amenés à un système de recyclage. Éliminez les appareils ancien modèle d'une manière respectueuse de l'environnement.

Les appareils électriques et électroniques renferment souvent des composants qui peuvent représenter un danger potentiel pour l'intégrité physique et l'environnement s'ils sont mal utilisés ou éliminés. Ces composants sont pourtant nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Tous travaux de nettoyage produisant des eaux usées contenant de l'huile, par exemple un nettoyage de moteur ou de bas de caisse, doivent uniquement être effectués à des postes de lavage équipés d'un séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.

Description de l'appareil

L'étendue de la livraison de l'appareil (selon le modèle) figure sur l'emballage. Ce manuel d'utilisation décrit toutes les options possibles.

Pour les illustrations, voir les pages de graphiques

- 1 Raccord haute pression
- 2 Interrupteur principal "0/OFF" / "I/ON"
- 3 Crochet de rangement
- 4 Poignée de transport
- 5 Poignée de transport
- 6 Arrivée d'eau avec tamis intégré
- 7 Tuyau d'aspiration de détergent avec filtre à détergent et bouchon
- 8 Réservoir de détergent
- 9 Raccord pour l'arrivée d'eau
- 10 Support pour la lance
- 11 Rangement pour pistolet haute pression
- 12 Câble d'alimentation secteur avec fiche secteur
- 13 Roulette de transport
- 14 Pistolet haute pression
- 15 Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression
- 16 Agrafe pour le flexible haute pression
- 17 Flexible haute pression

* Option

- 18 Lance avec buse haute pression
Pour les travaux normaux de nettoyage.
- 19 Lance avec rotabuse
Pour les salissures tenaces
- 20 Lance avec réglage de la pression (Vario Power)
Pour les travaux courants de nettoyage
La pression de travail peut être réglée progressivement. Pour régler la pression de travail, relâcher le levier de la poignée pistolet et tourner la lance sur la position souhaitée. En position « Mix » le détergent peut être dosé.
- 21 Brosse de lavage
- 22 Brosse de lavage rotative (p. ex. pour le nettoyage automatique)
- 23 Buse à mousse
Pour une mousse détergente efficace.
- 24 Produit détergent
- 25 Flexible d'aspiration du détergent (avec filtre)

** Nécessaire en supplément

- 26 Flexible renforcé avec raccord standard.
 - Diamètre minimal 1/2 pouce (13 mm)
 - Longueur minimale 7,5 m

Montage et mise en service

Pour les illustrations, voir les pages de graphiques

→ Illustrations **A - D**

Monter les pièces jointes en vrac à l'appareil avant la mise en service.

→ Gérer l'appareil sur une surface plane.

→ Illustrations **E - F**

Retirer le clip du pistolet haute pression et insérer le flexible haute pression dans le pistolet haute pression.

Enfoncer les agrafes jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Contrôler que la connexion est bien fixée en tirant sur le flexible haute pression.

→ Illustrations **G - I**

ATTENTION

Des impuretés dans l'eau peuvent endommager la pompe haute pression et les accessoires. Il est recommandé d'utiliser le filtre à eau KÄRCHER (accessoires spéciaux, référence 4.730-059).

Fonctionnement

⚠ PRÉCAUTION

Une marche à sec de plus de 2 minutes entraîne des endommagements de la pompe haute pression. Si l'appareil n'établit pas de pression dans les deux minutes, le mettre hors service et procéder de la manière indiquée dans les instructions du chapitre "Aide en cas de défauts".

Fonctionnement à haute pression

⚠ PRÉCAUTION

Une distance d'au moins 30 cm entre la lance et les surfaces peintes est nécessaire pour éviter tout endommagement

ATTENTION

Ne pas nettoyer les pneus, la carrosserie ou les surfaces sensibles telles que le bois avec la rotabuse pour éviter tout endommagement.

→ Illustrations **J - K**

Fonctionnement avec brosse de lavage

ATTENTION

Risque d'endommagement de la peinture

Lors des travaux avec la brosse de lavage, celle-ci doit être exempte de salissures et d'autres particules.

Remarque : Si nécessaire, il est également possible d'utiliser les broches de lavage pour le nettoyage avec détergent.

Fonctionnement avec détergent

Remarque : L'addition de détergents est uniquement possible en mode basse pression.

Option

→ Illustrations **L - M**

→ Figure : **N**

Méthode de nettoyage conseillée

→ Pulvériser le détergent sur la surface sèche et laisser agir sans toutefois le laisser sécher complètement.

→ Retirer les saletés dissoutes au moyen du jet haute pression.

Après utilisation avec un détergent

→ Après le travail avec le détergent : exploiter l'appareil pendant 1 minute environ pour le rincer.

Interrompre le fonctionnement

→ Figure : **O**

Relâcher le levier du pistolet haute pression puis le bloquer.

→ En cas de pauses de longue durée (plus de 5 minutes), mettre en plus l'appareil hors service avec l'interrupteur "0/OFF".

Fin de l'utilisation

⚠ PRÉCAUTION

Séparer le tuyau haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil uniquement quand il n'y a pas de pression dans le système.

→ Relâcher le levier du pistolet haute pression.

→ Mettre l'appareil hors service "0/OFF".

→ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

→ Fermer le robinet d'eau.

→ **Presser le levier du pistolet haute pression afin d'éliminer la pression encore présente dans le système.**

→ Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

→ Séparer l'appareil de l'alimentation en eau.

Transport et stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure et d'endommagement !

Respecter le poids de l'appareil lors du transport et du stockage.

Transport manuel

- Soulever l'appareil avec la poignée et le porter.
- Tirer l'appareil à l'aide de la poignée de transport.

Transport dans des véhicules

- Freiner l'appareil pour l'empêcher de glisser et de basculer.

Ranger l'appareil

- Gérer l'appareil sur une surface plane.
- Ranger les accessoires selon le dispositif de l'appareil.

En cas de stockage prolongé, par ex. en hiver, respecter en plus les recommandations fournies au chapitre Entretien.

Protection antigel

ATTENTION

Des appareils et des accessoires qui n'ont pas été complètement vidés peuvent être détruits par le gel. Vider complètement l'appareil et les accessoires et les mettre à l'abri du gel.

Pour éviter des dommages :

- Vider complètement l'eau de l'appareil : Mettre l'appareil en service sans le flexible haute pression raccordé et sans alimentation d'eau raccordé (max. 1 min.) et attendre jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau du raccord haute pression. Désactiver l'appareil.
- Conserver l'appareil et l'intégralité des accessoires dans un endroit à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

Entretien

⚠ DANGER

Risque d'électrocution.

- Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.

Nettoyer le tamis de l'arrivée d'eau

Nettoyer régulièrement le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

ATTENTION

Le tamis ne doit pas être endommagé.

- Retirer le raccord du raccord d'alimentation en eau.

Figure : **P**

- Retirer le tamis (p. ex. avec une pince plate), le nettoyer sous l'eau puis le remettre en place.

Assistance en cas de panne

⚠ DANGER

Risque d'électrocution.

- Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.

L'appareil ne fonctionne pas

- Actionner le levier du pistolet haute pression, l'appareil se met en service.
- Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise de courant.
- Vérifier si le câble d'alimentation est endommagé

L'appareil ne monte pas en pression

- Ouvrir le robinet d'eau complètement.
- Purger l'appareil : Mettre l'appareil en service sans flexible haute pression et attendre (max. 2 minutes) jusqu'à ce qu'il s'écoule de l'eau sans bulle du raccord haute pression. Mettre l'appareil hors tension et raccorder le flexible haute pression.
- Enlever le tamis de l'arrivée d'eau à l'aide d'une pince et le nettoyer à l'eau courante.

Fluctuations de pression importantes

- Nettoyer la buse à haute pression : Ôtez les salissures situées dans l'orifice de la buse à l'aide d'une aiguille et rincez-la avec de l'eau.
- Contrôler la quantité d'eau alimentée.

Appareil non étanche

- Une fuite minime au niveau de l'appareil peut survenir sous certaines conditions techniques. Si la fuite est importante, contacter le service après-vente agréé.

Le détergent n'est pas aspirée

- Désolidariser la lance du pistolet haute pression et ne travailler qu'avec le pistolet haute pression ou utiliser la lance avec régulation de pression, en la tournant en position « Mix »
- Retirer le filtre du flexible d'aspiration pour détergent et le nettoyer à l'eau courante.
- Vérifier que le flexible d'aspiration à détergent n'est plié en aucun endroit.

Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.kaercher.com.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Vous trouverez les adresses sous :
www.kaercher.com/dealersearch

Caractéristiques techniques

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Branchement électrique					
Tension	220-240 1~50-60		V Hz		
Courant absorbée	6		A		
Degré de protection	IP X5				
Classe de protection	II		□		
Protection du réseau (à action retardée)	10		A		
Arrivée d'eau					
Pression d'alimentation (max.)	1,2		MPa		
Température d'alimentation (max.)	40		°C		
Débit d'alimentation (min.)	8		l/min		
Performances					
Pression de service	7,4		MPa		
Pression maximale admissible	11		MPa		
Débit (eau)	5,2	5,5	l/min		
Débit maximum	6,0		l/min		
Débit (détergent)	0,3		l/min		
Force de recul du pistolet haute pression	11		N		
Valeurs définies selon EN 60335-2-79					
Valeur de vibrations bras-main	<2,5		m/s²		
Incertitude K	0,3		m/s²		
Niveau de pression acoustique L _{pA}	75		dB(A)		
Incertitude K _{pA}	3		dB(A)		
Niveau de pression acoustique L _{WA} + incertitude K _{WA}	91		dB(A)		
Dimensions et poids					
Longueur	280	280	mm		
Largeur	176	242	mm		
Hauteur	443	783	mm		
Poids, opérationnel avec accessoires	4,7	5,6	5,8	kg	

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: Nettoyeur haute pression

Type: 1.673-xxx

Directives européennes en vigueur :

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré: 89

Garanti: 91

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Responsable de la documentation:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0
Télécopieur : +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Indice

Sicurezza	IT	8
Protezione dell'ambiente	IT	8
Descrizione dell'apparecchio	IT	9
Montaggio e messa in funzione	IT	9
Funzionamento	IT	9
Trasporto e stoccaggio	IT	10
Cura e manutenzione	IT	10
Guida alla risoluzione dei guasti	IT	10
Accessori e ricambi	IT	10
Garanzia	IT	10
Dati tecnici	IT	11
Dichiarazione di conformità UE	IT	11

Sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere queste istruzioni per l'uso originali e le avvertenze di sicurezza in allegato. Agire corrispondentemente e conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Uso conforme a destinazione

Utilizzate questa idropulitrice esclusivamente nell'uso domestico:

- per la pulizia di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc. con getto d'acqua ad alta pressione (se necessario con l'aggiunta di detergenti).
- con accessori, ricambi e detergenti omologati da KÄRCHER. Rispettate le indicazioni allegate ai detergenti.

Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Simboli riportati sull'apparecchio



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.

Proteggere l'apparecchio dal gelo.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete idrica pubblica.

Dispositivi di sicurezza

⚠ **PRUDENZA**

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente e non devono essere modificati o essere aggirati.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Dispositivo di blocco lancia idropulitrice

Il dispositivo di blocco blocca la leva della lancia idropulitrice ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della lancia idropulitrice, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Protezione dell'ambiente

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH



I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire a regola d'arte gli imballaggi.



Gli apparecchi dismessi contengono preziosi materiali riciclabili che devono essere consegnati al riciclaggio. Smaltire a regola d'arte gli apparecchi dismessi.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso componenti che, con un utilizzo o smaltimento non corretti, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. alla pulizia di motori o di sottoscocche vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detergenti possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detergente nelle acque di scarico o nel terreno.

Descrizione dell'apparecchio

L'equipaggiamento dell'apparecchio (in funzione del modello) è riportato sulla confezione. Le presenti istruzioni per l'uso descrivono tutte le opzioni possibili.

Per le figure vedi pagine con grafico

- 1 Attacco alta pressione
- 2 Interruttore dell'apparecchio „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Gancio di conservazione
- 4 Maniglia di trasporto
- 5 Maniglia per trasporto
- 6 Collegamento dell'acqua con filtro montato
- 7 Tubo flessibile di aspirazione detergente con filtro per detergente e coperchio
- 8 Serbatoio detergente
- 9 Giunto per collegamento dell'acqua
- 10 Custodia per lancia
- 11 Custodia per lancia dell'idropulitrice
- 12 Cavo di allacciamento alla rete con connettore
- 13 Ruota trasporto
- 14 Lancia dell'idropulitrice
- 15 Dispositivo di blocco lancia idropulitrice
- 16 Morsetto per tubo flessibile di alta pressione
- 17 Tubo flessibile alta pressione

* Opzionale

- 18 Lancia con ugello alta pressione
Per operazioni normali di pulizia.
- 19 Lancia con fresa per lo sporco
Per lo sporco più resistente
- 20 Lancia con regolazione della pressione (Vario Power)
Per operazioni di pulizia più comuni.
La pressione di lavoro è regolabile in modo continuo. Per regolare la pressione di lavoro, rilasciare la leva della pistola a spruzzo e girare la lancia nella posizione desiderata. In posizione "Mix" è possibile aggiungere del detergente.
- 21 Spazzola di lavaggio
- 22 Spazzola di lavaggio rotante (ad es. per la pulizia dell'auto)
- 23 Ugello per schiumatura
Per schiuma detergente potente.
- 24 Detergente
- 25 Tubo flessibile di aspirazione per detergente (con filtro)

** Aggiuntivamente necessario

- 26 Tubo flessibile acqua PVC in fibra-tela con raccordo commerciale.
 - Diametro minimo 1/2 pollice (13 mm)
 - Lunghezza minima 7,5 m

Montaggio e messa in funzione

Per le figure vedi pagine con grafico

- Illustrazioni **A - D**
Prima della messa in funzione montare i componenti singoli dell'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Illustrazioni **E - F**
Estrarre il morsetto dalla lancia dell'idropulitrice ed inserire il tubo flessibile per alta pressione nella lancia.
Introdurre il morsetto fino al suo aggancio. Accertarsi del corretto aggancio tirando il tubo flessibile di alta pressione.

→ Figure **G - I**

ATTENZIONE

Impurità nell'acqua possono danneggiare la pompa ad

alta pressione e gli accessori. Consigliamo come protezione di utilizzare il filtro per l'acqua KÄRCHER (accessorio speciale, codice d'ordine 4.730-059).

Funzionamento

⚠ PRUDENZA

Un funzionamento a secco di oltre 2 minuti determina dei danneggiamenti sulla pompa ad alta pressione. Nel caso in cui l'apparecchio non produca alcuna pressione entro 2 minuti, spegnere l'apparecchio e procedere secondo le indicazioni riportate al capitolo „Guida alla risoluzione dei guasti“.

Funzionamento ad alta pressione

⚠ PRUDENZA

Mantenere una distanza minima di 30 cm dal getto durante la pulizia di superfici verniciate, in modo da evitare danneggiamenti.

ATTENZIONE

Non usare la fresa per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili, rischio di danneggiamento.

→ Figure **J - K**

Funzionamento con spazzola di lavaggio

ATTENZIONE

Pericolo di danni alla vernice

Per lavori con spazzola di lavaggio, questa deve essere esente da sporco o altre particelle.

Nota: Se necessario, è possibile utilizzare le spazzole di lavaggio per lavorare con detersivi.

Funzionamento con detergente

Indicazione: Il detergente può essere aggiunto solo con bassa pressione.

in opzione

→ Figure **L - M**

→ Figura **N**

Metodo di pulizia consigliato

- Spruzzare misuratamente il detergente e lasciare agire (non asciugare) sulla superficie asciutta.
- Sciacquare lo sporco sciolto con il getto alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detergente

- Dopo gli interventi con il detergente: Sciacquare l'apparecchio in funzione per circa 1 minuto.

Interrompere il funzionamento

- Figura **O**
Rilasciare la leva della lancia dell'idropulitrice e bloccarla.
- Durante pause di lavoro prolungate (più di 5 min.) spegnere anche l'apparecchio „0/OFF“.

Terminare il lavoro

⚠ PRUDENZA

Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dalla lancia idropulitrice o dall'on sistema depressurizzato.

- Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.
- Spegnere l'apparecchio „0/OFF“.
- Togliere la spina di alimentazione dalla presa.
- Chiudere il rubinetto.
- **Premere la leva della lancia dell'idropulitrice in modo da scaricare la pressione ancora presente nel sistema.**
- Bloccare la leva della lancia idropulitrice.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.

Trasporto e stoccaggio

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Osservare il peso dell'apparecchio durante il trasporto e lo stoccaggio.

Posizione manuale

- ➔ Sollevare l'apparecchio con l'apposito manico e trasportarlo.
- ➔ Sollevare l'apparecchio dal manico di trasporto.

Posizione in veicoli

- ➔ Bloccare l'apparecchio in modo tale che non possa scivolare o ribaltarsi.

Deposito dell'apparecchio

- ➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- ➔ Conservare gli accessori dell'attrezzo corrispondente nell'apparecchio.

Prima di depositi di lunga durata, per es. in inverno, rispettare anche le avvertenze riportate al capitolo Cura.

Antigelo

ATTENZIONE

Apparecchi e accessori non completamente svuotati potrebbero venire danneggiati dal gelo. Svuotare completamente l'apparecchio e gli accessori e proteggerli dal gelo.

Per evitare danni:

- ➔ Svuotare completamente l'acqua dall'apparecchio: accendere l'apparecchio senza il tubo flessibile di alta pressione collegato e senza l'alimentazione idrica collegata (max. 1 min) ed attendere fino a quando dal raccordo di alta pressione non fuoriesce più dell'acqua. Spegnerne l'apparecchio.
- ➔ Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

Cura e manutenzione

L'apparecchio è senza manutenzione.

Cura

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scossa elettrica.

- ➔ *Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

Pulizia del filtro nel raccordo dell'acqua

Pulire regolarmente il filtro nel raccordo dell'acqua.

ATTENZIONE

Non danneggiare il filtro.

- ➔ Rimuovere il giunto dall'attacco dell'acqua.

Figura **P**

- ➔ Estrarre il filtro (ad es. con una pinza piatta), pulirlo sotto acqua corrente e inserirlo di nuovo.

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scossa elettrica.

- ➔ *Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

L'apparecchio non funziona

- ➔ Premere la leva della lancia idropulitrice e l'apparecchio si attiva.
- ➔ Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della fonte di energia.
- ➔ Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di allacciamento alla rete.

L'apparecchio non raggiunge pressione

- ➔ Aprire completamente il rubinetto.
- ➔ Eliminare l'aria dall'apparecchio: Accendere l'apparecchio senza il tubo flessibile di alta pressione collegato ed attendere (max. 2 minuti) finché l'acqua che fuoriesce sia priva di bolle d'aria dal raccordo di alta pressione. Spegnerne l'apparecchio e collegare il tubo flessibile di alta pressione.
- ➔ Estrarre il filtro nel raccordo dell'acqua con una pinza piatta e lavarlo sotto acqua corrente.

Forti variazioni di pressione

- ➔ Pulire l'ugello ad alta pressione: Rimuovere con un ago lo sporco dai fori degli ugelli e sciacquare con acqua dalla parte anteriore.
- ➔ Controllare l'afflusso di acqua.

L'apparecchio perde

- ➔ Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Il detergente non viene aspirato

- ➔ Scollegare la lancia dalla lancia dell'idropulitrice e lavorare solo con la lancia dell'idropulitrice o utilizzare la lancia con regolazione della pressione e ruotare in posizione „Mix“
- ➔ Staccare il filtro dal tubo flessibile di aspirazione per detergente e lavarlo sotto acqua corrente.
- ➔ Controllare se il tubo flessibile di aspirazione per detergente presenti delle incrinature.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Gli indirizzi li trovate sotto:

www.kaercher.com/dealersearch

Dati tecnici

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Attacco elettrico				
Tensione	220-240 1~50-60		V Hz	
Potenza assorbita	6		A	
Grado di protezione	IP X5			
Classe di protezione	II		□	
Protezione rete (fusibile ritardato)	10		A	
Collegamento idrico				
Pressione in entrata (max.)	1,2		MPa	
Temperatura in entrata (max.)	40		°C	
Portata (min.)	8		l/min	
Dati potenza				
Pressione di esercizio	7,4		MPa	
Pressione max. consentita	11		MPa	
Portata, acqua	5,2	5,5	l/min	
Portata massima	6,0		l/min	
Portata, detergente	0,3		l/min	
Forza repulsiva della lancia idropulitrice	11		N	
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79				
Valore di vibrazione mano-braccio Dubbio K	<2,5 0,3		m/s ² m/s ²	
Pressione acustica L _{pA} Dubbio K _{pA}	75 3		dB(A) dB(A)	
Pressione acustica L _{WA} + Dubbio K _{WA}	91		dB(A)	
Dimensioni e Pesì				
Lunghezza	280	280	mm	
Larghezza	176	242	mm	
Altezza	443	783	mm	
Peso, pronto all'uso con accessori	4,7	5,6	5,8	kg

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Modello: 1.673-xxx

Direttive UE pertinenti

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Norme armonizzate applicate

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)

Misurato: 89

Garantito: 91

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approbation

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Inhoud

Veiligheid	NL	8
Zorg voor het milieu	NL	8
Beschrijving apparaat	NL	9
Montage en inbedrijfstelling	NL	9
Werking	NL	9
Transport en opslag	NL	10
Onderhoud en reparatie	NL	10
Hulp bij storingen	NL	10
Toebehoren en reserveonderdelen	NL	10
Garantie	NL	10
Technische gegevens	NL	11
EU-conformiteitsverklaring	NL	11

Veiligheid



Lees voor het eerste gebruik van uw apparaat deze veiligheidsinstructies en de originele gebruiksaanwijzing. Neem deze in acht. Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

Reglementair gebruik

Deze hogedrukreiniger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik:

- voor het reinigen van machines, voertuigen, gebouwen, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoe- stellen, enz. met een hogedrukwaterstraal (indien nodig met toevoeging van reinigingsmiddelen);
- met door KÄRCHER vrijgegeven toebehoren, re- serveonderdelen en reinigingsmiddelen. Neem de instructies in acht die bij de reinigingsmiddelen ho- ren.

Gevarenniveaus

⚠ **GEVAAR**

Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.

⚠ **WAARSCHUWING**

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.

⚠ **VOORZICHTIG**

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Symbolen op het toestel



Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of het apparaat zelf.

Apparaat tegen vorst beschermen.



Het apparaat mag niet onmiddellijk aange- sloten worden op het openbare drinkwater- net.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ **VOORZICHTIG**

Veiligheidsinrichtingen dienen ter bescherming van de gebruiker en mogen niet veranderd of omzeild worden.

Apparaatschakelaar

De hoofdschakelaar van het apparaat verhindert de on- verzorgde werking van het apparaat.

Vergrendeling handspuitpistool

De vergrendeling blokkeert de hendel van het hand- spuitpistool en verhindert een onbedoelde start van het apparaat.

Auto-stop-functie

Als de hendel van het handspuitpistool wordt losgela- ten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit, de hoge- drukstraal stopt. Als de hendel aangetrokken wordt, schakelt de pomp opnieuw in.

Zorg voor het milieu

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

www.kaercher.com/REACH



Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gelieve verpakkingen op milieuvriendelijke manier te ver- wijderen.



Oude apparaten bevatten waardevolle recycle- bare materialen die moeten worden hergebruikt.



Gelieve oude apparaten op milieuvriendelijke ma- nier te verwijderen.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak onderdelen die een potentieel gevaar kun- nen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze foutief worden gebruikt of niet correct worden afgevoerd. Deze onderdelen zor- gen er desalniettemin voor dat het apparaat naar behoren functioneert. Apparaten die dit symbool dragen, mogen niet met het huisvuil worden afge- voerd.



Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, bv. motor- of bodemwas, mo- gen enkel uitgevoerd worden in wasplaatsen met olieafscheider.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen enkel uitgevoerd worden op vloeistofdichte opper- vlakken die aangesloten zijn op de vuilwateraf- voer. Laat reinigingsmiddel niet in waterlopen of de grond dringen.

Beschrijving apparaat

De inhoud van het geleverde pakket (afhankelijk van het model) is op de verpakking afgebeeld. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft alle mogelijke opties.

Afbeeldingen zie pagina's met afbeeldingen

- 1 Hogedrukaansluiting
- 2 Hoofdschakelaar „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Opberghaak
- 4 Handgreep
- 5 Transportgreep
- 6 Wateraansluiting met ingebouwde zeef
- 7 Aanzuigslang voor reinigingsmiddel met filter voor reinigingsmiddel en deksel
- 8 Reinigingsmiddelreservoir
- 9 Koppelinggedeelte voor wateraansluiting
- 10 Houder voor de straalpijp
- 11 Opberging voor hogedrukpistool
- 12 Stroomleiding met stekker
- 13 Transportwiel
- 14 Hogedrukpistool
- 15 Vergrendeling handsputpistool
- 16 Klemmen voor hogedrukslang
- 17 Hogedrukslang

* Optioneel

- 18 Spuitlans met hogedruksproeier
Voor normale reinigungsopdrachten.
- 19 Spuitlans met vuilfreees
Voor hardnekkig vuil
- 20 Spuitlans met drukregeling (Vario Power)
Voor de meest courante reinigungsopdrachten
De werkdruk kan traploos worden geregeld. Om de werkdruk te verstellen, laat u de hendel van het handsputpistool los en draait u de straalbuis in de gewenste stand. In de stand "Mix" kan een dosis reinigingsmiddel toegevoegd worden.
- 21 Wasborstel
- 22 Roterende wasborstel (bijv. voor het reinigen van auto's)
- 23 Schuimsproeier
Voor krachtig reingingssschuim.
- 24 Reinigingsmiddel
- 25 Zuigslang voor reinigingsmiddel (met filter)

** Extra vereist

- 26 Versterkte waterslang met courante koppeling
 - Diameter minstens 1/2 inch (13 mm)
 - Lengte minstens 7,5 m

Montage en inbedrijfstelling.

Afbeeldingen zie pagina's met afbeeldingen

- Afbeeldingen **A** - **D**
Losse onderdelen die bij het apparaat geleverd werden, moeten voor de inbedrijfstelling gemonteerd worden.
- Zet het apparaat op een effen oppervlak.
- Afbeeldingen **E** - **F**
Klem uit hogedrukpistool trekken en hogedrukslang in hogedrukpistool steken.
Klem indrukken tot hij vastklikt. Veilige verbinding controleren door aan de hogedrukslang te trekken.
- Afbeeldingen **G** - **I**

LET OP

Verontreinigingen in het water kunnen de hogedrukpomp en de toebehoren beschadigen. Ter bescherming wordt het gebruik van de KÄRCHER-waterfilter (bijzondere toebehoren, bestelnummer 4.730-059) aanbevolen.

Werking

⚠ VOORZICHTIG

Een droogloop van meer dan 2 minuten leidt tot beschadigingen van de hogedrukpomp. Indien het apparaat binnen 2 minuten geen druk opbouwt, schakelt u het apparaat uit en gaat u te werk volgens de instructies in het hoofdstuk „Hulp bij storingen“.

Werken met hoge druk

⚠ VOORZICHTIG

Respecteer bij de reiniging van gelakte oppervlakken een minimumstraalafstand van 30 cm om beschadigingen te vermijden.

LET OP

Autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout mogen niet met de vuilfreees gereinigd worden wegens beschadigingsgevaar.

→ Afbeeldingen **J** - **K**

Werking met wasborstel

LET OP

Gevaar van lakschade

Bij werkzaamheden met wasborstel moet deze vrij van vuil en andere deeltjes zijn.

Aanwijzing: Indien nodig kunnen ook de wasborstels voor het werken met reinigingsmiddelen gebruikt worden.

Werken met reinigingsmiddel

Instructie: Reinigingsmiddel kan in lage druk toegevoegd worden.

Optioneel

- Afbeeldingen **L** - **M**
- Afbeelding **N**

Aanbevolen reinigingsmethode

- Reinigingsmiddel in geringe hoeveelheid op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen!).
- losgekomen vuil met hogedrukstraal afspoelen.

Na het gebruik met reinigingsmiddel

- Na het werken met reinigingsmiddel: Apparaat ongeveer 1 minuut laten werken om schoon te spoelen.

Werking onderbreken

- Afbeelding **O**
De hendel van het hogedrukpistool loslaten en vergrendelen.
- Bij langere werkonderbrekingen (langer dan 5 minuten) het apparaat tevens uitschakelen "0/OFF".

Werking stopzetten

⚠ VOORZICHTIG

Scheid de hogedrukslang enkel van het handsputpistool of het apparaat wanneer geen druk in het systeem voorhanden is.

- Laat de hendel van het handsputpistool los.
- Apparaat uitschakelen "0/OFF"
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht.
- Hendel van het hogedrukpistool indrukken om de nog aanwezige druk in het systeem af te laten.
- Vergrendel de hendel van het handsputpistool.
- Apparaat scheiden van de watertoevoer.

Transport en opslag

⚠ **VOORZICHTIG**

Verwondings- en beschadigingsgevaar!

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Transport met de hand

- ➔ Apparaat aan de draaggreep optillen en dragen.
- ➔ Apparaat aan de transportgreep verplaatsen.

Transport in voertuigen

- ➔ Apparaat beveiligen tegen verschuiven en kantelen.

Apparaat opslaan

- ➔ Apparaat op een egaal oppervlak neerzetten.
- ➔ Toebehoren volgens inrichting van het apparaat opbergen.

Voor langdurige opslag, bv. tijdens de wintermaanden, moeten tevens de instructies in het hoofdstuk Onderhoud in acht genomen worden.

Vorstbescherming

LET OP

Niet volledig leeggemaakte apparaten en toebehoren kunnen door vorst vernield worden. Maak het apparaat en de toebehoren volledig leeg en bescherm ze tegen vorst.

Om schade te vermijden:

- ➔ Water volledig uit het apparaat aflaten: Apparaat zonder aangesloten hogedrukslang en zonder aangesloten watertoevoer inschakelen (max. 1 min) en wachten tot geen water meer uit de hogedrukaansluiting komt. Apparaat uitschakelen.
- ➔ Apparaat met alle accessoires in een vorstvrije ruimte bewaren.

Onderhoud en reparatie

Het apparaat is onderhoudsvrij.

Zorg

⚠ **GEVAAR**

Gevaar van stroomschok

- ➔ *Voor alle werkzaamheden aan het apparaat moet het apparaat uitgeschakeld en de stekker uitgetrokken worden.*

Zeef in de wateraansluiting reinigen

Reinig de zeef in de wateraansluiting regelmatig.

LET OP

De zeef mag niet beschadigd worden.

- ➔ Verwijder de koppeling van de wateraansluiting.

Abbeelding **P**

- ➔ Zeef eruit trekken (bijv. met een vlakke tang), onder stromend water reinigen en dan opnieuw plaatsen.

Hulp bij storingen

⚠ **GEVAAR**

Gevaar van stroomschok

- ➔ *Voor alle werkzaamheden aan het apparaat moet het apparaat uitgeschakeld en de stekker uitgetrokken worden.*

Apparaat draait niet

- ➔ Druk de hendel van het handspuitpistool in, het apparaat schakelt in.
- ➔ Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
- ➔ Stroomleiding op beschadiging controleren.

Apparaat komt niet op druk

- ➔ Waterkraan volledig opendraaien.
- ➔ Apparaat ontluchten: Apparaat zonder aangesloten hogedrukslang inschakelen en wachten (max. 2 minuten) tot water zonder bellen uit de hogedrukaansluiting komt. Apparaat uitschakelen en hogedrukslang opnieuw aansluiten.
- ➔ De zeef in het wateraansluitpunt er met een platte tang uittrekken en onder stromend water reinigen.

Sterke drukschommelingen

- ➔ Hogedruksproeier reinigen: Verontreinigingen met een naald uit het gat van de sproeier verwijderen en met water naar voren toe uitspoelen.
- ➔ Watertoevoervolume controleren.

Apparaat ondicht

- ➔ Een geringe ondichtheid van het apparaat is technisch bepaald. Als de pomp echter erg lekt, moet contact worden opgenomen met de bevoegde klantenservice.

Reinigingsmiddel wordt niet aangezogen

- ➔ Straalpijp van het hogedrukpistool scheiden en alleen met het hogedrukpistool werken of straalpijp met drukregeling gebruiken en op stand "Mix" draaien.
- ➔ Filter van de reinigingsmiddel-zuigslang trekken en onder stromend water reinigen.
- ➔ Zuigslang voor reinigingsmiddel controleren op knikplaatsen.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen dat het apparaat veilig en zonder storingen functioneert.

Informatie over het toebehoren en de reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com.

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Adressen vindt u onder:

www.kaercher.com/dealersearch

Technische gegevens

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Elektrische aansluiting					
Spanning	220-240 1~50-60		V Hz		
Stroomopname	6		A		
Veiligheidsklasse	IP X5				
Beschermingsklasse	II		□		
Netzekering (traag)	10		A		
Wateraansluiting					
Toevoerdruk (max.)	1,2		MPa		
Toevoertemperatuur (max.)	40		°C		
Toevoerhoeveelheid (min.)	8		l/min		
Vermogensgegevens					
Werkdruk	7,4		MPa		
Maximaal toegestane druk	11		MPa		
Opbrengst, water	5,2	5,5	l/min		
Volume maximaal	6,0		l/min		
Opbrengst, reinigingsmiddel	0,3		l/min		
Terugstootkracht van het hand-spuitspuitstool	11		N		
Bepaalde waarden conform EN 60335-2-79					
Hand-arm vibratiewaarde	<2,5		m/s ²		
Onzekerheid K	0,3		m/s ²		
Geluidsdrukniveau L _{pA}	75		dB(A)		
Onzekerheid K _{pA}	3		dB(A)		
Geluidskrachtniveau L _{WA} + on-veiligheid K _{WA}	91		dB(A)		
Afmetingen en gewichten					
Lengte	280	280	mm		
Breedte	176	242	mm		
Hoogte	443	783	mm		
Gewicht, bedrijfsklaar met accessoires	4,7	5,6	5,8	kg	

Technische wijzigingen voorbehouden.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Hogedrukreiniger

Type: 1.673-xxx

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 89

Gegarandeerd: 91

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Índice de contenidos

Seguridad	ES	8
Protección del medio ambiente	ES	8
Descripción del aparato.	ES	9
Montaje y puesta en marcha	ES	9
Funcionamiento.	ES	9
Transporte y almacenamiento.	ES	10
Mantenimiento y cuidado	ES	10
Ayuda en caso de avería.	ES	10
Accesorios y piezas de repuesto.	ES	10
Garantía	ES	10
Datos técnicos.	ES	11
Declaración UE de conformidad	ES	11

Seguridad



Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea el manual de instrucciones original y las indicaciones de seguridad suministradas. Actúe de acuerdo a ellas. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Uso previsto

Utilice esta limpiadora de alta presión, exclusivamente, en el ámbito doméstico:

- para limpiar máquinas, vehículos, obras, herramientas, fachadas, terrazas, herramientas de jardinería etc. con chorro de agua de alta presión (si es necesario agregar detergente).
- con accesorios autorizados por KÄRCHER, recambios y detergentes. Respetar las indicaciones de los detergentes.

Niveles de peligro

⚠ **PELIGRO**

Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ **ADVERTENCIA**

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ **PRECAUCIÓN**

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Símbolos en el aparato



No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio aparato. Proteger el aparato de las heladas.



El aparato no se puede conectar directamente al abastecimiento de agua potable público.

Dispositivos de seguridad

⚠ **PRECAUCIÓN**

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario y no se pueden modificar o sortear.

Interruptor del equipo

El interruptor del aparato impide el funcionamiento involuntario del mismo.

Bloqueo de la pistola pulverizadora manual

El bloqueo bloquea la palanca de la pistola pulverizadora manual e impide que el aparato se ponga en marcha de forma involuntaria.

Función de autoparada

Cuando se suelta la palanca de la pistola pulverizadora manual, un presostato desconecta la bomba y el chorro de alta presión se para. Cuando se acciona la palanca, se conecta la bomba nuevamente.

Protección del medio ambiente

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. Rogamos elimine los envases de forma que no se dañe el medio ambiente.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberán ser entregados para su aprovechamiento posterior. Rogamos desguace los aparatos usados ecológicamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen a menudo componentes que pueden representar un peligro potencial para la salud de las personas y para el medio ambiente en caso de que se manipulen o se eliminen de forma errónea. Estos componentes son necesarios para el correcto funcionamiento del equipo. Los equipos marcados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.



Los trabajos de limpieza que producen aguas residuales que contienen aceite (p. ej., el lavado de motores o el lavado de los bajos) solo se deben realizar en zonas de lavado que dispongan de separador de aceite.



Solo se pueden realizar trabajos con detergentes en superficies herméticas con una conexión al desagüe de agua sucia. No permitir que se entre el detergente en las aguas naturales ni penetre en el suelo.

Descripción del aparato

El contenido de suministro de su aparato (dependiendo del modelo) está ilustrado en el embalaje. Este manual de instrucciones describe todas las opciones posibles.

Ilustraciones, véase las hojas de gráficos

- 1 Conexión de alta presión
- 2 Interruptor del aparato „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Gancho de almacenamiento
- 4 Asa de transporte
- 5 Mango para el transporte
- 6 Conexión de agua con filtro incorporado
- 7 Manguera de detergente con filtro de detergente y tapa
- 8 Depósito de detergente
- 9 Pieza de acoplamiento para la conexión de agua
- 10 Zona de recogida para la lanza dosificadora
- 11 Almacenamiento para pistola de alta presión
- 12 Cable de conexión a red y enchufe de red
- 13 Rueda de transporte
- 14 Pistola de alta presión
- 15 Bloqueo de la pistola pulverizadora manual
- 16 Grapa para manguera de alta presión
- 17 Manguera de alta presión

* Opcional

- 18 Lanza de agua con tobera alta presión
Para tareas de limpieza normales.
 - 19 Lanza de agua con fresadora de suciedad
Para las suciedades más difíciles de eliminar
 - 20 Lanza dosificadora con regulación de la presión (Vario Power)
Para las tareas de limpieza más habituales
La presión de trabajo se puede regular en pasos.
Para ajustar la presión de trabajo, soltar la palanca de la pistola pulverizadora manual y girar la lanza dosificadora a la posición deseada. En la posición "Mix" se puede dosificar detergente.
 - 21 Cepillo para lavar
 - 22 Cepillo de lavado rotativo (p. ej. para autolimpieza)
 - 23 Boquilla para espuma
Para espuma de detergente potente.
 - 24 Detergente
 - 25 Manguera de aspiración para detergente (con filtro)
- ** También se necesita**
- 26 Manguera de agua de tejido resistente de acoplamiento habitual en el mercado.
 - diámetro de por lo menos 1/2 pulgada (13 mm).
 - longitud de por lo menos 7,5 m

Montaje y puesta en marcha

Ilustraciones, véase las hojas de gráficos

- Ilustraciones **A - D**
Antes de la puesta en marcha montar las piezas sueltas suministradas con el aparato.
- Coloque la dispositivo sobre una superficie plana.
- Ilustraciones **E - F**
Retirar la pinza de la pistola de alta presión y conectar la manguera de alta presión en la pistola. Presionar la grapa hacia dentro hasta que se encaje. Comprobar si la conexión es segura tirando de la manguera de alta presión.
- Ilustraciones **G - I**

CUIDADO

La suciedad en el agua puede dañar la bomba de alta presión y los accesorios. Como protección se recomienda utilizar el filtro de agua KÄRCHER (accesorios especiales, referencia de pedido 4.730-059).

Funcionamiento

△ PRECAUCIÓN

La marcha en vacío durante más de 2 horas provoca daños en la bomba de alta presión. Si el equipo no genera presión en 2 minutos, desconectar el equipo y proceder conforme a las indicaciones del capítulo "Ayuda en caso de fallo".

Funcionamiento con alta presión

△ PRECAUCIÓN

Mantener una distancia mínima de 30 cm con el chorro a la hora de limpiar superficies lacadas, para evitar daños.

CUIDADO

No limpiar neumáticos, pintura o superficies delicadas como la madera con la fresa de suciedad, se pueden dañar.

→ Ilustraciones **J - K**

Funcionamiento con cepillo de lavado

CUIDADO

Riesgo de daños en la pintura

Al realizar trabajos con el cepillo de lavado, este tiene que estar limpio de suciedad u otras partículas.

Indicación: Si es necesario también se pueden utilizar los cepillos de lavado para los trabajos con detergente.

Funcionamiento con detergente

Indicación: El detergente solo se puede mezclar a baja presión.

Opcional

→ Ilustraciones **L - M**

→ Imagen **N**

Método de limpieza recomendado

- Rocíe la superficie seca con detergente y déjelo actuar pero sin dejar que se seque.
- Aplicar el chorro de agua a alta presión sobre la suciedad disuelta para eliminarla.

Después del funcionamiento con detergente

- Después de trabajar con detergentes: Operar el aparato aprox. 1 minuto para enjuagar.

Interrupción del funcionamiento

- Imagen **O**
Soltar la palanca de la pistola de alta presión y bloquearla.
- Durante las pausas de trabajo prolongadas (de una duración superior a 5 minutos), desconectar además el aparato „0/OFF“.

Finalización del funcionamiento

△ PRECAUCIÓN

Separar la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual o del aparato solamente cuando no haya presión en el sistema.

- Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Desconectar el aparato "0/OFF".
- Saque el enchufe de la toma de corriente.
- Cierre el grifo de agua.
- Pulsar la palanca de la pistola de alta presión para eliminar la presión que aún quede en el sistema.
- Bloquear la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Desconectar el aparato del suministro de agua.

Transporte y almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños!

Respetar el peso del aparato para el transporte y almacenamiento.

Transporte manual

- Levante el aparato por el asa y de sopórtelo.
- Tirar del aparato por el asa de transporte.

Transporte en vehículos

- Asegurar el aparato para evitar que se deslice o vuelque.

Almacenamiento del aparato

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana.
- Guardar los accesorios en la zona correspondiente del aparato.

Antes de almacenar el aparato durante un período prolongado, como por ejemplo en invierno, respetar también las indicaciones del capítulo Cuidados.

Protección antiheladas

CUIDADO

Los equipos y accesorios que no hayan sido totalmente vaciados puede ser destrozados por las heladas. Vaciar completamente el equipo y los accesorios y proteger de las heladas.

Para evitar daños:

- Vaciar totalmente el aparato, sacando todo el agua: conectar el aparato (máx. 1 min) con la manguera de alta presión y el suministro de agua desconectados, hasta que ya no salga agua de la conexión de alta presión. Desconectar el aparato.
- Almacenar el aparato en un lugar a prueba de heladas con todos los accesorios.

Mantenimiento y cuidado

El aparato no precisa mantenimiento.

Cuidado del aparato

⚠ PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

- *Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectarlo de la red eléctrica.*

Limpie el tamiz en la conexión del agua

Limpia el tamiz regularmente en la toma de agua.

CUIDADO

El tamiz no se debe dañar.

- Quitar el acoplamiento de la toma de agua. Imagen **P**
- Retirar el filtro (p. ej. con unos alicates de punta plana), limpiarlo bajo el agua y volver a colocar.

Ayuda en caso de avería

⚠ PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

- *Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectarlo de la red eléctrica.*

El aparato no funciona

- Presionar la palanca de la pistola pulverizadora manual, el aparato se conecta.
- Comprobar si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de alimentación.
- Comprobar si el cable de conexión a la red presenta daños.

El aparato no alcanza la presión necesaria

- Abrir totalmente el grifo del agua.
- Purgar el aparato: conectar el aparato sin conectar la manguera de alta presión y esperar (máx. 2 minutos) hasta que salga el agua sin burbujas por la conexión de alta presión. Desconectar el aparato y volver a conectar la manguera de alta presión.
- Extraer el tamiz de la conexión del agua con unos alicates de punta plana y limpiarlo colocándolo bajo agua corriente.

Grandes oscilaciones de la presión

- Limpiar la boquilla de alta presión: eliminar las impurezas del orificio de la boquilla con una aguja y aclarar con agua desde la parte delantera.
- Comprobar el caudal de agua.

El aparato presenta fugas

- El aparato presenta una ligera falta de estanqueidad por razones técnicas. En caso de que la falta de estanqueidad sea grande, contactar al Servicio técnico autorizado.

El aparato no aspira detergente

- Separar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión y sólo trabajar con la pistola de alta presión o utilizar el tubo pulverizador con regulación de presión y girar a la posición "Mix"
- Quitar el filtro de la manguera de aspiración del detergente y limpiarlo colocándolo bajo agua corriente.
- Comprobar si la manguera de aspiración presenta dobleces.

Accesorios y piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo.

Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del período de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Aquí encontrará las direcciones:

www.kaercher.com/dealersearch

Datos técnicos

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Conexión eléctrica					
Tensión	220-240 1~50-60		V Hz		
Consumo de corriente	6		A		
Grado de protección	IP X5				
Clase de protección	II		□		
Fusible de red (inerte)	10		A		
Conexión de agua					
Presión de entrada (máx.)	1,2		MPa		
Temperatura de entrada (máx.)	40		°C		
Velocidad de alimentación (mín.)	8		l/min		
Potencia y rendimiento					
Presión de trabajo	7,4		MPa		
Presión máx. admisible	11		MPa		
Caudal, agua	5,2	5,5	l/min		
Caudal máximo	6,0		l/min		
Caudal, detergente	0,3		l/min		
Fuerza de retroceso de la pistola pulverizadora manual	11		N		
Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-79					
Valor de vibración mano-brazo Inseguridad K	<2,5 0,3		m/s² m/s²		
Nivel de presión acústica L _{pA} Inseguridad K _{pA}	75 3		dB(A) dB(A)		
Nivel de potencia acústica L _{WA} + inseguridad K _{WA}	91		dB(A)		
Medidas y pesos					
Longitud	280	280	mm		
Anchura	176	242	mm		
Altura	443	783	mm		
Peso, listo para el funcionamiento con accesorios	4,7	5,6	5,8	kg	

Sujeto a modificaciones técnicas.

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Limpiadora a alta presión

Modelo: 1.673-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nivel de potencia acústica dB(A)

Medido: 89

Garantizado: 91

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tele.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Índice

Segurança	PT	8
Proteção do meio-ambiente	PT	8
Descrição da máquina	PT	9
Montagem e colocação em funcionamento ..	PT	9
Funcionamento	PT	9
Transporte e armazenamento	PT	10
Manutenção e conservação	PT	10
Ajuda em caso de avarias	PT	10
Acessórios e peças sobressalentes	PT	10
Garantia	PT	10
Dados técnicos	PT	11
Declaração UE de conformidade	PT	11

Segurança



Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança anexos. Proceda em conformidade. Guarde os dois documentos para uma utilização futura ou para o proprietário seguinte.

Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

Utilize esta lavadora de alta pressão unicamente para uso privado:

- para a limpeza de máquinas, veículos, edifícios, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, etc. com jato de água de alta pressão (se for necessário com detergentes).
- com acessórios, peças sobressalentes e detergentes homologados pela KÄRCHER. Observe os avisos que acompanham os detergentes.

Níveis do aparelho

⚠ **PERIGO**

Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ **ATENÇÃO**

Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ **CUIDADO**

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.

ADVERTÊNCIA

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.

Símbolos no aparelho



O jacto de alta pressão não deve ser dirigido contra pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou contra o próprio aparelho.

Proteger o aparelho contra congelamento.



O aparelho não pode ser conectado de imediato à rede de água pública.

Equipamento de segurança

⚠ **CUIDADO**

As unidades de segurança protegem o utilizador e não podem ser alteradas ou colocadas fora de serviço.

Interruptor do aparelho

O interruptor do aparelho impede a activação inadvertida do aparelho.

Bloqueio da pistola pulverizadora manual

O bloqueio trava a alavanca da pistola pulverizadora manual e impede um arranque inadvertido do aparelho.

Função de paragem automática

Ao soltar a alavanca da pistola pulverizadora manual, a bomba é desligada por um interruptor de pressão; o jacto de alta pressão pára. Se a alavanca for puxada, a bomba volta a ligar.

Proteção do meio-ambiente

Avisos sobre os ingredientes (REACH)

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

www.kaercher.com/REACH



Os materiais da embalagem são recicláveis. Eliminar as embalagens de forma a preservar o meio ambiente.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Eliminar os aparelhos velhos de forma a preservar o meio ambiente.

Muitas vezes, os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm componentes que, em caso de manuseamento incorrecto ou recolha errada, podem representar um perigo para a saúde e para o ambiente. Contudo, estes componentes são necessários para a operação adequada do aparelho. Os aparelhos assinalados com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico.



Efectuar os trabalhos de limpeza com formação de águas sujas oleosas, p.ex. lavagem do motor, lavagem do chassis inferior, só em lugares de lavagem onde existem colectores de óleo.



Os trabalhos com detergentes só podem ser realizados sobre superfícies estanques à água com uma ligação directa à canalização dos efluentes. Não permitir a contaminação de lençóis freáticos ou do solo com detergentes.

Descrição da máquina

O volume de fornecimento do aparelho (conforme o modelo) é ilustrado na embalagem. Este manual de instruções descreve todas as opções possíveis.

Ver figuras no lado do gráfico

- 1 Ligação de alta pressão
- 2 Interruptor do aparelho "0/OFF" / "I/ON"
- 3 Visto de armazenamento
- 4 Punho de transporte
- 5 Alça de transporte
- 6 Conexão de água com peneira incorporada
- 7 Mangueira de aspiração do detergente com filtro de detergente e tampa
- 8 Reservatório de detergente
- 9 Peça de acoplamento para ligação da água
- 10 Local de armazenamento para lança
- 11 Armazenamento para pistola pulverizadora manual
- 12 Cabo de ligação à rede com ficha de rede
- 13 Roda de transporte
- 14 Pistola pulverizadora manual
- 15 Bloqueio da pistola pulverizadora manual
- 16 Grampo para mangueira de alta pressão
- 17 Mangueira de alta pressão

* Opcional

- 18 Tubo de jacto com bocal alta pressão
Para trabalhos de limpeza normais.
- 19 Tubo de jacto com fresadora de sujidade
Para sujidade persistente
- 20 Lança com regulação da pressão (Vario Power)
Para os trabalhos de limpeza mais frequentes
A pressão de trabalho pode ser regulada continuamente. Para o ajuste da pressão de serviço, soltar a alavanca da pistola pulverizadora manual e colocar a lança na posição desejada. Na posição "Mix" é possível dosear detergente.
- 21 Escova de lavagem
- 22 Escova de lavagem rotativa (por exemplo, para autolimpeza)
- 23 Bocal de espuma
Para espuma de detergente poderosa.
- 24 Detergente
- 25 Mangueira de aspiração do detergente (com filtro)

** Adicionalmente necessário

- 26 Mangueira de água de material reforçado com acoplamento convencional.
 - Diâmetro mínimo 1/2 polegada (13 mm)
 - Comprimento mínimo 7,5 m

Montagem e colocação em funcionamento

Ver figuras no lado do gráfico

→ Figuras **A - D**

Montar os componentes soltos na embalagem no aparelho, antes de proceder à colocação em funcionamento.

→ Colocar o aparelho sobre uma superfície plana.

→ Figuras **E - F**

Retirar o grampo da pistola pulverizadora manual e colocar a mangueira de alta pressão na pistola pulverizadora manual.

Pressionar o grampo até encaixar. Controlar a ligação segura, puxando pela mangueira de alta pressão.

→ Figuras **G - I**

ADVERTÊNCIA

Contaminações na água podem danificar a bomba de

alta pressão e os acessórios. Como meio de proteção é recomendado o filtro de água KÄRCHER (acessórios especiais, ref^o 4.730-059).

Funcionamento

⚠ CUIDADO

O funcionamento a seco durante mais de 2 minutos conduz a danos irreparáveis na bomba de alta pressão. Se o aparelho não estabelecer nenhuma pressão dentro de 2 minutos, deve desligar o aparelho e proceder conforme indicado no capítulo "Ajuda em caso de avarias".

Funcionamento a alta pressão

⚠ CUIDADO

Guardar uma distância do jato mínima de 30 cm durante a limpeza de superfícies lacadas para evitar danos.

ADVERTÊNCIA

Não limpar os pneumáticos de automóveis, a pintura ou superfícies sensíveis como, por exemplo, madeira, com a fresa de sujidade, devido ao perigo de danificação.

→ Figuras **J - K**

Operação com escova de lavagem

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos na pintura

Nos trabalhos com escova de lavagem, esta não deve conter sujidade ou outras partículas.

Aviso: Se necessário, é possível utilizar as escovas de lavagem para trabalhos com o detergente.

Funcionamento com detergente

Aviso: o detergente só pode ser adicionado quando o aparelho funcionar a baixa pressão.

Opcional

→ Figuras **L - M**

→ Figura **N**

Métodos de limpeza recomendados

- Espalhar o detergente de forma económica sobre a superfície seca e deixá-lo actuar (não secar).
- Remover a sujidade solta com o jacto de alta pressão.

Depois de trabalhar com detergente

- Depois de trabalhar com detergente: Operar o aparelho durante cerca de 1 minuto para o enxaguação de água limpa.

Interromper o funcionamento

→ Figura **O**

Soltar e bloquear a alavanca da pistola pulverizadora manual.

- Se não trabalhar durante um período prolongado (superior a 5 minutos) com o aparelho, o mesmo deve ser desligado "0/OFF".

Desligar o aparelho

⚠ CUIDADO

Separar a mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual ou do aparelho apenas se o sistema estiver livre de pressão.

- Soltar a alavanca da pistola pulverizadora manual.
- Desligar o aparelho "0/OFF".
- Retirar a ficha de rede da tomada.
- Fechar a torneira de água.
- Premir a alavanca da pistola pulverizadora manual para eliminar a pressão ainda existente no sistema.

- Bloquear a alavanca da pistola pulverizadora manual.
- Separar o aparelho da alimentação da água.

Transporte e armazenamento

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos e de danos!

Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte e o armazenamento.

Transporte manual

- Levantar o aparelho no manípulo e transportar.
- Puxar o aparelho pelo manípulo de transporte.

Transporte em veículos

- Proteger o aparelho contra deslizamentos e tombamentos.

Guardar a máquina

- Estacionar o aparelho sobre uma superfície plana.
- Guardar os acessórios do respectivo dispositivo no aparelho.

Antes de armazenar o aparelho durante um longo período (p. ex. no Inverno), deve-se prestar especial atenção ao capítulo da conservação.

Protecção contra o congelamento

ADVERTÊNCIA

Aparelhos ou acessórios que não tenham sido completamente esvaziados podem ser destruídos pela geada. Esvaziar completamente o aparelho e acessórios e proteger contra geada.

Para evitar danos:

- Esvaziar toda a água do aparelho: ligar o aparelho sem a mangueira de alta pressão conectada e sem a alimentação de água conectada (máx. 1 min) e aguardar até não sair mais nenhuma água da ligação de alta pressão. Desligar o aparelho.
- Guardar o aparelho com todos os acessórios um local protegido contra geada.

Manutenção e conservação

O aparelho está isento de manutenção.

Conservação

⚠ PERIGO

Perigo de um choque eléctrico.

- Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.

Limpar o coador na ligação de água

Limpar regularmente o coador na ligação de água.

ADVERTÊNCIA

O coador não pode ficar danificado.

- Remover o acoplamento da ligação de água.

Figura **P**

- Retirar o coador (por exemplo, com um alicate de pontas chatas), limpar em água corrente e voltar a colocar.

Ajuda em caso de avarias

⚠ PERIGO

Perigo de um choque eléctrico.

- Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.

A máquina não funciona

- Pressionar a alavanca da pistola pulverizadora manual, o aparelho entra em funcionamento.
- Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de alimentação.
- Verificar o cabo de rede a respeito de danos.

A máquina não atinge a pressão de serviço

- Abrir a torneira totalmente.
- Eliminar o ar da máquina: Ligar o aparelho sem a mangueira de alta pressão conectada e esperar (máx. 2 minutos), até a água sair sem bolhas de ar na respectiva ligação de alta pressão. Desligar o aparelho e voltar a ligar a mangueira de alta pressão.
- Extrair o coador da conexão de água por meio de um alicate de pontas chatas e lavar-lo com água corrente.

Fortes variações de pressão

- Limpar o bocal de alta pressão: Elimine a sujidade da abertura do bocal com uma agulha e lave pela frente com água.
- Verificar a quantidade de alimentação de água.

Aparelho com fuga

- Uma pequena fuga no aparelho é normal e deve-se a razões técnicas. Se houver fortes fugas de água, manda inspeccionar pelo Serviço Técnico autorizado.

O detergente não é aspirado

- Desconectar a lança da pistola pulverizadora manual e trabalhar apenas com a pistola ou utilizar a lança com a regulação da pressão e rodar para a posição "Mix"
- Retirar o filtro da mangueira de aspiração do detergente e limpá-lo com água corrente.
- Controlar a mangueira de aspiração do detergente quanto a dobras.

Acessórios e peças sobressalentes

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais. Só assim poderá garantir uma operação do aparelho segura e sem avarias.

Para mais informações sobre acessórios e peças sobressalentes, consulte www.kaercher.com.

Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Os endereços podem ser consultados em:

www.kaercher.com/dealersearch

Dados técnicos

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Ligação eléctrica				
Tensão	220-240 1~50-60		V Hz	
Consumo de corrente	6		A	
Grau de protecção	IP X5			
Classe de protecção	II		□	
Protecção de rede (de acção lenta)	10		A	
Ligação de água				
Pressão de admissão (máx.)	1,2		MPa	
Temperatura de admissão (máx.)	40		°C	
Quantidade de admissão (mín.)	8		l/min	
Dados relativos à potência				
Pressão de serviço	7,4		MPa	
Pressão máxima admissível	11		MPa	
Débito, água	5,2	5,5	l/min	
Caudal de débito máximo	6,0		l/min	
Débito, detergente	0,3		l/min	
Força de recuo da pistola pulverizadora manual	11		N	
Valores obtidos segundo EN 60335-2-79				
Valor de vibração mão/braço	<2,5		m/s²	
Insegurança K	0,3		m/s²	
Nível de pressão acústica L _{pA}	75		dB(A)	
Insegurança K _{pA}	3		dB(A)	
Nível de potência acústica L _{WA} + Insegurança K _{WA}	91		dB(A)	
Medidas e pesos				
Comprimento	280	280	mm	
Largura	176	242	mm	
Altura	443	783	mm	
Peso, operacional com acessórios	4,7	5,6	5,8	kg

O fabricante reserva-se o direito de proceder a quaisquer alterações técnicas.

Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: 1.673-xxx

Respectivas Directrizes da UE

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Processo aplicado de avaliação de conformidade

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência acústica dB(A)

Medido: 89

Garantido: 91

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Responsável pela documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed	DA	8
Miljøbeskyttelse	DA	8
Beskrivelse af apparatet	DA	9
Montering og ibrugtagning	DA	9
Drift	DA	9
Transport og opbevaring	DA	10
Service og vedligeholdelse	DA	10
Hjælp ved fejl	DA	10
Tilbehør og reservedele	DA	10
Garanti	DA	10
Tekniske data	DA	11
EU-overensstemmelseserklæring	DA	11

Sikkerhed



Læs den originale driftsvejledning før første gangs brug af maskinen og de vedlagte sikkerhedsanvisninger. Følg den nøje. Opbevar de to hæfter til senere brug eller til senere ejere.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug:

- Til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveredskaber etc. med højtryksvandstråle (efter behov med tilsætning af rengøringsmiddel).
- Med tilbehør, reservedele og rengøringsmidler, der er godkendt af Kärcher. Følg de anvisninger, der er vedlagt rengøringsmidlerne.

Faregrader

△ FARE

Henviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden

△ ADVARSEL

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

△ FORSIGTIG

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.

BEMÆRK

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.

Symboler på maskinen



Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.

Beskyt maskinen imod frost.



Maskinen må ikke tilsluttes umiddelbart til det offentlige drikkevandsnet.

Sikkerhedsanordninger

△ FORSIGTIG

Sikkerhedsanordninger skal beskytte mod kvæstelser og må hverken ændres eller omgås.

Afbryder

Hovedafbryderen forhindrer et utilsigtet brug af maskinen.

Låseanordning på sprøjtepipstolen

Låseanordningen blokerer sprøjtepipstolens greb og forhindrer maskinens utilsigtede start.

Auto-stop-funktion

Hvis sprøjtepipstolens greb slippes, frakobles højtrykspumpen af en trykafbryder, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trækkes i grebet, kobler trykafbryderen pumpen til igen.

Miljøbeskyttelse

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

www.kaercher.com/REACH



Emballagen kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballagen på en miljømæssigt forsvarlig måde.



Udtjente maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Sørg for at bortskaffe gamle maskiner på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder ofte bestanddele, der ved forkert omgang eller forkert bortskaffelse kan udgøre en mulig fare for menneskers sundhed og for miljøet. For en korrekt drift af maskinen er disse bestanddele imidlertid nødvendige. Maskiner kendetegnet med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Rengøringsarbejder, hvor der opstår olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask eller undervognsvask må kun foregå på vaskepladser udstyret med en olieudskiller.



Arbejder med rensemiddel må kun gennemføres på arbejdsoverflader som er væsketæt og med tilslutning til spildevandskanalisationen. Rensemiddel må ikke trænge ind i vandløb eller jorden.

Beskrivelse af apparatet

Apparatets leveringsomfang (afhængig af model) vises på emballagen. I denne driftsvejledning beskrives alle optionsmuligheder.

Figurer, se siderne med grafik

- 1 Højtrykstilslutning
- 2 Hovedafbryder „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Opbevaringskrog
- 4 Bæregreb
- 5 Transportgreb
- 6 Vandtilslutning med integreret si
- 7 Sugesslange til rengøringsmiddel med rengøringsmiddelfilter og låg
- 8 Rensemiddeltank
- 9 Tilkoblingsdel til vandforsyning
- 10 Opbevaring til strålerør
- 11 Opbevaring til højtrykpistol
- 12 Strømledning med netstik
- 13 Tranporthjul
- 14 Højtrykpistol
- 15 Låseanordning på sprøjtepipstolen
- 16 Klemme til højtryksslange
- 17 Højtryksslange
- * **Optionel**
- 18 Strålerør med højtryksdyse
Til normal rengøring.
- 19 Strålerør med rotordyse
Til svære tilsmudsinger
- 20 Strålerør med trykregulering (Vario Power)
Til de mest almindelige rengøringsopgaver
Arbejdstrykket kan indstilles trinløst. Slip håndtaget på håndsprøjtepipstolen, og drej strålerøret til den ønskede position for at indstille arbejdstrykket. I stilling "Mix" kan rengøringsmidlet doseres.
- 21 Vaskebørste
- 22 Roterende vaskebørste (f.eks. til bilvask)
- 23 Skumdyse
Til kraftfuldt rengøringsmiddelskum.
- 24 Rensemiddel
- 25 Sugesslange til rensmiddel (med filter)
- ** **Desuden nødvendigt**
- 26 Armeret vandslange med almindelig kobling.
 - Diameter min. 1/2 tommer (13 mm)
 - Længde min. 7,5 m

Montering og ibrugtagning

Figurer, se siderne med grafik

- Figurer **A** - **D**
Løse komponenter, som er vedlagt maskinen, skal før brugen monteres.
- Stil apparatet på en plan flade.
- Figurer **E** - **F**
Træk klemmen ud af højtrykpistolen, og sæt højtryksslange i højtrykpistolen.
Tryk klemmen ind indtil den går i hak. Kontroller om forbindelsen er sikker ved at trække i højtryksslange.
- Figurer **G** - **I**

BEMÆRK

Forureninger i vandet kan beskadige højtrykspumpen og tilbehøret. For at beskytte maskinen anbefales brug af KÄRCHER-vandfilter (specialtilbehør, bestillingsnummer 4.730-059).

Drift

⚠ **FORSIGTIG**

Tørkørsel på mere end 2 minutter fører til skader på højtrykspumpen. Afbryd maskinen hvis den ikke opbygger tryk indenfor 2 minutter og gå frem ifølge anvisningerne i kapitel "Hjælp ved fejl".

Drift med højtryk

⚠ **FORSIGTIG**

Hold mindst 30 cm stråleafstand ved rengøring af lake-rede overflader for at undgå lakskader.

BEMÆRK

Bildæk, lakeringer eller følsomme overflader af træ må ikke renses med snavsfræsere, fare for beskadigelse.

→ Figurer **J** - **K**

Drift med vaskebørste

BEMÆRK

Fare for lakskader

Ved arbejder med vaksebørste, skal den være fri for tilsmudsninger eller andre partikler.

Bemærk: Efter behov kan man også bruge vaskebørsterne til arbejdet med rensmiddel.

Drift med rengøringsmiddel

Bemærk: Der kan kun tilsættes rengøringsmiddel i lavtryk.

Optionel

→ Figurer **L** - **M**

→ Figur **N**

Anbefalet rensemetode

- Sprøjt lidt rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (skal ikke tørre).
- Vask det løsnede snavs af med højtryksstrålen.

Efter brug med rensmiddel

- Efter arbejde med rensmidler: Tænd maskinen i ca. 1 minut og skyl med klart vand

Afbrydelse af driften

→ Figur **O**

- Slip sprøjtepipstolens håndtag, og lås det fast.
- Afbryd endvidere maskinen "0/OFF" ved længere arbejds pauser (mere end 5 minutter).

Efter brug

⚠ **FORSIGTIG**

Højtryksslange må kun adskilles fra sprøjtepipstolen eller maskinen, hvis systemet er uden tryk.

- Slip sprøjtepipstolens håndtag.
- Sluk maskinen "0/OFF".
- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Luk vandhanen.
- Tryk på højtrykpistolens håndtag for at fjerne det tryk, der er tilbage i systemet.
- Lås sprøjtepipstolens håndtag.
- Adskil maskinen fra vandforsyningen.

Transport og opbevaring

⚠ **FORSIGTIG**

Fare for person- og materialeskader!

Vær opmærksom på apparatets vægt ved transport og opbevaring.

Manuel transport

- Løft maskinen ved hjælp af grebet og bær den.
- Træk maskinen i transportgrebet.

Transport i køretøjer

- Maskinen sikres/fastgøres, så den ikke kan vælte eller flytte sig.

Opbevaring af damprenseren

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Anbring tilbehøret i de respektive holdere på apparatet.

Inden maskinen opbevares over et længere tidsrum, f.eks. om vinteren, skal der tages hensyn til anvisningerne i kapitel "Pleje".

Frostbeskyttelse

BEMÆRK

Ikke fuldstændig tømte maskin- eller tilbehørsdele kan ødelægges af frost. Tøm maskin- og tilbehørsdele fuldstændig og frostsikre dem.

For at undgå skader:

- Tømme maskinen for vand: Tænd maskinen uden tilsluttet højtryksslange og uden tilsluttet vandforsyning (max. 1 min.) og vent, indtil der ikke længere kommer vand ud af højtrykstilslutningen. Sluk for maskinen.
- Maskinen og alt tilbehør opbevares i et frostfrit rum.

Service og vedligeholdelse

Højtryksrenseren er vedligeholdelsesfri.

Pleje

⚠ **FARE**

Risiko for elektrisk stød.

- Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.

Rens filteret i vandtilslutningen.

Rens vandtilslutningens filter med jævne mellemrum.

BEMÆRK

Sien må ikke beskadiges.

- Fjern koblingen fra vandtilslutningen.

Figur **P**

- Træk sien ud (f.eks. med en fladtang), rengør den under rindende vand og sæt den derefter i igen.

Hjælp ved fejl

⚠ **FARE**

Risiko for elektrisk stød.

- Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.

Maskinen kører ikke

- Apparatet tændes ved at trykke på sprøjtepistolens håndtag.
- Kontroller, at den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.
- Kontroller nettislutningskablet for beskadigelse.

Maskinen kommer ikke op på det nødvendige tryk

- Åbn for vandhanen.
- Maskinen skal afluftes: Tænd maskinen uden tilsluttet højtryksslange og vent (max. 2 minutter), indtil vandet kommer ud af højtrykstilslutningen uden bobler. Sluk for maskinen og tilslut højtryksslangen igen.
- Træk sien i vandtilslutningen ud med en fladtang og rens den under løbende vand.

Kraftige trykudsving

- Rens højtryksdysen: Fjern snavs fra dyseborehullet med en nål og skyl ved at spule vand fremad.
- Kontroller den tilløbende vandmængde.

Maskinen er utæt

- Teknisk betinget er maskinen lidt utæt. Kontakt den autoriserede kundeservice, hvis den er meget utæt.

Rensemiddel bliver ikke indsuget

- Tag strålerøret af højtrykpistolen og arbejd kun med højtrykpistolen, eller anvend strålerøret med trykregulering og drej til stilling "Mix"
- Træk filteret af rensmiddel-sugeslangen og rens det under løbende vand.
- Kontroller rensmiddel-sugeslangen for knæk.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes www.kaercher.com

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

Adresser finder De under:

www.kaercher.com/dealersearch

Tekniske data

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
EI-tilslutning					
Spænding	220-240 1~50-60		V Hz		
Strømoptagelse	6		A		
Beskyttelsesniveau	IP X5				
Beskyttelsesklasse	II		□		
Netsikring (træg)	10		A		
Vandtilslutning					
Tilførselstryk, maks.	1,2		MPa		
Forsyningstemperatur, maks.	40		°C		
Forsyningsmængde, min.	8		l/min		
Ydelsesdata					
Arbejdsdruk	7,4		MPa		
Maks. tilladt tryk	11		MPa		
Kapacitet, vand	5,2	5,5	l/min		
Transportmængde max.	6,0		l/min		
Kapacitet, rengøringsmiddel	0,3		l/min		
Sprøjetipistolens tilbagestøds-kraft	11		N		
Oplyste værdier ifølge EN 60335-2-79					
Hånd-arm vibrationsværdi	<2,5		m/s²		
Usikkerhed K	0,3		m/s²		
Lydtryksniveau L _{pA}	75		dB(A)		
Usikkerhed K _{pA}	3		dB(A)		
Lydeffektniveau L _{WA} + usikker-hed K _{WA}	91		dB(A)		
Mål og vægt					
Længde	280	280	mm		
Bredde	176	242	mm		
Højde	443	783	mm		
Vægt, driftsklar med tilbehør	4,7	5,6	5,8	kg	

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Højtryksrenser

Type: 1.673-xxx

Gældende EU-direktiver

2000/14/EF

2014/30/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

Anvendte harmoniserede standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer

2000/14/EF: Bilag V

Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 89

Garanteret: 91

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Innholdsfortegnelse

Sikkerhet	NO	8
Miljøvern	NO	8
Beskrivelse av apparatet	NO	9
Montering og igangsetting	NO	9
Drift	NO	9
Transport og lagring	NO	10
Vedlikehold og stell	NO	10
Feilretting	NO	10
Tilbehør og reservedeler	NO	10
Garanti	NO	10
Tekniske data	NO	11
EU-samsvarserklæring	NO	11

Sikkerhet



Les denne oversettelsen av den originale bruksanvisningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg dem. Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for neste eier.

Forskriftsmessig bruk

Denne høytrykksvaskeren må kun brukes til private formål.

- for rengjøring av maskiner, biler, bygninger, verk-tøy, fasader, terrasser, hageutstyr, etc. med høytrykkvannstråle (ved behov tilsatt rengjøringsmidler).
- med tilbehør, reservedeler og rengjøringsmidler som er godkjent av KÄRCHER. Følg anvisningene som følger med rengjøringsmiddelet.

Risikotrinn

⚠ **FARE**

Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ **ADVARSEL**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ **FORSIKTIG**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Symboler på maskinen



Høytrykksstrålen må ikke rettes mot personer, dyr, elektrisk utstyr som er på, eller maskinen selv.

Skal ikke utsettes for frost.



Maskinen skal ikke kobles direkte til den offentlige vannforsyningen.

Sikkerhetsinnretninger

⚠ **FORSIKTIG**

Sikkerhetsinnretningen fungerer som beskyttelse for brukeren, og må ikke endres eller omgås.

Apparatbryter

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet bruk av apparatet.

Låsing høytrykkspistol

Låsingen sperrer hendelen til høytrykkspistolen og forhindrer utilsiktet start av apparatet.

Auto-stopp-funksjon

Hvis hendelen på høytrykkspistolen slippes, slår trykkbryteren av pumpen, og høytrykksstrålen stopper. Når hendelen betjenes igjen, kobles pumpen inn igjen.

Miljøvern

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på miljøvennlig måte.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan gjenbrukes og som bør sendes til gjenbruk. Kvitt deg med gamle maskiner på miljøvennlig måte.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte deler som kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.



Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig avløpsvann, f. eks. motorvask, karosserivask, må bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.



Arbeid med rengjøringsmidler skal kun utføres på væsketette arbeidsflater med tilkobling til avløps-systemet. Ikke la rengjøringsmiddelet slippe ut til vann eller jord.

Beskrivelse av apparatet

Leveringsomfanget til apparatet (avhengig av modell) er vist på emballasjen. Denne bruksanvisningen beskriver alle mulige opsjoner.

Figurer se grafikk-sider

- 1 Høytrykksforsyning
- 2 Apparatbryter "0/OFF" / "I/ON"
- 3 Oppbevaringskrok
- 4 Bærehåndtak
- 5 Transportgrep
- 6 Vanntilkobling med innebygget sil
- 7 Sugelange for rengjøringsmiddel, med rengjøringsmiddel-filter og deksel
- 8 Rengjøringsmiddel-tank
- 9 Koblingsdel for vanntilkoblingen
- 10 Oppbevaring for strålerør
- 11 Oppbevaring for høytrykkspistol
- 12 Strømledning med støpsel
- 13 Transporthjul
- 14 Høytrykkspistol
- 15 Låsing høytrykkspistol
- 16 Klammer for høytrykksslange
- 17 Høytrykksslange
- * **Tilleggsutstyr**
- 18 Strålerør med høytrykksdyse
For alminnelige rengjøringsoppgaver.
- 19 Strålerør med Rotojet
For hardnakket smuss
- 20 Strålerør med trykkregulering (Vario Power)
For enkle rengjøringsoppgaver
Arbeidstrykket er trinnløst regulerbart. For å regulere arbeidstrykket, slipp spaken på høytrykkspistolen og drei strålerøret til ønsket stilling. Rengjøringsmiddel kan doseres i stilling "Mix".
- 21 Vaskebørste
- 22 Roterende vaskebørste (f.eks. til bilrengjøring)
- 23 Skumdyse
For kraftig rengjøringssskum.
- 24 Rengjøringsmiddel
- 25 Rengjøringsmiddel-sugelange (med filter)
- ** **I tillegg kreves**
- 26 Vevforsterket vannslange med alminnelig kobling.
 - Minimumsdiameter 1/2 tomme (13 mm).
 - Minimumslengde 7,5 m.

Montering og igangsetting

Figurer se grafikk-sider

- Illustrasjoner **A - D**
De løse delene som følger apparatet skal monteres før det tas i bruk.
- Sett maskinen på en jevn flate.
- Illustrasjoner **E - F**
Trekk klemmen ut av høytrykkspistolen og stikk høytrykksslangen inn i høytrykkspistolen.
Klammer trykkes inn til de går i lås. Kontroller sikker tilkobling ved å trekke i høytrykksslangen.
- Figurer **G - I**

OBS

Forurensning i vannet kan skade høytrykkspumpen og tilbehøret. For beskyttelse anbefales bruk av KÄRCHER vannfilter (spesialtilbehør, bestillingsnr. 4.730-059).

Drift

⚠ **FORSIKTIG**

Tørrkjøring i mer enn 2 minutter fører til skader på høytrykkspumpen. Dersom maskinen ikke bygger opp trykk innen 2 minutter, slå av maskinen og gå frem som beskrevet i kapittel "Feilretting".

Drift med høytrykk

⚠ **FORSIKTIG**

Hold en avstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakerte flater, for å unngå skader

OBS

Bildekk, lakk eller ømfintlige overflater som treverk skal ikke rengjøres med smussfreser, det er fare for skader.

→ Figurer **J - K**

Drift med vaskebørste

OBS

Fare for lakkskader

Ved arbeid med vaskebørste skal den være fri for smuss og andre partikler.

Merk: Ved behov kan også vaskebørsten brukes sammen med rengjøringsmiddel.

Bruk av rengjøringsmiddel

Merknad: Rengjøringsmiddel kan kun tilsettes ved bruk av lavtrykk.

Tilleggsutstyr

→ Figurer **L - M**

→ Figur **N**

Anbefalt rengjøringsmetode

- Sprøyt litt rengjøringsmiddel på den tørre overflaten og la det virke (men ikke tørke).
- Spyl det oppløste smusset vekk med høytrykksstrålen.

Etter bruk av rengjøringsmiddel

- Etter arbeide med rengjøringsmiddel: Kjør maskinen i ca. 1 minutt for å spyle den ren.

Opphold i arbeidet

- Figur **O**
Slipp og lås spaken til høytrykkspistolen.
- Ved lengre arbeidspauser (mer enn 5 minutter) må høytrykksvaskeren i tillegg slås av "0/OFF".

Etter bruk

⚠ **FORSIKTIG**

Høytrykksslangen må bare tas av høytrykkspistolen eller apparatet, når det ikke er noe trykk i systemet.

- Slipp hendelen til høytrykkspistolen.
- Slå av apparatet "0/OFF".
- Trekk ut støpselet fra veggkontakten.
- Steng vannkranen.
- Trykk inn spaken på høytrykkspistolen for å utligne det gjenværende trykket i systemet.
- Lås hendelen til høytrykkspistolen.
- Skill apparatet fra vannforsyningen.

Transport og lagring

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskade og materiell skade!

Ta hensyn til vekten av apparatet ved transport og lagring.

Transport for hånd

- ➔ Løft apparatet i bærehandtaket og bær det.
- ➔ Trekk maskinen i transporthåndtaket.

Transport i kjøretøy

- ➔ Sikre maskinen mot å skli eller vippe.

Oppbevaring av apparatet

- ➔ Sett høytrykksvaskeren på et jevnt underlag.
- ➔ Oppbevar tilbehør tilsvarende innretning på apparatet.

Før lengre tids lagring, f.eks. om vinteren, pass på anvisningene i kapittelet Pleie.

Frostbeskyttelse

OBS

Maskiner og tilbehør som ikke er helt tørt kan bli ødelagt av frost. Tøm maskin og tilbehør komplett og sikre mot frost.

For å unngå skader:

- ➔ Tømme apparatet helt for vann: Slå på apparatet uten tilkoblet høytrykkslange og uten tilkoblet vannforsyning (maks 1 min.) og vent til det ikke kommer mer vann ut av høytrykkslangen. Slå av maskinen.
- ➔ Oppbevar apparat med alt utstyr i et frostsikkert rom.

Vedlikehold og stell

Høytrykksvaskeren er vedlikeholdsfri.

Vedlikehold

⚠ **FARE**

Fare for elektrisk støt.

- ➔ Før alt arbeid på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.

Rengjør sil i vanntilkobling

Rengjør sil i vanntilkoblingen regelmessig.

OBS

Silen skal ikke være skadet.

- ➔ Ta av koblingen fra vanntilkoblingen.

Figur **P**

- ➔ Trekk ut sil (f.eks. med en flattang), rengjør den under rennende vann og sett den inn igjen etterpå.

Feilretting

⚠ **FARE**

Fare for elektrisk støt.

- ➔ Før alt arbeid på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.

Apparatet går ikke

- ➔ Trykk hendelen på høytrykkspistolen, apparatet slås på.
- ➔ Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet er overensstemmende med strømkildens spenning.
- ➔ Kontroller strømkabelen for skader.

Høytrykksvaskeren bygger ikke opp trykk

- ➔ Åpne vannkranen helt.
- ➔ Luft maskinen: Slå på apparatet uten tilkoblet høytrykkslange og kjør det til det kommer ut vann (maks. 2 minutter) uten bobler fra høytrykksstilkoblingen. Slå av maskinen og koble på høytrykkslangen igjen.
- ➔ Ta ut sugeinntaket i vanntilkoblingen med en flattang, og rengjør det under rennende vann.

Sterke trykksvingninger

- ➔ Rengjøre høytrykksdyse: Fjern smuss fra dysehulene med en nål, og skyll med vann i retning fra fremsiden.
- ➔ Kontroller vanntilførselsmengde.

Apparatet er utett

- ➔ Små utettheter i apparatet skyldes tekniske årsaker. Ved større utettheter, ta kontakt med autorisert kundeservice.

Maskinen suger ikke rengjøringsmiddel

- ➔ Skill strålerøret fra høytrykkspistolen, og arbeid kun med høytrykkspistolen eller bruk strålerør med trykkregulering, drei til stilling "Mix"
- ➔ Ta ut filteret fra rengjøringsmiddel-sugeslangen og rengjør det under rennende vann.
- ➔ Kontroller at sugeslange for rengjøringsmiddel ikke er i klem ("knekk").

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av maskinen. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice. Adresser finner du under:

www.kaercher.com/dealersearch

Tekniske data

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Elektrisk tilkobling				
Spenning	220-240 1~50-60		V Hz	
Strømforbruk	6		A	
Beskyttelsesklasse	IP X5			
Beskyttelsesklasse	II		□	
Strømsikring (trege)	10		A	
Vanntilkobling				
Tilførselstrykk (max)	1,2		MPa	
Vanntilførsels-temperatur (max)	40		°C	
Tilførselsmengde (min)	8		l/min	
Effektspesifikasjoner				
Arbeidstrykk	7,4		MPa	
Maks. tillatt trykk	11		MPa	
Vannmengde	5,2	5,5	l/min	
Matemengde maks	6,0		l/min	
Rengjøringsmiddelmengde	0,3		l/min	
Rekylkraft til høytrykkspistolen	11		N	
Registrerte verdier etter EN 60335-2-79				
Hånd-arm vibrasjonsverdi	<2,5		m/s ²	
Usikkerhet K	0,3		m/s ²	
Støytrykksnivå L _{pA}	75		dB(A)	
Usikkerhet K _{pA}	3		dB(A)	
Støyeffektnivå L _{WA} + usikkerhet K _{WA}	91		dB(A)	
Mål og vekt				
Lengde	280	280	mm	
Bredde	176	242	mm	
Høyde	443	783	mm	
Vekt, driftsklar, med tilbehør	4,7	5,6	5,8	kg

Det tas forbehold om tekniske endringer.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Høytrykksvasker

Type: 1.673-xxx

Relevante EU-direktiver

2000/14/EF

2014/30/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

Anvendte overensstemmende normer

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Anvendt metode for samsvarsavurdering

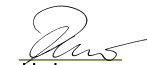
2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 89

Garantert: 91

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Dokumentasjonsansvarlig:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Innehållsförteckning

Säkerhet	SV	8
Miljöskydd	SV	8
Beskrivning av aggregatet	SV	9
Montering och driftsättning	SV	9
Drift	SV	9
Transport och förvaring	SV	10
Skötsel och underhåll	SV	10
Åtgärder vid störningar	SV	10
Tillbehör och reservdelar	SV	10
Garanti	SV	10
Tekniska data	SV	11
EU-försäkran om överensstämmelse	SV	11

Säkerhet



Läs igenom denna originalbruksanvisning och de medföljande säkerhetsanvisningarna innan du använder din maskin första gången. Följ dem. Spara båda häftena för senare behov eller för nya ägare.

Ändamålsenlig användning

Högtryckstvätten får endast användas för privat bruk.

- för rengöring av maskiner, fordon, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap o.s.v. med högtrycksstråle (använd vid behov rengöringsmedel).
- tillsammans med av KÄRCHER godkända tillbehör, reservdelar och rengöringsmedel. Beakta anvisningarna som medföljer rengöringsmedlen.

Risiknivåer

⚠ **FARA**

Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ **WARNING**

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Symboler på aggregatet



Rikta inte högtrycksstråle mot människor, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.

Skydda apparaten mot frost.



Apparaten får inte anslutas i omedelbar närhet till det offentliga dricksvattennätet.

Säkerhetsanordningar

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Säkerhetsanordningar är till för att skydda användaren och får inte ändras eller sättas ur spel.

Maskinens strömbrytare

Strömbrytaren förhindrar att aggregatet startas av misstag.

Handsprutpistolens lås

Spärren låser handsprutpistolens spak och förhindrar att aggregatet startas av misstag.

Automatiskt stopp

När handtaget på handsprutpistolens släpps kopplas högtryckspumpen från av en tryckbrytare som stoppar högtrycksstrålen. Drar man i handtaget kopplar tryckbrytaren in pumpen igen.

Miljöskydd

Upplysningar om ingredienser (REACH)

Aktuell information om ingredienser finns på:

www.kaercher.com/REACH



Emballagematerialen kan återvinnas. Avfallshandtera emballag på ett miljövänligt sätt.



Uttjänta maskiner innehåller värdefulla material som kan återvinnas och de ska därför lämnas till ett insamlingsställe. Hantera kasserade maskiner på ett miljövänligt sätt.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta komponenter som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.



Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten som t.ex. motortvätt och underdestvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.



Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.

Beskrivning av aggregatet

Maskinens leveransomfattning (beroende på modell) anges på förpackningen. Den här bruksanvisningen beskriver alla alternativ.

Bilder finns på bildsidorna

- 1 Högtrycksanslutning
- 2 Strömbrytare "0/OFF / I/ON"
- 3 Förvaringskrok
- 4 Bärhandtag
- 5 Transporthandtag
- 6 Vattenanslutning med inbyggt filter
- 7 Sugslang för rengöringsmedel med rengöringsmedelsfilter samt skydd
- 8 Rengöringsmedelstank
- 9 Kopplingsdel för vattenanslutning
- 10 Förvaring för strålrör
- 11 Förvaring för högtrycksspruta
- 12 Nätkabel med nätkontakt
- 13 Transporthjul
- 14 Högtrycksspruta
- 15 Handsprutpistolens lås
- 16 Klämmor till högtrycksslang
- 17 Högtrycksslang
- * **Tillval**
- 18 Strålrör med högtrycksmunstycke
För normal rengöring.
- 19 Spolrör med rotojet
Vid hårt fastsittande smuts
- 20 Spolrör med tryckreglering (Vario Power)
För de vanligaste rengöringsuppgifterna
Arbetstrycket kan regleras steglöst. För att ställa in arbetstrycket, släpp handtaget på handsprutan och vrid strålröret till önskat läge. I läget "Mix" kan rengöringsmedel doseras.
- 21 Tvättborste
- 22 Roterande borste (t.ex. för biltvätt)
- 23 Skummunstycke
För kraftfullt rengöringsmedelsskum.
- 24 Rengöringsmedel
- 25 Sugslang för rengöringsmedel (med filter)
- ** **Behövs dessutom**
- 26 Vävförstärkt vattenslang med vanlig koppling.
 - Diameter minst 1/2 tum (13 mm)
 - Längd minst 7,5 m

Montering och driftsättning

Bilder finns på bildsidorna

- Bilder **A** - **D**
Montera de bifogade lösa delarna på aggregatet innan det tas i drift.
- Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
- Bilder **E** - **F**
Dra ut klammern ur högtryckssprutan och för in högtrycksslangen i högtryckssprutan.
Tryck in klämman tills den hakar fast. Kontrollera att förbindelsen sitter säkert genom att dra i högtrycksslangen.
- Bilder **G** - **I**

OBSERVERA

Föreningar i vattnet kan skada högtryckspumpen eller tillbehören. Som skydd rekommenderas att man använder KÄRCHER vattenfilter (specialtillbehör, artikelnummer 4.730-059).

Drift

△ FÖRSIKTIGHET

Torrkörning under mer än 2 minuter leder till skador på högtryckspumpen. Om maskinen inte bygger upp tryck inom 2 minuter, stäng av maskinen och följ hänvisningarna i kapitlet "Åtgärder vid störning"

Drift med högtryck

△ FÖRSIKTIGHET

Håll aldrig strålen närmare än 30 cm vid rengöring av lackerade ytor för att undvika skador.

OBSERVERA

Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med rotorjet, risk för skador.

→ Bilder **J** - **K**

Användning med tvättborste

OBSERVERA

Risk för lackskador.

Vid arbeten med tvättborste måste den vara fri från smuts eller andra partiklar.

Anvisning: Vid behov kan även tvättborstarna användas vid arbeten med rengöringsmedel.

Drift med rengöringsmedel

Hänvisning: Rengöringsmedel kan endast användas i lågtryck.

Tillval

→ Bilder **L** - **M**

→ Bild **N**

Rekommenderade rengöringsmetoder

- Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt det verka (låt det inte torka).
- Spola bort upplöst smuts med högtrycksstråle.

Efter användning med rengöringsmedel

- Efter arbeten med rengöringsmedel Låt maskinen gå ca 1 minut för att spola rent.

Avbryta driften

- Bild **O**
Släpp handtaget på högtryckssprutan och spärta det.
- Vid längre pauser i arbetet (över fem minuter) bör aggregatet dessutom slås av "0/OFF".

Avsluta driften

△ FÖRSIKTIGHET

Högtrycksslangen ska bara lossas från handsprutpistolen eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

- Släpp spaken till handsprutpistolen.
- Stäng av strömbrytaren "0/OFF".
- Dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
- Stäng av vattenkranen.
- **Tryck in handtaget på högtryckssprutan för att släppa ut trycket i systemet.**
- Lås spaken till handsprutpistolen.
- Koppla bort aggregatet från vattenförsörjningen.

Transport och förvaring

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Risk för person och egendomsskada!

Observera maskinens vikt vid transport och förvaring.

Transport för hand

- Lyft upp maskinen i bärhandtaget och bär den.
- Dra maskinen med hjälp av transporthandtaget.

Transport i fordon

- Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

Förvara aggregatet

- Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
- Förvara tillbehören på respektive plats på maskinen.

Beakta innan lägre lagring, t.ex. över vintern, även de extra anvisningarna i kapitlet om skötsel.

Frostskydd

OBSERVERA

Maskiner och inte komplett tömda maskiner och tillbehör kan förstöras av frostsador. Skydda maskinen och tillbehören mot frost.

För att undvika skador:

- Töm aggregatet helt på vatten: Slå på aggregatet utan ansluten högtrycksslang och utan ansluten vattenförsörjning (max 1 min) och vänta tills det inte längre kommer ut vatten från högtrycksanslutningen. Stäng av apparaten.
- Förvara aggregatet med alla tillbehör i frostsäkert utrymme.

Skötsel och underhåll

Aggregatet är underhållsfritt.

Underhåll

⚠ **FARA**

Risk för elektrisk stöt.

- Stäng av aggregatet och dra ut nätkontakten innan arbete utförs på aggregatet.

Rengör sil i vattenanslutningen

Rengör silen i vattenanslutningen regebundet.

OBSERVERA

Silen får inte ta skada.

- Ta bort kopplingen på vattenanslutningen.

Bild **P**

- Dra ut filtret (t.ex. med en tång), skölj det under rinnande vatten och sätt in det igen.

Åtgärder vid störningar

⚠ **FARA**

Risk för elektrisk stöt.

- Stäng av aggregatet och dra ut nätkontakten innan arbete utförs på aggregatet.

Apparaten arbetar inte

- Tryck in spaken till handsprutpistolen. Aggregatet startar.
- Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
- Kontrollera om nätkabeln är skadad.

Aggregatet ger inget tryck

- Öppna vattenkranen helt.
- Lufta ur aggregatet: Starta aggregatet utan ansluten högtrycksslang och låt gå (max 2 minuter) tills vattnet som kommer ut från högtrycksanslutningen är fritt från luftbubblor. Stäng av aggregatet och anslut högtrycksslangen igen.
- Lossa filtret i vattenanslutningen med ett plattång och rengör den under rinnande vatten.

Kraftiga tryckvariationer

- Rengör högtrycksmunstycke: Ta bort smuts från munstyckshålet med en nål och spola ut det framifrån med vatten.
- Kontrollera vattenflödesmängden.

Aggregatet ej tätt

- En lätt otäthet på aggregatet är normal. Kontakta auktoriserad serviceverksstad om det finns stora otätheter.

Rengöringsmedel sugs inte in

- Ta loss strålröret från högtryckssprutan och arbeta bara med högtryckssprutan eller använd strålrör med tryckreglering och vrid till läget "Mix".
- Lossa filtret från sugslangen för rengöringsmedel och rengör det under rinnande vatten.
- Kontrollera att slangens för rengöringsmedel inte är knäckt.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Adressen hittar du på:

www.kaercher.com/dealersearch

Tekniska data

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Elanslutning					
Spänning	220-240 1~50-60		V Hz		
Strömförbrukning	6		A		
Skyddsgrad	IP X5				
Skyddsklass	II		□		
Nätsäkring (trög)	10		A		
Vattenanslutning					
Inmatningsstryck (max.)	1,2		MPa		
Inmatningstemperatur (max.)	40		°C		
Inmatningsmängd (min.)	8		l/min		
Prestanda					
Arbetsstryck	7,4		MPa		
Max. tillåtet tryck	11		MPa		
Matningsmängd, vatten	5,2	5,5	l/min		
Maximal matningsmängd	6,0		l/min		
Matningsmängd, rengörings- medel	0,3		l/min		
Handsprutpistolens rekylkraft	11		N		
Fastställda värden enligt SS-EN 60335-2-79					
Hand-Arm Vibrationsvärde	<2,5		m/s²		
Osäkerhet K	0,3		m/s²		
Ljudtrycksnivå L _{pA}	75		dB(A)		
Osäkerhet K _{pA}	3		dB(A)		
Ljudteffektsnivå L _{WA} + Osäker- het K _{WA}	91		dB(A)		
Mått och vikter					
Längd	280	280	mm		
Bredd	176	242	mm		
Höjd	443	783	mm		
Vikt, driftklar med tillbehör	4,7	5,6	5,8	kg	

Tekniska ändringar förbehålls.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: 1.673-xxx

Tillämpliga EU-direktiv

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Tillämpade harmoniserade normer

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Tillämpad metod för överensstämmelsevärdering

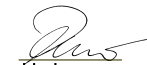
2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

Upmätt: 89

Garanterad: 91

Undertecknade agerar på order av och med fullmakt från företagsledningen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Sisällysluettelo

Turvallisuus	FI	8
Ympäristönsuojelu	FI	8
Laitekuvaus	FI	9
Asennus ja käyttöönotto	FI	9
Käyttö	FI	9
Kuljetus ja varastointi	FI	10
Huolto ja hoito	FI	10
Häiriöapu	FI	10
Varusteet ja varaosat	FI	10
Takuu	FI	10
Tekniset tiedot	FI	11
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	FI	11

Turvallisuus



Lue tämä alkuperäiskäyttöohje ja mukana olevat turvaohjeet ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Toimi niiden mukaisesti. Säilytä molemmat ohjeet myöhempää käyttöä tai myöhempää omistajaa varten.

Käyttötarkoitus

Käytä tätä painepesuria yksinomaan yksityisessä kotitaloudessa

- koneiden, ajoneuvojen, rakennusten, työkalujen, julkisivujen, terassien, puutarhavälineiden jne. puhdistamiseen käyttäen suurpaineista vesisuihkua (tarvittaessa lisäten puhdistusaineita).
- KÄRCHER:in hyväksymien varusteosien, varaosien ja puhdistusaineiden kanssa. Huomioi ohjeet, jotka on liitetty puhdistusaineiden mukaan.

Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ VAROITUS

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

⚠ VARO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Laitteessa olevat symbolit



Suihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, jännitteellisiin sähkövarusteisiin tai itse laitteeseen.

Suojaa laite jäätymiseltä.



Laitetta ei saa välittömästi liittää julkiseen juomavesiverkkoon.

Turvallaitteet

⚠ VARO

Turvallaitteet on tarkoitettu loukkaantumisilta suojaamiseksi, niitä ei saa muuttaa eikä ohittaa.

Laitekytkin

Laitekytkin estää laitteen tahattoman käyttämisen.

Käsiruiskupistoolin lukitus

Lukitus lukitsee käsiruiskupistoolin liipaisimen ja estää täten laitteen tahattoman käynnistymisen.

Automaattinen pysäytystoiminto

Kun käsiruiskupistoolin liipaisin päästetään irti, kytkee painekeytkin pumpun pois päältä, korkeapainesuihku pysähtyy. Kun liipaisimesta vedetään, kytkee painekeytkin taas pumpun päälle.

Ympäristönsuojelu

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.com/REACH



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Huolehdi pakkausten ympäristöystävällisestä hävittämisestä.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulee toimittaa kierrätykseen.

– Hävitä vanhat laitteet ympäristöystävällisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein rakenneosia, jotka voivat aiheuttaa mahdollisen vaaran ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos niitä käsitellään väärin tai ne hävitetään väärin. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin tarpeellisia, jotta laite toimisi asianmukaisesti. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää tavallisena talousjätteenä.



Puhdistustöitä, joissa syntyy öljynpitoista jätevettä, esim. moottorinpesu, alustanpesu, saa suorittaa vain pesupaikoissa, joissa on öljyn erottimet.



Jos töissä käytetään puhdistusaineita, puhdistuksia saa suorittaa vain vesitiiviillä lattiapinnoilla, jotka on liitetty likavesiviemärintiin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai imeytymään maaperään.

Laitekuvaus

Laitteen toimituslaajuus (riippuu mallista) käy ilmi pakkauksessa olevasta kuvasta. Käyttöohje sisältää kaikkien mahdollisten valinnaisten varusteiden kuvauksen.

Ks. kuvasivut

- 1 Korkeapaineliitäntä
- 2 Laitekytkin „0/OFF” / „I/ON”
- 3 Säilytyskoukku
- 4 Kantokahva
- 5 Kuljetuskahva
- 6 Suodattimella varustettu vesiliitäntä
- 7 Puhdistusaineen imuletku puhdistusaineensuodattimella ja korkilla
- 8 Puhdistusainesäiliö
- 9 Tulovesiliitäntä
- 10 Pidike suihkuputkelle
- 11 Pesukahvan säilytyspaikka
- 12 Verkkjohto, jossa on verkkopistoke
- 13 Kuljetuspyörä
- 14 Pesukahva
- 15 Käsiruiskupistoolin lukitus
- 16 Korkeapaineletkun pikaliitin
- 17 Korkeapaineletku
- * **Valinnaiset**
- 18 Ruiskuputki ja 1-kertainen suutin
Tarkoitettu tavallisiin puhdistustehtäviin.
- 19 Suihkuputki ja Pyörivä pistesuutin
Pinttyneen lian poistoon.
- 20 Paineensäädöllä (Vario Power) varustettu suihkuputki
Tarkoitettu yleisimpiin puhdistustehtäviin.
Työpainetta voi säätää portaattomasti. Vapauta työpaineen säätämistä varten pesukahvan liipaisin ja kierrä ruiskuputki haluamaasi asentoon. Asennossa ”Mix” veteen joukkoon voi annostella puhdistusainetta.
- 21 Pesuharja
- 22 Pyörivä pesuharja (esim. auton pesemiseen)
- 23 Vaahtosuutin
Vaahdottaa puhdistusaineen tehokkaasti.
- 24 Puhdistusaine
- 25 Puhdistusaineen imuletku (varustettu suodattimella)
- ** **Lisäksi tarvitaan**
- 26 Kudosvahvistettu vesiletku tavallisella kaupasta saatavalla liittimellä.
 - Läpimitta vähintään 1/2 tuuma (13 mm)
 - Pituus vähintään 7,5 m

Asennus ja käyttöönotto

Ks. kuvasivut

- Kuvat **A** - **D**
Kiinnitä laitteen mukana irtonaisena tulleet osat laitteeseen ennen käyttöönottamista.
- Pysäköi laite tasaiselle alustalle.
- Kuvat **E** - **F**
Vedä kiinnityskappale ulos pesukahvasta ja yhdistä paineletku pesukahvaan.
Paina pikaliitintä sisään kunnes se lukittuu. Kokeile liitoksen pitävyys korkeapaineletkusta vetämällä.
- Kuvat **G** - **I**

HUOMIO

Veden epäpuhtaudet voivat vahingoittaa korkeapainepumppua ja varusteita. Vahinkojen estämiseksi suosittelemme käyttämään KÄRCHER-vesisuodatinta (lisävaruste, tilausnumero 4.730-059).

Käyttö

△ VARO

Yli 2 minuuttia kestävä kuivakäynti vahingoittaa korkeapainepumppua. Jos laitteeseen ei muodostu painetta 2 minuutin sisällä, kytke laite pois ja toimi luvun ”Apu häiriötapauksissa” ohjeiden mukaan.

Käyttö suurpaineella

△ VARO

Pidä maalattuja pintoja puhdistettaessa, vaurioiden välttämiseksi, vähintään 30 cm:n suihkutusetäisyyss **HUOMIO**

Älä puhdistaa autonrenkaita, maalipintoja tai arkoja pintoja kuten puuta likajärsimellä, vahingoittumisvaara.

→ Kuvat **J** - **K**

Pesuharjan käyttäminen

HUOMIO

Maalipinnan vahingoittumisvaara

Pesuharjassa ei puhdistettaessa saa olla lika- tai muita huikkasia.

Huomautus: Tarvittaessa myös pesuharjoja voi käyttää puhdistusaineilla suoritettavaan puhdistamiseen.

Käyttö puhdistusaineella

Huomautus: Puhdistusainetta voidaan lisätä vain pienpaineella.

Valinnaiset

→ Kuvat **L** - **M**

→ Kuva **N**

Suosittelavat puhdistusmenetelmät

- Suihkuta puhdistusainetta säästeliäästi kuivalle pinnalle ja anna sen vaikuttaa (ei kuivua).
- Huuhdo irrotettu lika pois korkeapainesuihkulla.

Toimenpiteet pesuaineella puhdistamisen jälkeen

- Kun on työskennelty puhdistusaineita käyttäen: Huuhteile laite puhtaaksi käyttämällä sitä n. 1 minuutin ajan.

Käytön keskeytys

- Kuva **O**
Vapauta pesukahvan liipaisin ja lukitse liipaisin.
- Pidempien työtaukojen (yli 5 minuuttia) ajaksi laite on lisäksi kytkettävä pois päältä „0/OFF”.

Käytön lopetus

△ VARO

Irrota korkeapaineletku käsiruiskupistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

- Päästä käsiruiskupistoolin liipaisin vapaaksi.
- Kytke laite pois päältä ”0/OFF”.
- Vedä virtapistoke irti pistorasiasta.
- Sulje vesihana.
- **Paina pesukahvan liipaisinta, jolloin jäännöspaine pääsee purkautumaan järjestelmästä.**
- Lukitse käsiruiskupistoolin liipaisin.
- Irrota laite vedensyötöstä.

Kuljetus ja varastointi

⚠ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

Ota kuljetuksen ja varastoinnin yhteydessä huomioon laitteen paino.

Kuljetus käsin

- ➔ Nosta ja kannaa laitetta kantokahvasta.
- ➔ Vedä laitetta kuljetuskahvasta.

Kuljetus ajoneuvoissa

- ➔ Varmista laite siirtymisen ja kaatumisen varalta.

Laitteen säilytys

- ➔ Pysäytä laite tasaiselle pinnalle.
- ➔ Säilytä varusteita laitteeseen kuuluvissa säilytyspakketeissa.

Jos säilytys on pitempiaikaista, esim. talven ajaksi, huomioi lisäksi luvussa Hoito olevat ohjeet.

Suojaaminen pakkaselta

HUOMIO

Pakkanen voi vaurioittaa laitteita ja varusteita, jotka ei ole täysin tyhjennetty vedestä. Tyhjennä laite ja varusteet täysin vedestä ja suojaa jäätymiseltä.

Vaurioiden välttämiseksi:

- ➔ Veden poistaminen laitteesta: Käynnistä laite ilman korkeapaineletkua ja vesiliitäntää (maks. 1 min) ja odota kunnes korkeapaineliittimestä ei tule enää vettä. Kytke laite pois päältä.
- ➔ Säilytä laitetta kaikkine varusteineen pakkaselta suojatuissa tiloissa.

Huolto ja hoito

Laitetta ei tarvitse huoltaa.

Hoito

⚠ VAARA

Sähköiskun vaara

- ➔ Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.

Vesiliitäntän sihdin puhdistus

Puhdista vesiliitäntän sihti säännöllisesti.

HUOMIO

Sihtiä ei saa vaurioittaa.

- ➔ Irrota liitin vesiliitäntästä.

Kuva **P**

- ➔ Poista siivilä (esim. lattapihdeillä) ja puhdista siivilä juoksevan veden alla. Asenna siivilä puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

Häiriöapu

⚠ VAARA

Sähköiskun vaara

- ➔ Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.

Laitte ei toimi

- ➔ Paina käsiruiskupistoolin liipaisinta, laite käynnistyy.
- ➔ Tarkasta, onko tyypikkilivessä ilmoitettu jännite sama kuin virtalähteen jännite.
- ➔ Tarkasta, onko verkkojohto vaurioitunut.

Laitteeseen ei tule painetta

- ➔ Avaa vesihana kokonaan.
- ➔ Ilmanpoisto laitteesta: Käynnistä laite ilman korkeapaineletkua ja odota (kork. 2 minuuttia), kunnes korkeapaineliittimestä tulee vettä ilman ilmapuolia. Kytke laite pois päältä ja kiinnitä korkeapaineletku jälleen takaisin paikalleen.
- ➔ Vedä suodatin ulos vesiliitäntästä lattapihtiä käytäen ja puhdista sihti juoksevassa vedessä.

Suuret paineenvaihtelut

- ➔ Korkeapainesuuttimen puhdistus: Poista suuttimen reiän likaantumasta neulan avulla ja huuhtelee reikää edestäpäin vedellä.
- ➔ Tarkasta veden tulomäärä.

Laitte ei ole tiivis

- ➔ Laitteen vähäinen epätiiviyys on tekniikasta johtuvaa ja normaalia. Jos epätiiviyys on suurempaa, ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun.

Laitte ei ime puhdistusainetta

- ➔ Irrota ruiskuputki pesukahvasta ja käytä joko pelkästään pesukahvaa tai paineensäätimellä varustettua ruiskuputkea. Kierrä tällöin paineensäädin asentoon "Mix".
- ➔ Vedä suodatin irti puhdistusaineen imuletkusta ja puhdista suodatin juoksevassa vedessä.
- ➔ Tarkasta, että puhdistusaineen imuletku ei ole nurjautunut.

Varusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Ne takaavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan. Tietoja tarvikkeista ja varaosista on sivustolla www.kaercher.com.

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuajana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostopisteesi kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Osoitteet löydät sivustoltamme:

www.kaercher.com/dealersearch

Tekniset tiedot

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Sähköliitäntä					
Jännite	220-240 1~50-60		V Hz		
Virrankulutus	6		A		
Suojausluokka	IP X5				
Kotelointiluokka	II		□		
Verkkosulake (hidas)	10		A		
Vesiliitäntä					
Tulopaine (maks.)	1,2		MPa		
Tulolämpötila (maks.)	40		°C		
Tulomäärä (min.)	8		l/min		
Suoritustiedot					
Työpaine	7,4		MPa		
Maks. sallittu paine	11		MPa		
Syöttömäärä, vesi	5,2	5,5	l/min		
Pumppausmäärä maks.	6,0		l/min		
Syöttömäärä, puhdistusaine	0,3		l/min		
Käsiruiskupistoolin takaiskuvoima	11		N		
Mitatut arvot EN 60335-2-79 mukaisesti					
Käsi-käsivarsi värinäarvo	<2,5		m/s²		
Epävarmuus K	0,3		m/s²		
Äänenpainetaso L _{pA}	75		dB(A)		
Epävarmuus K _{pA}	3		dB(A)		
Äänitehotaso L _{WA} + epävarmuus K _{WA}	91		dB(A)		
Mitat ja painot					
Pituus	280	280	mm		
Leveys	176	242	mm		
Korkeus	443	783	mm		
Paino, käyttövalmiina varustettuna	4,7	5,6	5,8	kg	

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: korkeapainepesuri

Tyyppi: 1.673-xxx

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2000/14/EY

2014/30/EU

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2011/65/EU

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä

2000/14/EY: Liite V

Äänen tehotaso dB(A)

Mitattu: 89

Taattu: 91

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentointivaltuutettu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Πίνακας περιεχομένων

Ασφάλεια	EL	8
Προστασία περιβάλλοντος	EL	8
Περιγραφή συσκευής	EL	9
Συναρμολόγηση και έναρξη χρήσης	EL	9
Λειτουργία	EL	9
Μεταφορά και αποθήκευση	EL	10
Συντήρηση και φροντίδα	EL	10
Αντιμετώπιση βλαβών	EL	10
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά	EL	10
Εγγύηση	EL	11
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	11
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	11

Ασφάλεια



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε τις γνήσιες οδηγίες λειτουργίας, καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Ενεργήστε ανάλογα. Φυλάξτε τα δύο αυτά τεύχη για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Χρησιμοποιήστε αυτό το σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση:

- για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσόψεων, βερανδών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης (κατά περίπτωση με προσθήκη απορρυπαντικών).
- με τα εγκεκριμένα από την KÄRCHER παρελκόμενα, ανταλλακτικά και απορρυπαντικά. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις που συνοδεύουν τα απορρυπαντικά.

Επίπεδα ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επатπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

Σύμβολα στη συσκευή



Η δέση υψηλής πίεσης δεν πρέπει να κατευθύνεται πάνω σε άτομα, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη συσκευή.

Προστατεύετε τη συσκευή από τον παγετό.

Η συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί απευθείας στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.



Μηχανισμοί ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι διατάξεις ασφαλείας αποσκοπούν στην προστασία του χρήστη και δεν πρέπει να τροποποιούνται ή να παραλείπονται.

Διακόπτης συσκευής

Ο διακόπτης του μηχανήματος αποτρέπει την τυχαία ενεργοποίηση του μηχανήματος.

Ασφάλιση πιστολιού ψεκασμού χειρός

Η ασφάλεια κλειδώνει το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)

Όταν αφήνετε ελεύθερο το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός, απενεργοποιείται ο διακόπτης πίεσης της αντλία και διακόπτεται η ριπή υψηλής πίεσης. Τραβώντας το μοχλό, ο διακόπτης πίεσης θέτει πάλι την αντλία σε λειτουργία.

Προστασία περιβάλλοντος

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με οικολογικό τρόπο.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να διατίθενται για ανακύκλωση. Αποσύρετε τις παλιές συσκευές με οικολογικό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές συχνά περιλαμβάνουν εξαρτήματα, που σε περίπτωση λανθασμένης μεταχείρισης ή απόρριψης μπορούν να αποτελέσουν εστία κινδύνου για την υγεία και το περιβάλλον. Αυτά τα εξαρτήματα είναι όμως απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.



Οι εργασίες καθαρισμού, κατά τις οποίες προκύπτουν απόβλητα που περιέχουν λάδια, π.χ. πλύσιμο κινητήρων, πλύσιμο του κάτω μέρους των οχημάτων, επιτρέπονται μόνο σε πλυντήρια που διαθέτουν διαχωριστή λαδιών.



Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροφής βρώμικου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

Περιγραφή συσκευής

Ο παρεχόμενος εξοπλισμός της συσκευής (ανάλογα με το μοντέλο) απεικονίζεται στη συσκευασία. Αυτό το χειρίδιο λειτουργίας περιγράφει όλες τις πιθανές παραλλαγές.

Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων

- 1 Σύνδεση υψηλής πίεσης
- 2 Διακόπτης μηχανήματος „0/OFF” / „I/ON”
- 3 Άγκιστρο φύλαξης
- 4 Λαβή μεταφοράς
- 5 Λαβή μεταφοράς
- 6 Σύνδεση νερού με ενσωματωμένη σίτα
- 7 Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης απορρυπαντικού με φίλτρο απορρυπαντικού και κάλυμμα
- 8 Δεξαμενή απορρυπαντικού
- 9 Σύζευξη για τη σύνδεση με το δίκτυο παροχής νερού
- 10 Θήκη φύλαξης του σωλήνα ρίψης
- 11 Αποθήκευση του πιστολέτου υψηλής πίεσης
- 12 Αγωγός σύνδεσης δικτύου με ρευματολήπτη
- 13 Τροχός μεταφοράς
- 14 Πιστόλι υψηλής πίεσης
- 15 Ασφάλιση πιστολιού ψεκασμού χειρός
- 16 Σφικτήρας ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης
- 17 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
- * **Προαιρετικό**
- 18 Σωλήνας ψεκασμού με απλό ακροφύσιο
Για κανονικές εργασίες καθαρισμού.
- 19 Σωλήνας ψεκασμού με φρέζα ρύπων
Για επίμονους ρύπους
- 20 Σωλήνας εκτόξευσης με ελεγκτή πίεσης (Vario Power)
Για τις συνηθέστερες εργασίες καθαρισμού
Η πίεση λειτουργίας μπορεί να ρυθμίζεται αδιαβάθμητα. Για τη ρύθμιση της πίεσης εργασίας, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολέτου χειρός και περιστρέψτε το σωλήνα ρίψης στην επιθυμητή θέση. Στη θέση "Mix" μπορείτε να προσθέσετε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.
- 21 Βούρτσα πλυσίματος
- 22 Περιστρεφόμενη βούρτσα (π.χ. για καθαρισμό αυτοκινήτων)
- 23 Ακροφύσιο αφρού
Για ισχυρό αφρό απορρυπαντικού.
- 24 Απορρυπαντικό
- 25 Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης απορρυπαντικού (με φίλτρο)
- ** **Επιπροσθέτως απαραίτητο**
- 26 Ελαστικός σωλήνας νερού με ενισχυμένους ιστούς και τυπικό σύνδεσμο.
 - Διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσα (13 mm)
 - Μήκος τουλάχιστον 7,5 m.

Συναρμολόγηση και έναρξη χρήσης

Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων

- ➔ Εικόνες **A - D**
Πριν την ενεργοποίηση συναρμολογήστε στο μηχανήμα τα μη συνδεδεμένα συνοδευτικά εξαρτήματα.
- ➔ Αποθέστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ➔ Εικόνες **E - F**
Αφαιρέστε την ασφάλεια από το πιστόλι υψηλής πίεσης και συνδέστε το σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
Πιέστε το σφικτήρα έως ότου κλειδώσει. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής τραβώντας τον ελα-

στικό σωλήνα υψηλής πίεσης.

➔ Σχήματα **G - I**

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι προσμίξεις στο νερό μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντλία υψηλής πίεσης και στα παρελκόμενα. Για προστασία συνιστάται η χρήση του φίλτρου νερού KÄRCHER (ειδικό παρελκόμενο, αριθμός παραγγελίας 4.730-059).

Λειτουργία

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λειτουργία χωρίς υλικό για περισσότερα από 2 λεπτά προκαλεί ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης. Εάν η συσκευή δεν αναπτύξει πίεση εντός 2 λεπτών, απενεργοποιήστε την και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις στο κεφάλαιο "Βοήθεια σε περίπτωση βλάβης".

Λειτουργία με υψηλή πίεση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 30 cm από τις λακαρισμένες επιφάνειες, προκειμένου να αποφεύγετε ανεχόμενες ζημιές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην καθαρίζετε με τη φρέζα ρύπων ελαστικά αυτοκινήτων, βαμμένα αντικείμενα ή ευαίσθητες επιφάνειες, όπως ξύλο. Κίνδυνος βλάβης.

➔ Σχήματα **J - K**

Λειτουργία με βούρτσα πλυσίματος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης στη βαφή

Κατά την εργασία με βούρτσα πλυσίματος, η βούρτσα πρέπει να είναι απαλλαγμένη από ρύπους ή άλλα σωματίδια.

Υπόδειξη: Αν χρειάζεται, μπορούν να χρησιμοποιηθούν και οι βούρτσες πλυσίματος με απορρυπαντικό.

Λειτουργία με απορρυπαντικό

Υπόδειξη: Το απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μόνον υπό χαμηλή πίεση.

Προαιρετικό

➔ Σχήματα **L - M**

➔ Εικόνα **N**

Προτεινόμενη μέθοδος καθαρισμού

➔ Ψεκάστε με οικονομία το απορρυπαντικό σε στεγνή επιφάνεια και αφήστε το να δράσει (όχι να στεγνώσει).

➔ Ξεπλύνετε τους διαλυμένους ρύπους, ψεκάζοντας με ριπή υψηλής πίεσης.

Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

➔ Μετά την εργασία με απορρυπαντικό: Ενεργοποιήστε τη συσκευή για 1 λεπτό, ώστε να πραγματοποιήσει έκπλυση.

Διακοπή λειτουργίας

➔ Εικόνα **O**

Αφήστε το μοχλό του πιστολιού υψηλής πίεσης και ασφαλίστε.

➔ Σε περίπτωση μεγάλων διαλειμμάτων από τις εργασίες (πάνω από 5 λεπτά) απενεργοποιήστε επιπλέον το μηχανήμα στη θέση „0/OFF”.

Τερματισμός λειτουργίας

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι ψεκασμού χειρός ή τη συσκευή, μόνον εάν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

- ➔ Αφήστε το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός.
- ➔ Απενεργοποιήστε το μηχανήμα στη θέση „0/OFF“.
- ➔ Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα.
- ➔ Κλείστε τη βρύση.
- ➔ **Πιέστε το μοχλό του πιστολιού υψηλής πίεσης, για να εκτονώσετε την υπάρχουσα πίεση στο σύστημα.**
- ➔ Ασφαλίστε το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός.
- ➔ Αποσυνδέστε το μηχανήμα από το δίκτυο παροχής νερού.

Μεταφορά και αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης!

Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Μεταφορά με το χέρι

- ➔ Σηκώστε και μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.
- ➔ Τραβήξτε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

Μεταφορά σε οχήματα

- ➔ Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι της ολίσθησης και της ανατροπής.

Φύλαξη της συσκευής

- ➔ Αποθέστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια.
- ➔ Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα στη συσκευή σύμφωνα με τη διάταξη.

Πριν από την αποθήκευση για μεγαλύτερο διάστημα, π.χ. το χειμώνα, λάβετε επιπλέον υπόψη τις υποδείξεις στο κεφάλαιο Φροντίδα.

Αντιπαγετική προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι συσκευές και τα παρελκόμενα που δεν έχουν εκκενωθεί πλήρως μπορεί να καταστραφούν σε περίπτωση παγετού. Εκκενώστε εντελώς τη συσκευή και τα παρελκόμενα και προστατέψτε τα από τον παγετό.

Για να αποφύγετε τις βλάβες:

- ➔ Αδειάστε εντελώς το νερό από το μηχανήμα: Ενεργοποιήστε το μηχανήμα χωρίς να έχετε συνδέσει τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και το σωλήνα παροχής νερού (έως 1 λεπτό) και περιμένετε, έως ότου το νερό σταματήσει να εκρέει από τη σύνδεση υψηλής πίεσης. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα.
- ➔ Αποθηκεύετε το μηχανήμα μαζί με όλα τα εξαρτήματα σε χώρο όπου δεν επικρατεί παγετός.

Συντήρηση και φροντίδα

Το μηχανήμα δεν χρειάζεται συντήρηση.

Φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- ➔ Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.

Καθαρισμός του φίλτρου σύνδεσης νερού

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της σύνδεσης νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το φίλτρο δεν πρέπει να υποστεί βλάβη.

- ➔ Αφαιρέστε το σύνδεσμο από τη σύνδεση νερού.

Εικόνα P

- ➔ Αφαιρέστε το φίλτρο (π.χ. με μία πένσα), καθαρίστε το με τρεχούμενο νερό και τοποθετήστε το πάλι.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- ➔ Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.

Η συσκευή δεν λειτουργεί

- ➔ Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία με πίεση του μοχλού του πιστολιού ψεκασμού χειρός.
- ➔ Ελέγξτε εάν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.
- ➔ Ελέγξτε τον αγωγό σύνδεσης δικτύου για τυχόν βλάβες.

Η συσκευή δεν αναπτύσσει πίεση

- ➔ Ανοίξτε εντελώς τη βάνα νερού.
- ➔ Εξαέρωση της συσκευής: Ενεργοποιήστε τη συσκευή χωρίς να έχετε συνδέσει τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και περιμένετε (έως 2 λεπτά), μέχρις ότου από τη σύνδεση υψηλής πίεσης σταματήσει να εκρέει νερό με φυσαλίδες. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και συνδέστε πάλι τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
- ➔ Με μια μικρή πένσα, τραβήξτε προς τα έξω το φίλτρο της σύνδεσης νερού και ξεπλύνετε το κάτω από τρεχούμενο νερό.

Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

- ➔ Καθαρίστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης: Αφαιρέστε τις ακαθαρσίες από την οπή του ακροφυσίου με μια βελόνα και ξεπλύνετε από την μπροστινή πλευρά με νερό.
- ➔ Ελέγξτε την ποσότητα προσαγωγής νερού.

Το μηχανήμα δεν είναι στεγανό

- ➔ Μια ελάχιστη διαρροή στο μηχανήμα θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση έντονης έλλειψης στεγανότητας, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Το απορροπταντικό δεν αναρροφάται

- ➔ Αποσυνδέστε το σωλήνα ρίψης από το πιστόλι υψηλής πίεσης και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι ή χρησιμοποιήστε το σωλήνα ρίψης με ρύθμιση της πίεσης και στρέψτε τον στη θέση "Mix".
- ➔ Αφαιρέστε το φίλτρο από τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορροπταντικού και ξεπλύνετε το κάτω από τρεχούμενο νερό.
- ➔ Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορροπταντικού για τυχόν τσακίσματα.

Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και ανταλλακτικά τα οποία διασφαλίζουν την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες για παρελκόμενα και ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας. Διευθύνσεις μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα: www.kaercher.com/dealersearch

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Ηλεκτρολογική σύνδεση				
Τάση	220-240 1~50-60		V Hz	
Κατανάλωση ρεύματος	6		A	
Βαθμός προστασίας	IP X5			
Κατηγορία προστασίας	II		□	
Ασφάλεια δικτύου (βραδείας τή- ξης)	10		A	
Υδραυλική σύνδεση				
Πίεση προσαγωγής (μέγ.)	1,2		MPa	
Θερμοκρασία προσαγωγής (μέγ.)	40		°C	
Ποσότητα προσαγωγής (ελάχ.)	8		l/min	
Στοιχεία ισχύος				
Πίεση λειτουργίας	7,4		MPa	
Μέγ. επιτρεπόμενη πίεση	11		MPa	
Παροχή, νερό	5,2	5,5	l/min	
Παρεχόμενη ποσότητα, μέγιστη	6,0		l/min	
Παροχή, απορρυπαντικό	0,3		l/min	
Δύναμη αντεπιστροφής πιστο- λιού ψεκασμού χειρός	11		N	
Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-79				
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχι- ονα	<2,5 0,3		m/s ² m/s ²	
Αβεβαιότητα K				
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{pA}	75 3		dB(A) dB(A)	
Αβεβαιότητα K _{pA}				
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} + Αβεβαιότητα K _{WA}	91		dB(A)	
Διαστάσεις και βάρη				
Μήκος	280	280	mm	
Πλάτος	176	242	mm	
Ύψος	443	783	mm	
Βάρος, έτοιμο για λειτουργία με εξαρτήματα	4,7	5,6	5,8	kg

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χα-
ρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την
κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγο-
ρά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας
και υγιεινής των οδηγίων της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση
παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μη-
χανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Πρόϊον: Σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.673-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2000/14/EK

2014/30/EK

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/EK

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

Μετρημένη: 89

Εγγυημένη: 91

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξου-
σιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approval

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG

Alfred-Karcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

İçindekiler

Güvenlik	TR	8
Çevre koruma	TR	8
Cihaz tanımı	TR	9
Montaj ve işletime alma	TR	9
Çalıştırma	TR	9
Taşıma ve depolama	TR	10
Bakım ve koruma	TR	10
Arızalarda yardım	TR	10
Aksesuarlar ve yedek parçalar	TR	10
Garanti	TR	10
Teknik Bilgiler	TR	11
AB uygunluk bildirisi	TR	11

Güvenlik



Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu orijinal kullanım kılavuzunu ve birlikte verilen güvenlik uyarılarını okuyun. Buna göre davranın. Her iki kitabı da daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

Kurallara uygun kullanım

Bu yüksek tazyikli temizleyiciyi sadece evinizde şu amaçlar için kullanın.

- makineleri, araçları, inşaat malzemesini, aletleri, bina cephesini, terasları, bahçe malzemeleri v.s. yüksek tazyikle temizlemek (gerektiğinde temizlik maddesi katkısı kullanarak).
- KÄRCHER firmasının onayladığı aksesuar parçaları, yedek parçalar ve temizlik maddeleri de dahildir. Temizlik maddelerinin ekinde yer alan uyarıları dikkate alın.

Tehlike kademeleri

⚠ **TEHLİKE**

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ **UYARI**

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ **TEDBİR**

Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Cihazdaki semboller



Yüksek basınçlı tazyikli insanlara, hayvanlara, elektrikli aletlere ve makinenin kendisine doğru tutmayın.

Cihazı donmaya karşı koruyun.

Cihaz, açık içme suyu şebekelerine direkt olarak bağlanmamalıdır.



Güvenlik tertibatları

⚠ **TEDBİR**

Güvenlik tertibatları kullanıcıyı korur ve değiştirilmemelidir veya herhangi bir işlem yapılmamalıdır.

Cihaz şalteri

Cihaz şalteri cihazın istenmeden çalıştırılmasını önler.

El püskürtme tabancasının kilidi

Kilit, el püskürtme tabancasının kolunu bloke eder ve cihazın farkında olmadan çalıştırılmasını önler.

Otomatik durdurma fonksiyonu

El püskürtme tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınçlı tazyik durdurulur. Kol çekilirse, pompa tekrar açılır.

Çevre koruma

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Lütfen eski cihazları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar genellikle, yanlış kullanıldıklarında veya yanlış şekilde tasfiye edildiklerinde insan sağlığı ve çevre için tehlikeli olabilecek bileşenler içerir. Cihazın kurallara uygun şekilde işlenmesi için bu bileşenlerin bulunması gereklidir. Bu simge ile işaretlenmiş cihazlar evsel çöpler ile birlikte tasfiye edilmemelidir.



Örneğin motorların yıkanması, zeminin yıkanması gibi yağ içerikli atık suyun olduğu temizlik çalışmaları sadece yıkama yerlerinde yağ seperatörüyle yapılmalıdır.



Temizlik maddeleriyle yapılacak çalışmalar sadece, pis su kanalizasyonuna bağlantısı olan sıvı geçirmez yüzeylerde gerçekleştirilmelidir. Temizlik maddesinin suya ve toprağa karışmasını önleyin.

Cihaz tanımı

Cihazınızın teslimat kapsamı (modele bağlı olarak) ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Bu kullanım kılavuzu mümkün olan tüm seçenekleri açıklamaktadır.

Şekiller için grafik sayfalarına bakın

- 1 Yüksek basınç bağlantısı
- 2 Cihaz şalteri „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Saklama kancası
- 4 Taşıma kolu
- 5 Taşıma kolu
- 6 Entegre süzgeçli su bağlantısı
- 7 Temizlik maddesi filtresi ve kapakla birlikte temizlik maddesi vakum hortumu
- 8 Temizlik maddesi deposu
- 9 Su bağlantısının bağlantı parçası
- 10 Püskürtme borusunun saklama parçası
- 11 Yüksek basınç tabancasını saklama parçası
- 12 Elektrik fişiyi birlikte şebeke bağlantı kablosu
- 13 Taşıma tekerleği
- 14 Yüksek basınç tabancası
- 15 El püskürtme tabancasının kilidi
- 16 Yüksek basınç hortumunun mandalı
- 17 Yüksek basınç hortumu
- * **İsteğe bağlı**
- 18 1 kademeli memeli püskürtme borusu Normal temizlik görevleri için.
- 19 Kir frezeli püskürtme borusu İnatçı kirler için
- 20 Basınç ayarlı püskürtme borusu (Vario Power) En yaygın temizlik görevleri için Çalışma basıncı kademesiz olarak ayarlanabilir. Çalışma basıncını ayarlamak için, yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın ve püskürtme borusunu istediğiniz konuma döndürün. „Mix“ konumunda temizlik maddesi eklenebilir.
- 21 Yıkama fırçası
- 22 Dönen yıkama fırçası (örn. araç temizliği)
- 23 Köpük memesi Temizlik maddesinin güçlü şekilde köpürtülmesi için.
- 24 Temizlik maddesi
- 25 Temizlik maddesi emme hortumu (filtreli)
- ** **Ek olarak gereklidir**
- 26 Piyasada bulunan bir kavramaya sahip, kumaş takviyeli su hortumu.
 - Çap minimum 1/2 inç (13 mm)
 - Uzunluk minimum 7,5 m

Montaj ve işleme alma

Şekiller için grafik sayfalarına bakın

- Şekiller **A** - **D**
Cihazla birlikte gelen gevşek parçaları işleme almadan önce yerine takın.
- Cihazı düz bir yüzeye koyun.
- Şekiller **E** - **F**
Mandalı yüksek basınç tabancasından dışarı çekin ve yüksek basınç hortumunu el püskürtme tabancasına takın.
Kilitlenene kadar mandalı içeri bastırın. Yüksek basınç hortumundan çekerek bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol edin.
- Şekiller **G** - **I**

DIKKAT

Sudaki kirlenmeler yüksek basınç pompası ve aksesuarlara zarar verebilir. Korumak için, KÄRCHER su filtre-

sinin (özel aksesuar, sipariş numarası 4.730-059) kullanılması önerilir.

Çalıştırma

△ TEDBİR

2 dakikadan daha uzun süreli kuru çalışma, yüksek basınç pompasında hasarlara neden olur. Cihaz 2 dakika içinde basınç oluşturmazsa, cihazı kapatın ve "Arızalar-da yardım" bölümündeki uyarılara göre hareket edin.

Yüksek basınçla çalışma

△ TEDBİR

Hasar oluşumunu önlemek için, boyalı üst yüzeyleri temizlerken minimum 30 cm püskürtme mesafesine uyulmalıdır

DIKKAT

Araç lastikleri, cila veya ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesiyle temizleyin, hasar tehlikesi.

→ Şekiller **J** - **K**

Yıkama fırçasıyla çalışma

DIKKAT

Boya hasarı tehlikesi

Yıkama fırçasıyla yapılan çalışmalarda, fırçada kir veya başka partiküller olmamalıdır.

Uyarı: Gerekirse, yıkama fırçaları temizlik maddesiyle çalışma için de kullanılabilir.

Temizlik maddesiyle çalışma

Not: Temizlik maddesi, sadece alçak basınçta karıştırılabilir.

Opsiyonel

→ Şekiller **L** - **M**

→ Şekil **N**

Önerilen temizlik yöntemleri

- Temizlik maddesini ekonomik bir şekilde üst yüzeye sıkın ve etkili olmasını (kurutmayın) sağlayın.
- Çözülen kiri yüksek basınç huzmesiyle yıkayın.

Temizlik maddesiyle çalışmadan sonra

- Temizlik maddesiyle çalışmadan sonra: Cihazı yakl. 1 dakika yıkama için çalıştırın.

Çalışmaya ara verme

- Şekil **O**
Yüksek basınç tabancasının kolundaki kilidi bırakın ve kilitleyin.
- Uzun çalışma molalarında (5 dakikanın üstünde) ek olarak cihazı kapatın "0/OFF".

Çalışmanın tamamlanması

△ TEDBİR

Sistemde basınç yoksa, yüksek basınç hortumunu sadece el püskürtme tabancası ya da cihazdan ayırın.

- El püskürtme tabancasının kolundaki kilidi bırakın.
- Cihazı kapatın "0/OFF".
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Musluğu kapatın.
- Mevcut sistem basıncını azaltmak için yüksek basınç tabancasının kolunu bastırın.
- El püskürtme tabancasının kolunu kilitleyin.
- Cihazı su beslemesinden ayırın.

Taşıma ve depolama

⚠ **TEDBİR**

Yaralanma ve hasar tehlikesi!

Taşıma ve saklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Elle taşıma

- Cihazı taşıma kolundan yukarı kaldırın ve taşıyın.
- Cihazı taşıma kolundan çekin.

Araçlarda taşıma

- Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Cihazın saklanması

- Cihazı düz bir yüzeye bırakın.
 - Aksesuarları cihazdaki aksesuar saklama parçasında saklayın.
- Örn. kış aylarında olduğu gibi uzun süreli depolamadan önce, bakım bölümündeki uyarılara dikkat edin.

Antifriz koruma

DIKKAT

Tam olarak boşaltılmamış cihazlar ve aksesuarlar donma nedeniyle tahrip olabilir. Cihazı ve aksesuarlarını tamamen boşaltın ve donmaya karşı koruyun.

Hasarları önlemek için:

- Cihazdaki suyun komple boşaltılması: Yüksek basınç hortumu ve su besleme bağlı değilken cihazı çalıştırın (maksimum 1 dakika) ve yüksek basınç bağlantısından su çıkmayana kadar bekleyin. Cihazı kapatın.
- Cihazı komple aksesuarları ile birlikte donyama karşı korunmuş bir bölümde saklayın.

Bakım ve koruma

Cihaz bakım gerektirmez.

Temizlik

⚠ **TEHLİKE**

Elektrik çarpması tehlikesi.

- Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.

Su bağlantısındaki süzgecin temizlenmesi

Su bağlantısındaki süzgeci düzenli olarak temizleyin.

DIKKAT

Süzgeç zarar görmemelidir.

- Kavramayı su bağlantısından çıkartın.

Şekil **P**

- Süzgeci dışarı çekin (örn. bir penseyle), akan suyun altında temizleyin ve ardından yeniden yerine takın.

Arızalarda yardım

⚠ **TEHLİKE**

Elektrik çarpması tehlikesi.

- Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.

Cihaz çalışmıyor

- El püskürtme tabancasının kolunu bastırın, cihaz çalışır.
- Tip etiketinde belirtilen gerilimin güç kaynağındaki gerilimle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Şebeke bağlantı kablolarına hasar kontrolü yapın.

Cihaz basınca gelmiyor

- Su musluğunu tamamen açın.
- Cihazdaki havanın boşaltılması: Yüksek basınç hortumu bağlanmadan cihazı açın ve su kabarcıksız bir şekilde yüksek basınç bağlantısından dışarı çıkana kadar (maksimum 2 dakika) bekleyin. Cihazı kapatın ve yüksek basınç hortumunu tekrar bağlayın.
- Su bağlantısındaki süzgeci düz bir penseyle dışarı çıkartın ve suyun altında temizleyin.

Güçlü basınç dalgalanmaları

- Yüksek basınç memesinin temizlenmesi: Meme deliğindeki kirleri bir iğneyle çıkartın ve suyla öne doğru yıkayın.
- Su besleme miktarını kontrol edin.

Cihaz sızdırıyor

- Cihazda az bir sızıntı olması teknik olarak normaldir. Ağır sızıntılarda yetkili müşteri hizmetini çağırın.

Temizlik maddesi emilmiyor

- Püskürtme borusunu yüksek basınç tabancasından ayırın ve yüksek basınç tabancası ile çalışın veya püskürtme borusunu basınç ayarıyla kullanın ve „Mix“ konumuna çevirin
- Filtreyi temizlik maddesi emme hortumundan çekin ve suyun altında temizleyin.
- Temizlik maddesi emme hortumunda bükülme yerleri olup olmadığını kontrol edin.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın; cihazın güvenli şekilde ve arızasız işletilmesini garantilerler.

Aksesuarlar ve yedek parçalar hakkında bilgi için site-mizi ziyaret edin: www.kaercher.com.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

Adresleri burada bulabilirsiniz:

www.kaercher.com/dealersearch

Teknik Bilgiler

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Elektrik bağlantısı					
Gerilim	220-240 1~50-60				V Hz
Akım çekişi	6				A
Koruma derecesi	IP X5				
Koruma sınıfı	II				□
Şebeke sigortası (gecikmeli)	10				A
Su bağlantısı					
Besleme bas	1,2				MPa
Besleme sıcaklığı (maks.)	40				°C
Besleme miktar	8				l/min
Performans değerleri					
Çalışma basıncı	7,4				MPa
Maksimum müsaade edilen basınç	11				MPa
Besleme miktarı, su	5,2	5,5			l/min
Maksimum sevk miktarı	6,0				l/min
Besleme miktarı, temizlik madesi	0,3				l/min
EI püskürtme tabancasının geri tepme kuvveti	11				N
60335-2-79'a göre belirlenen değerler					
EI-kol titreşim değeri	<2,5				m/s ²
Güvensizlik K	0,3				m/s ²
Ses basıncı seviyesi L _{pA}	75				dB(A)
Güvensizlik K _{pA}	3				dB(A)
Ses basıncı seviyesi L _{WA} + Güvensizlik K _{WA}	91				dB(A)
Ölçüler ve ağırlıklar					
Uzunluk	280	280			mm
Genişlik	176	242			mm
Yükseklik	443	783			mm
Çalışmaya hazır aksesuarla birlikte ağırlık	4,7	5,6	5,8		kg

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.673-xxx

İlgili AB yönetmelikleri

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Kullanılan uyumluluk değerlendirme yöntemleri

2000/14/EG: Ek V

Ses şiddeti dB(A)

Ölçülen: 89

Garanti edilen: 91

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Оглавление

Безопасность	RU	8
Защита окружающей среды	RU	8
Описание прибора	RU	9
Монтаж и ввод в эксплуатацию	RU	9
Эксплуатация	RU	9
Транспортировка и хранение	RU	10
Техническое обслуживание и уход	RU	10
Помощь в случае неполадок	RU	11
Принадлежности и запасные детали	RU	11
Гарантия	RU	11
Технические данные	RU	12
Заявление о соответствии EU	RU	12

Безопасность



Перед первым применением устройства прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по технике безопасности. Действуйте в соответствии с ними. Сохраните обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Данный моечный аппарат высокого давления предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.

- для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т.д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).
- При этом применению подлежат принадлежности, запасные части и чистящие средства, разрешенные для использования фирмой KÄRCHER. Указания, приложенные к чистящим средствам, подлежат соблюдению.

Степень опасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Символы на приборе



Не направлять струю воды под высоким напором на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.

Защищать прибор от мороза.



Запрещается напрямую подключать устройство к трубопроводу с питьевой водой.

Защитные устройства

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.

Приборный выключатель

Главный выключатель препятствует непроизвольной работе аппарата.

Блокировка высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непроизвольного запуска устройства.

Функция автоматического останова

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Защита окружающей среды

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Отслужившие устройства необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется отходящая вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на рабочих поверхностях, не проливаемых для жидкостей, с подключением к бытовой канализации. Моющие средства не должны попадать в водоемы или почву.

Описание прибора

Комплектация устройства (в зависимости от модели) указана на упаковке. В данной инструкции по эксплуатации содержится описание всех возможных опций.

Рисунки см. на страницах с рисунками

- 1 Соединение высокого давления
- 2 Главный выключатель „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВЫКЛ / I/ВКЛ)
- 3 Крючки для хранения
- 4 Рукоятка для ношения прибора
- 5 Рукоятка
- 6 Элемент для подключения водоснабжения со встроенным сетчатым фильтром
- 7 Всасывающий шланг моющего средства с фильтром моющего средства и крышкой.
- 8 Резервуар для моющего средства
- 9 Соединительный элемент для подключения воды,
- 10 Хранение струйной трубки
- 11 Место для хранения высоконапорного пистолета
- 12 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- 13 Транспортное колесо
- 14 Высоконапорный пистолет
- 15 Блокировка высоконапорного пистолета
- 16 Скоба для шланга высокого давления
- 17 Шланг высокого давления

* В качестве опции

- 18 Струйная трубка с 1-элементной форсункой Для стандартных задач мойки.
- 19 Струйная трубка с фрезой для удаления грязи Для устойчивых загрязнений
- 20 Струйная трубка с регулятором давления (Vario Power)
Трубка предназначена для самых распространенных задач по чистке
Возможна плавная регулировка рабочего давления. Для регулировки рабочего давления следует отпустить рычаг пистолета-распылителя и повернуть струйную трубку в нужное положение. В положении «Mix» возможно добавление моющего средства.

- 21 Моющая щетка
- 22 Вращающаяся щетка (например, для мойки автомобилей)
- 23 Форсунка для чистки пеной
Для интенсивного вспенивания моющего средства.

- 24 Моющее средство
- 25 Всасывающий шланг для моющего средства (с фильтром)

** Дополнительно требуется

- 26 Армированный водяной шланг со стандартной муфтой
 - минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
 - минимальная длина 7,5 м.

Монтаж и ввод в эксплуатацию

Рисунки см. на страницах с рисунками

- Рисунки **A - D**
Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части.
- Поставить устройство на ровную поверхность.
- Рисунки **E - F**
Из высоконапорного пистолета вытянуть зажим и вставить в пистолет шланг высокого давления.
Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.
- Рисунки **G - I**

ВНИМАНИЕ

Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

Эксплуатация

⚠ ОСТОРОЖНО

Работа сухой в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давление, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниями, которые приводятся в главе „Помощь в случае неполадок“.

Режим работы высокого давления

⚠ ОСТОРОЖНО

При мойке лакированных поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.

ВНИМАНИЕ

Не чистить автомобильные шины, лакокрасочное покрытие или чувствительные поверхности (например, деревянные) с применением фрезы для удаления грязи. Существует опасность повреждения.

- Рисунки **J - K**

Режим с мощей щеткой

ВНИМАНИЕ

*Риск повреждения лакокрасочного покрытия
Перед работой с мощей щеткой следует убедиться в том, что она очищена от грязи или других посторонних частиц.*

Указание: В случае необходимости моющие щетки также можно использовать для работы с моющим средством.

Режим работы с моющим средством

Примечание: Моющее средство может добавляться только при низком давлении.

Дополнительно

- Рисунок **L** - **M**
- Рисунок **N**

Рекомендуемый способ мойки

- Экономно разбрызгать моющее средство по сухой поверхности и дать ему подействовать (не позволяя высохнуть).
- Растворенную грязь смыть струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

- После работы с моющим средством: С целью полоскания дать прибору поработать около 1 минуты.

Перерыв в работе

- Рисунок **O**
Отпустить и заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать „0/OFF“ (0/ВЫКЛ).

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Отсоединять высоконапорный шланг от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

- Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
- Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
- Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- Нажать рычаг высоконапорного пистолета для сброса давления в системе.
- Заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Отделить аппарат от водоснабжения.

Транспортировка и хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При транспортировке и хранении следует учитывать вес устройства.

Транспортировка вручную

- Высоко поднять прибор за ручку и перенести.
- Прибор тянуть за ручку для транспортирования.

Транспортировка на транспортных средствах

- Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение прибора

- Установить устройству на ровную поверхность.
- Сложить принадлежности в соответствующее приспособление на устройстве.

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.

Во избежание повреждений:

- Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 минуту) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления. Выключите аппарат.
- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Техническое обслуживание и уход

Аппарат не нуждается в профилактическом обслуживании.

Уход

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

- Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Очистка сетки в подводе воды

Регулярно очищать сетку в подводе воды.

ВНИМАНИЕ

Сетку нельзя повреждать.

- Снять муфту с подвода воды.

Рисунок **P**

- Извлечь сетчатый фильтр (например, с помощью плоскогубцев), помыть под проточной водой и снова установить.

Помощь в случае неполадок

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

- Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Прибор не работает

- Нажать рычаг высоконапорного пистолета и включить устройство.
- Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
- Проверить сетевой кабель на повреждения.

Давление в приборе не увеличивается

- Полностью откройте водопроводный кран.
- Удаление воздуха из прибора: Включить аппарат без подключенного высоконапорного шланга и подождать (не более 2 минут), пока из высоконапорного шланга не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и заново подсоединить высоконапорный шланг.
- Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.

Сильные перепады давления

- Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
- Проверьте количество подаваемой воды.

Прибор негерметичен

- Незначительная негерметичность аппарата обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

Чистящее средство не всасывается

- Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета и работать только с высоконапорным пистолетом или использовать струйную трубку с регулятором давления, установленную в положение «Mix».
- Снимите фильтр из всасывающего шланга для моющего средства и промойте его проточной водой.
- Проверить всасывающий шланг для моющего средства на перегибы.

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

адреса вы сможете найти на веб-странице:
www.kaercher.com/dealersearch

Технические данные

		K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Электрическое подключение						
Напряжение		220-240 1~50-60			V Hz	
Потребление электроэнергии		6			A	
Степень защиты		IP X5				
Класс защиты		II			□	
Сетевой предохранитель (инертный)		10			A	
Подключение водоснабжения						
Давление напора (макс.)		1,2			MPa	
Температура подаваемой воды (макс.)		40			°C	
Количество подаваемой воды (мин.)		8			l/min	
Рабочие характеристики						
Рабочее давление		7,4			MPa	
Макс. допустимое давление		11			MPa	
Подача, вода		5,2	5,5		l/min	
Максимальная подача		6,0			l/min	
Подача, моющее средство		0,3			l/min	
Сила отдачи высоконапорного пистолета		11			N	
Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-79						
Значение вибрации рука-плечо		<2,5 0,3			m/s² m/s²	
Опасность K						
Уровень шума дБ _a		75			dB(A)	
Опасность K _{ра}		3			dB(A)	
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}		91			dB(A)	
Размеры и вес						
Длина		280	280		mm	
Ширина		176	242		mm	
высота		443	783		mm	
Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями		4,7	5,6	5,8	kg	

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный моющий прибор

Тип: 1.673-xxx

Основные директивы EU

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука dB(A)

Измерено: 89

Гарантировано: 91

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Tartalomjegyzék

Biztonság	HU	8
Környezetvédelem	HU	8
Készülék leírása	HU	9
Szerelés és üzembe helyezés	HU	9
Üzem	HU	9
Szállítás és tárolás	HU	10
Ápolás és karbantartás	HU	10
Segítség üzemzavar esetén	HU	10
Tartozékok és alkatrészek	HU	10
Garancia	HU	10
Műszaki adatok	HU	11
EU konformitási nyilatkozat	HU	11

Biztonság



Készüléke első használata előtt olvassa el az eredeti üzemeltetési útmutatót és a mellékelt biztonsági utasításokat. Ezek alapján járjon el. Tartsa meg a mindkét füzetet későbbi használatra, vagy az esetleges új tulajdonos számára!

Rendeltetésszerű használat

Ez a magasnyomású tisztítóberendezés kizárólag magánháztartásban használható:

- gépek, járművek, épületek, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti gépek stb. magasnyomású vízsugárral (szükség esetén tisztítószer hozzáadásával) történő tisztításához.
- a KÄRCHER által jóváhagyott tartozékokkal, pótalkatrészekkel és tisztítószerekkel. Vegye figyelembe a tisztítószerekhez mellékelt utasításokat.

Veszély fokozatok

⚠ VESZÉLY

Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely könnyű sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezethet.

FIGYELEM

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.

Szimbólumok a készüléken



A magasnyomású sugarat soha ne irányítsa személyek, állatok, aktív elektromos szerelvények vagy maga a készülék felé.

A készüléket fagy ellen védje.



A készüléket nem szabad közvetlenül a nyilvános ivóvízellátáshoz csatlakoztatni.

Biztonsági berendezések

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági berendezések a felhasználó védelmét szolgálják és ezeket nem szabad megváltoztatni vagy megkerülni.

Készülék kapcsoló

A készülékkapcsoló megakadályozza a készülék véletlen üzemeltetését.

Kézi szórópisztoly fedélzárja

A zár lezárja a kézi szórópisztoly karját és megakadályozza a készülék véletlen beindítását.

Auto-stop funkció

Ha a kézi szórópisztoly karját elengedi, akkor a nyomáskapcsoló a szivattyút lekapcsolja, a magasnyomású sugár leáll. Ha a kart meghúzza, a szivattyú ismét bekapcsol.

Környezetvédelem

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban a következő címen talál:

www.kaercher.com/REACH



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük a csomagolást környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Kérjük, a régi készülékeket környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.

Az elektromos és az elektronikus készülékek gyakran tartalmaznak olyan alkotóelemeket, amelyek helytelen kezelés vagy helytelen ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. A készülék szabályszerű üzemeltetéséhez azonban szükség van ezekre az alkotóelemekre. Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



Tisztítási munkákat, amelyeknél olajtartalmú szennyvíz keletkezik pl. motormosás, alvázmosás csak olajlevegőelválasztóval ellátott mosóhelyen szabad elvégezni.



Tisztítószeres munkát csak szennyvízcsatornához csatlakoztatott vízzáró munkafelületen szabad végezni. A tisztítószert ne hagyja vizekbe vagy a talajba jutni.

Készülék leírása

A készülék szállítási terjedelme (modellfüggő) fel van tüntetve a csomagoláson. A jelen használati utasítás az összes lehetséges opciót ismerteti.

Az ábrákat lásd a grafikai oldalakon

- 1 Magasnyomású csatlakozás
- 2 Készülékkapcsoló „0/OFF” / „1/ON”
- 3 Tartókampó
- 4 Fogantyú
- 5 Szállító markolat
- 6 Vízcsatlakozás beépített szűrővel
- 7 Tisztítószer-szívócső tisztítószer szűrővel és fedéllel
- 8 Tisztítószer tartály
- 9 Csatlakozóelem a vízcsatlakozáshoz
- 10 A sugárcső tárolója
- 11 A magasnyomású pisztoly tárolási helye
- 12 Hálózati csatlakozóvezeték hálózati csatlakozóval
- 13 Szállításhoz használt kerék
- 14 Magasnyomású pisztoly
- 15 Kézi szórópisztoly fedélzárja
- 16 Kapocs a magasnyomású tömlőhöz
- 17 Magasnyomású tömlő

* Opcionális

- 18 Sugárcső 1-szeres fúvókával
Normál tisztítási tevékenységekhez.
- 19 Sugárcső szennymaróval
A makacs szennyeződésekhez
- 20 Sugárcső nyomásszabályozóval (Vario Power)
A legáltalánosabb tisztítási feladatokhoz.
A munkanyomás fokozatmentesen szabályozható.
A munkanyomás beállításához engedje el a kézi szórópisztoly karját, és a sugárcsövet forgassa a kívánt állásra. „Mix” állásban tisztítószerrel lehet hozzáadagolni.

- 21 Mosókefe
- 22 Forgó mosókefe (pl. autótisztításhoz)
- 23 Habfúvóka
Az erős tisztítószerhab-képződés érdekében.
- 24 tisztítószer
- 25 Tisztítószer szívócső (szűrővel)

** Továbbá szükséges

- 26 Megerősített anyagú víztömlő kereskedelmi forgalomban kapható csatlakozóval.
 - Átmérő legalább 1/2 coll (13 mm)
 - Hosszúság legalább 7,5 m

Szerelés és üzembe helyezés

Az ábrákat lásd a grafikai oldalakon

- Ábrák **A** - **D**
Üzembevétel előtt szerelje fel a mellékelt különálló alkatrészeket.
- A készüléket sík területre állítsa.
- Ábrák **E** - **F**
Húzza ki a kapcsot a magasnyomású pisztolyból, és dugja be a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyba.
Nyomja be a kapcsot, amíg bekattan. A biztos csatlakozást a magasnyomású tömlő meghúzásával ellenőrizni.
- Ábrák **G** - **I**

FIGYELEM

A vízben lévő szennyeződések megrongálhatják a magasnyomású szivattyút és a tartozékokat. A védelem érdekében ajánlott a KÄRCHER vízsűrő használata (különleges tartozék, megrendelési szám: 4.730-059).

Üzem

⚠ VIGYÁZAT

2 percnél hosszabb szárazmenet a magasnyomású szivattyú rongálódásához vezet. Ha a készülék 2 percnél hosszabb ideig nem épít fel nyomást, akkor kapcsolja ki a készüléket és a „Segítség üzemzavar esetén” c. fejezet utasításainak megfelelően járjon el.

Nagynyomású üzem

⚠ VIGYÁZAT

Lakkozott felületek tisztításánál tartsa be a legalább 30 cm-es sugártávolságot a rongálódások elkerülése érdekében.

FIGYELEM

Járműgumikat, lakkot vagy érzékeny felületeket, mint pl. fát ne tisztítson szennymaróval, rongálódás veszélye áll fenn.

→ Ábrák **J** - **K**

Üzem mosókefével

FIGYELEM

Lakk sérülések veszélye

A mosókefének munka esetén szennytől vagy más részecskéktől mentesnek kell lennie.

Megjegyzés: Szükség esetén a mosókeféket is lehet tisztítószerez munkához használni.

Használat tisztítószerrel

Megjegyzés: Tisztítószer csak alacsony nyomás mellett keverhető hozzá.

Opcionális

→ Ábrák **L** - **M**

→ Ábra **N**

Javasolt tisztítási módszer

- Takarékosan permetezze fel a tisztítószerrel a száraz felületre és hagyja hatni (ne hagyja megszáradni).
- A feloldott szennyeződést magasnyomású sugárral mossa le.

Tisztítószerez használat után

- Tisztítószerez munkavégzés után: Működtesse a készüléket kb. 1 percig, hogy tisztára öblítse.

A használat megszakítása

- Ábra **O**
Engedje el és reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.
- Hosszabb munkaszünetekben (5 percnél több) továbbá kapcsolja ki a készüléket „0/OFF”.

Használat befejezése

⚠ VIGYÁZAT

A magasnyomású tömlőt csak akkor válassza le a kézi szórópisztolyról vagy a készülékről, ha nincs nyomás a rendszerben.

- Engedje el a kézi szórópisztoly karját.
- A készüléket kikapcsolni „0/OFF”.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Zárja el a vízcsapot.
- Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját, Nyomja meg a rendszerben még meglévő nyomást kiengedje.
- Zárja be a kézi szórópisztoly karját.
- Válassza le a készüléket vízellátásról.

Szállítás és tárolás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és rongálódásveszély!

Szállítás és tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

Szállítás kézzel

- A készüléket a hordófogantyúnál megemelni és vinni.
- A készüléket a szállítófogantyúnál húzza.

Szállítás járműben

- A készüléket elcsúszás és borulás ellen biztosítani kell.

A készülék tárolása

- A készüléket sík területen állítsa le.
- A tartozékokat a kialakításnak megfelelően helyezze el a készüléken.

Hosszabb tárolás előtt, ill. tél idején vegye figyelembe az "Ápolás" fejezet utasításait is.

Fagyás elleni védelem

FIGYELEM

A nem teljesen kiürített készüléket vagy tartozékokat a fagy megrongálhatja. A készüléket és a tartozékokat teljesen ürítse ki és óvja a fagytól.

Károk elkerülése érdekében:

- A készülékből teljesen ürítse ki a vizet: A készüléket magasnyomású tömlő és vízellátás csatlakoztatása nélkül kapcsolja be (max. 1 perc) és várjon, amíg nem jön ki víz a magasnyomású csatlakozóból. A készüléket kikapcsolni.
- A készüléket az össze tartozékkal együtt fagymentes helyen tárolja.

Ápolás és karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

Ápolás

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye.

- A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

A vízcslakozás szűrőjének tisztítása

A vízcslakozás szűrőjét rendszeresen tisztítani kell.

FIGYELEM

A szűrőt nem szabad megsérteni.

- Távolítsa el csatlakozót a vízcslakozásról.

Ábra **P**

- Húzza ki a szűrőt (pl. laposfogóval), tisztítsa meg folyó víz alatt, majd helyezze vissza.

Segítség üzemzavar esetén

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye.

- A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

A készülék nem megy

- Nyomja meg a kézi szórópisztoly karját, a készülék bekapcsol.
- Ellenőrizze, hogy a feszültség adata a típustáblán megegyezik-e az áramforrás feszültségével.
- Vizsgálja meg a hálózati csatlakozóvezetékét esetleges sérülésekre.

A készülék nem termel nyomást

- Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
- A készülék légtelenítése: Készüléket magasnyomású tömlő csatlakoztatása nélkül bekapcsolni, és várni (max. 2 percig), amíg a víz buborékmentesen jön ki a magasnyomású csatlakozásból. Kapcsolja ki a készüléket, és kösse vissza a magasnyomású tömlőt.
- A vízcslakozóban található szűrőszítát húzza ki laposfogóval és tisztítsa meg folyó víz alatt.

Erős nyomásingadozások

- Magasnyomású fűvóka tisztítása: A szennyeződéseket a szórófej furatból egy tü segítségével távolítsa el és vízzel előrefelé öblítse ki.
- Ellenőrizze a vízellátás mennyiségét.

A készülék szívárog

- A készülék kismértékű szívárgása műszaki okok miatt lehetséges. Erős szívárgás esetén hívja a jóváhagyott szerviz szolgálatot.

Nem szívja fel a tisztítószert

- Válassza le a sugárcsövet a magasnyomású pisztolyról, és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozzon, vagy nyomásszabályozóval használja sugárcsövet, és állítsa „Mix” -re.
- Húzza le a szűrőt a tisztítószert szívócsőről és folyóvíz alatt tisztítsa meg.
- Ellenőrizze, hogy a tisztítószert szívócső nem törik-e meg valahol.

Tartozékok és alkatrészek

Kizárólag eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon, mivel ezek szavatolják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemét.

A tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a www.kaercher.com oldalon olvashatja.

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

A címetek a következő helyen találja:

www.kaercher.com/dealersearch

Műszaki adatok

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Elektromos csatlakozás				
Feszültség	220-240 1~50-60		V Hz	
Áramfelvétel	6		A	
Védelmi fokozat	IP X5			
Védelmi osztály	II		☐	
Hálózati biztosító (lomha)	10		A	
Vízcsatlakozás				
Hozzáfolyási nyomás (max.)	1,2		MPa	
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	40		°C	
Hozzáfolyási mennyiség (min.)	8		l/min	
Teljesítmény adatok				
Üzemi nyomás	7,4		MPa	
Max. megengedett nyomás	11		MPa	
Szállított mennyiség, víz	5,2	5,5	l/min	
Maximális szállítási mennyiség	6,0		l/min	
Szállított mennyiség, tisztító-szer	0,3		l/min	
Kézi szórópisztoly visszalökő-dési ereje	11		N	
Az EN 60335-2-79 szerint megállapított értékek				
Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték	<2,5 0,3		m/s ² m/s ²	
Bizonytalanság K				
Hangnyomás szint L _{pA}	75		dB(A)	
Bizonytalanság K _{pA}	3		dB(A)	
Hangnyomás szint L _{WA} + bizonytalanság K _{WA}	91		dB(A)	
Méret és súly				
Hossz	280	280	mm	
Szélesség	176	242	mm	
Magasság	443	783	mm	
Súly, üzemkész a tartozékkal	4,7	5,6	5,8	kg

Műszaki változtatások joga fenntartva.

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Nagynyomású tisztító

Típus: 1.673-xxx

Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2000/14/EK

2014/30/EU

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Követett megfelelés megállapítási eljárás:

2000/14/EK: V. függelék

Hangteljesítményszint dB(A)

Mért: 89

Garantált: 91

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approval

A dokumentációért felelős személy:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Obsah

Bezpečnost	CS	8
Ochrana životního prostředí	CS	8
Popis zařízení	CS	9
Montáž a uvedení do provozu	CS	9
Provoz	CS	9
Přeprava a skladování	CS	10
Údržba a ošetřování	CS	10
Pomoc při poruchách	CS	10
Příslušenství a náhradní díly	CS	10
Záruka	CS	10
Technické údaje	CS	11
EU prohlášení o shodě	CS	11

Bezpečnost



Než začnete poprvé používat Váš přístroj přečtěte si tento původní provozní návod a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se těmito pokyny. Uchovejte si obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Používání v souladu s určením

Tento vysokotlaký čistič používejte výhradně v domác- nosti.

- na čištění strojů, vozidel, budov, nářadí, fasád, teras, zahradního náčiní apod. vysokotlakým pa- prskem vody (dle potřeby použijte čisticí prostřed- ky).
- pouze příslušenství, náhradní díly a čisticí pro- středky schválené firmou KÄRCHER. Při používání čisticích prostředků se řiďte pokyny na nich uvede- nými.

Stupně nebezpečí

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, kte- rá by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

POZOR

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

Symboły na zařízení



Vysokotlakým vodním paprskem se nesmí mířit na osoby, zvířata, elektrickou výstroj pod napětím ani na zařízení samotné. Přístroj chraňte před mrazem.



Přístroj nesmí být připojen přímo k veřejné vodovodní síti.

Bezpečnostní prvky

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele a nesmí být měněny či obcházeny.

Přístrojový spínač

Vypínač na zařízení zabraňuje zařízení v nahodilém provozu.

Zablokování ruční stříkací pistole

Pojistné ústrojí blokuje páčku ruční stříkací pistole a brání nahodilému spuštění zařízení.

Funkce automatického zastavení

Uvolněním páčky na ruční stříkací pistolí vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký vodní paprsek se přeruší. Přitažením páčky se čerpadlo opět zapne.

Ochrana životního prostředí

Informace o obsažených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Při likvida- ci obalu berte ohled na životní prostředí.



Vysloužilá zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být odevzdávány k opět- němu zhodnocení. Při likvidaci starých přístrojů berte ohled na životní prostředí.

Elektrické a elektronické přístroje jsou často tvoře- ny složkami, které při nesprávném používání nebo nesprávné likvidaci mohou představovat potenci- ální riziko pro lidské zdraví a životní prostředí.

Tyto složky jsou však nezbytné pro správnou funkci zařízení. Přístroj označený tímto symbolem nesmíte likvidovat v domovním odpadu.



Čisticí práce, při kterých vzniká odpadová voda obsahující olej např. při čištění motoru či podvoz- ku automobilu, se smí provádět výhradně na místech k tomu určených disponujících odlučova- čem oleje.



Práce s čisticími prostředky se smí provádět pou- ze na nepropustných pracovních plochách s při- pojením ke kanalizaci. Nenechte proniknout čisticí prostředek do vodních toků nebo do země.

Popis zařízení

Objem dodávky přístroje (v závislosti na modelu) je vyobrazen na obalu. Tento návod k použití popisuje veškeré možné volitelné příslušenství.

Ilustrace viz obrazová příloha

- 1 Přípojka vysokého tlaku
- 2 Vypínač na přístroji "0/OFF" / "I/ON"
- 3 Odkládací háček
- 4 Držadlo
- 5 Přepavní držadlo
- 6 Vodní přípojka s integrovaným sítkem
- 7 Sací hadice na čisticí prostředek s filtrem čisticího prostředku a krytem
- 8 Zásobník na čisticí prostředek
- 9 Spojovací element pro přívod vody
- 10 Uložení pro stříkací trubku
- 11 Odkládání vysokotlaké pistole
- 12 Síťové napájecí vedení se zástrčkou
- 13 Přepavní kolo
- 14 Vysokotlaká pistole
- 15 Zabíjení ruční stříkací pistole
- 16 Spona pro vysokotlakou hadici
- 17 Vysokotlaká hadice
- * **Dodatečná výbava**
- 18 Proudnice s vysokotlakou tryskou
Pro obvyklé čištění.
- 19 Vysokotlaká trubka s frézou na nečistoty
Pro těžká znečištění
- 20 Používejte ocelovou trubku s regulací tlaku (Vario Power)
Pro obvyklé čištění
Pracovní tlak je plynule nastavitelný. Chcete-li nastavit pracovní tlak, povolte páčku na ruční stříkací pistolí a stříkací trubku natočte do požadované polohy. V poloze „Mix“ je možné provádět přídavné dávkování čisticího prostředku.
- 21 Mycí kartáč
- 22 Rotující mycí kartáč (např. pro čištění aut)
- 23 Pěnová tryska
Pro účinný pěnový čisticí prostředek.
- 24 Čisticí prostředky
- 25 Sací hadice na čisticí prostředek (s filtrem)
- ** **Navíc je potřeba**
- 26 Tkaninou vyztužená hadice se standardní přípojkou.
 - minimální průměr 1/2 palce (13 mm)
 - minimální délka 7,5 m

Montáž a uvedení do provozu

Ilustrace viz obrazová příloha

- Obrázky **A - D**
Před uvedením do provozu namontujte díly volně přiložené k zařízení.
- Přístroj postavte na rovnou plochu.
- Obrázky **E - F**
Vysuňte svorku z vysokotlaké pistole a zasuňte do ní vysokotlakou hadici.
Na sponu zatlačte tak, aby zaskočila. Prověřte bezpečné spojení tahem za vysokotlakou hadici.
- Ilustrace **G - I**

POZOR

Nečistoty ve vodě mohou poškodit vysokotlaké čerpadlo a příslušenství. Na ochranu doporučujeme použití vodního filtru KÄRCHER (zvláštní příslušenství, obj. číslo 4.730-059).

Provoz

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chod nasucho po dobu delší než 2 minuty vede k poškození vysokotlakého čerpadla. Pokud přístroj během 2 minut nevytvoří tlak, vypněte jej a postupujte podle pokynů v kapitole „Nápověda při poruchách“.

Provoz s vysokým tlakem

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při čištění lakovaných povrchů dodržujte minimální vzdálenost 30 cm, abyste zabránili poškození plochy.

POZOR

Nečistěte pneumatiky, lak nebo citlivé povrchy jako dřevo pomocí frézy na nečistoty, hrozí poškození.

→ Ilustrace **J - K**

Provoz s mycím kartáčem

POZOR

Nebezpečí poškození laku.

Při práci s čisticím kartáčkem musí být kartáč zabaven nečistot nebo jiných částí.

Upozornění: Je-li potřeba, je možné při práci s čisticím prostředkem použít také mycí kartáče.

Provoz s použitím čisticího prostředku

Upozornění: Čisticí prostředek lze přidávat pouze při nízkém tlaku.

Volitelně

→ Ilustrace **L - M**

→ Ilustrace **N**

Doporučovaná metoda čištění

- Čisticí prostředek úsporně nastříkejte na suchý povrch a nechte působit (ne však zaschnout).
- Uvolněnou nečistotu opláchněte paprskem vysokého tlaku.

Po provozu s použitím čisticího prostředku

- Po práci s čisticím prostředkem: Nechte přístroj na dobu 1 minuty zapnutý, aby mohlo dojít k vypláchnutí.

Přerušení provozu

- Ilustrace **O**
Uvolněte a zajistěte spoušť vysokotlaké pistole.
- Při delších přestávkách v práci (přes 5 minut) přístroj ještě vypněte vypínačem „0/OFF“.

Ukončení provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Vysokotlakou hadici odpojujte od ruční stříkací pistole nebo od zařízení pouze, pokud v systému není tlak.

- Uvolněte páčku na ruční stříkací pistolí.
- Zařízení vypněte „0/OFF“.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- **Stiskněte spoušť vysokotlaké pistole za účelem uvolnění tlaku v systému.**
- Zajistěte páčku na ruční stříkací pistolí.
- Odpojte zařízení od přívodu vody.

Přeprava a skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození!

Mějte na zřeteli hmotnost přístroje při přepravě a skladování.

Ruční přeprava

- Zařízení zvedněte za držadlo a přeneste je.
- Přístroj tahejte za přepravní úchyty.

Přeprava ve vozidle

- Zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení.

Uložení přístroje

- Přístroj odstavte na rovné ploše.
- Příslušenství uložte do úložného prostoru na zařízení.

Před dlouhodobým uskladněním, např. v zimě navíc od držte pokyny v kapitole Péče.

Ochrana proti zamrznutí

POZOR

Ne zcela vyprázdňené přístroje a příslušenství mohou být znehodnoceny mrazem. Zcela vyprazdňuje přístroj a příslušenství a chraňte je před mrazem.

Aby nedošlo ke škodám:

- Ze zařízení vypustte veškerou vodu: zařízení zapněte bez připojené vysokotlaké hadice a bez připojeného přívodu vody (na max. 1 minutu) a počkejte, dokud z vysokotlakého přípoje nepřestane vytékat voda. Zařízení vypněte.
- Zařízení s úplným příslušenstvím ukládejte na místo chráněné před mrazem.

Údržba a ošetřování

Zařízení je bezúdržbové.

Péče

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Vyčistěte síto na přívodu vody

Pravidelně čistěte síto v přípoje vody.

POZOR

Síto nesmí být poškozeno.

- Odmontujte spojkou z vodovodní přípojky. Ilustrace **P**
- Vysuňte síto (např. plochými kleštěmi), opláchněte je pod tekoucí vodou a poté opět nasadte.

Pomoc při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj neběží

- Stiskněte páčku na ruční stříkací pistolí, zařízení se zapne.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku přístroje souhlasí s napětím zdroje elektrického proudu.
- Zkontrolujte, zda není síťové napájecí vedení poškozeno.

Zařízení nelze natlakovat

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Zařízení odvzdušněte: Zařízení zapněte bez připojené vysokotlaké hadice a čekejte (max. 2 minuty), dokud z vysokotlaké přípojky nezačne vystupovat voda bez bublin. Zařízení vypněte a znovu připojte vysokotlakou hadici.
- Síto ve vodní přípoje vyjměte plochými kleštěmi a vyčistěte je pod tekoucí vodou.

Silné kolísání tlaku

- Vyčistěte vysokotlakou trysku: Odstraňte jehlou nečistoty z otvoru trysky a zředu ji propláchněte vodou.
- Zkontrolujte množství přiváděné vody.

Zařízení je netěsné

- Mírná netěsnost zařízení je podmíněna technicky. Při značné netěsnosti je třeba řešením pověřit autorizovaný zákaznický servis.

Čisticí prostředek není nasáván

- Odpojte pracovní nástavec od vysokotlaké pistole a práci provádějte pouze pomocí vysokotlaké pistole, nebo použijte pracovní nástavec s regulací tlaku a otočte jej do polohy „Mix“
- Sejměte filtr ze sací hadice na čisticí prostředky a opláchněte jej pod tekoucí vodou.
- Zkontrolujte, zda na sací hadici nejsou zlomy.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly, ty poskytují záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na adrese www.kaercher.com.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

Adresy najdete zde:

www.kaercher.com/dealersearch

Technické údaje

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Připojení elektrického proudu					
Napětí	220-240 1~50-60		V Hz		
Odběr proudu	6		A		
Stupeň krytí	IP X5				
Třída krytí	II				
Síťová pojistka (pomalá)	10		A		
Přívod vody					
Přívodní tlak (max.)	1,2		MPa		
Teplota přívodu (max.)	40		°C		
Příváděné množství (min.)	8		l/min		
Výkonové parametry					
Pracovní tlak	7,4		MPa		
Max. přípustný tlak	11		MPa		
Čerpané množství vody	5,2	5,5	l/min		
Maximální výkon čerpadla	6,0		l/min		
Čerpané množství čistícího prostředku	0,3		l/min		
Síla zpětného nárazu ruční stříkací pistole	11		N		
Zjištěné hodnoty dle EN 60335-2-79					
Hodnota vibrace ruka-paže	<2,5		m/s ²		
Kolísavost K	0,3		m/s ²		
Hladina akustického tlaku L _{pA}	75		dB(A)		
Kolísavost K _{pA}	3		dB(A)		
Hladina akustického výkonu L _{WA} + Kolísavost K _{WA}	91		dB(A)		
Rozměry a hmotnost					
Délka	280	280	mm		
Šířka	176	242	mm		
Výška	443	783	mm		
Hmotnost přístroje připraveného k provozu s příslušenstvím	4,7	5,6	5,8	kg	

Technické změny jsou vyhrazeny.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: 1.673-xxx

Příslušné směrnice EU:

2000/14/ES

2014/30/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

Použité harmonizační normy

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Použitý postup posuzování shody:

2000/14/ES: Příloha V

Hladinu akustického dB(A)

Naměřenou: 89

Garantovanou: 91

Podepsaní jednájí v pověření a s plnou mocí jednatele

ství


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Vsebinsko kazalo

Varnost	SL	8
Varstvo okolja	SL	8
Opis naprave	SL	9
Montaža in zagon	SL	9
Obratovanje	SL	9
Transport in skladiščenje	SL	10
Vzdrževanje in nega	SL	10
Pomoč pri motnjah	SL	10
Pribor in nadomestni deli	SL	10
Garancija	SL	10
Tehnični podatki	SL	11
Izjava EU o skladnosti	SL	11

Varnost



Pred prvo uporabo vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo in pri-ložene varnostne napotke. Ravnajte v skladu z njimi. Oba zvezka shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjo lastnika.

Namenska uporaba

Ta visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno za priva-tno gospodinjstvo:

- za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, te-ras, vrtnega orodja itd. z visokotlačnim vodnim cur-kom (po potrebi z dodatkom čistilnih sredstev).
- z deli pribora, nadomestnimi deli in čistilnimi sred-stvi, ki jih dopušča podjetje KÄRCHER. Upoštevaj-te navodila, ki so priložena čistilnim sredstvom.

Stopnje nevarnosti

⚠ **NEVARNOST**

Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ **OPOZORILO**

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ **PREVIDNOST**

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.

POZOR

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.

Simboli na napravi



Visokotlačnega curka se ne sme usmerjati v osebe, živali, aktivno električno opremo ali na samo napravo.
Napravo zaščitite pred zmrzaljo.



Naprava se ne sme priključiti neposredno na javno omrežje pitne vode.

Varnostne naprave

⚠ **PREVIDNOST**

Varnostne naprave služijo za zaščito uporabnika in se jih ne sme spreminjati ali ignorirati.

Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nehoteno delovanje napra-ve.

Blokada ročne brizgalne pištole

Blokada zapira ročico ročne brizgalne pištole in prepre-čuje nehoten vklop naprave.

Funkcija za samodejno zaustavitev

Če ročico na ročni brizgalni pištoli spustite, tlačno stika-lo izklopi črpalko, visokotlačni curek se ustavi. Če se ro-čica potegne, se črpalka ponovno vklopi.

Varstvo okolja

Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

www.kaercher.com/REACH



Embalažni materiali so primerni za recikliranje.
Embalažo zavrzite okolju prijazno.



Stare naprave vsebujejo dragocene za recikliranje primerne materiale, ki jih je treba odvesti za po-novno uporabo. Stare naprave zavrzite okolju pri-jazno.

Električne in elektronske naprave imajo pogosto sestavne dele, ki pri nepravilnem ravnanju ali od-stranjevanju med odpadke lahko predstavljajo ne-varnost za zdravje ljudi in okolje. Ti sestavni deli so kljub temu pomembni za pravilno delovanje na-prav. Naprav, označenih s tem simbolom, ne sme-te odvreči med gospodinske odpadke.



Čiščenja, pri katerih nastaja odpadna voda, ki vse-buje olje, npr. pranje motorjev, pranje podvozij, se smejo izvajati le na mestih za pranje z izločevalni-kom olja.



Dela s čistili se smejo izvajati le na delovnih povr-šinah, ki so neprepustne za tekočine, in imajo pri-ključek na kanalizacijo za umazano vodo. Prepre-čite pronicanje čistil v vodotoke ali zemljo.

Opis naprave

Obseg dobave naprave (odvisno od modela) je prikazan na embalaži. V teh navodilih za uporabo so opisane vse možne opcije.

Za slike glejte strani z grafikami

- 1 Visokotlačni priključek
- 2 Stikalo naprave „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Kljuka za shranjevanje
- 4 Ročaj
- 5 Transportni ročaj
- 6 Vodni priključek z vgrajenim sitom
- 7 Gibka cev za sesanje čistila s filtrom za čisto in pokrovom
- 8 Rezervoar za čistilno sredstvo
- 9 Spojni del za priključek za vodo
- 10 Shranjevalo za brizgalno cev
- 11 Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
- 12 Omrežni priključni vodnik z omrežnim vtičem
- 13 Transportno kolo
- 14 Visokotlačna pištola
- 15 Blokada ročne brizgalne pištole
- 16 Sponke za visokotlačno cev
- 17 Visokotlačna cev

* Opcijsko

- 18 Brizgalna cev s enojno šobo
Za normalne čistilne naloge.
- 19 Brizgalna cev s strgalom za umazanijo
Za trdovratno umazanijo
- 20 Brizgalna cev z reguliranjem tlaka (Vario Power)
Za običajne čistilne naloge
Delovni tlak se regulira brezstopenjsko. Za nastavitve delovnega tlaka spustite ročico ročne brizgalne pištole in brizgalno cev zavrtite v želeni položaj. V položaju „Mix“ lahko dodate čistilno sredstvo.
- 21 Krtača za pranje
- 22 Vrteča se pralna krtača (npr. za čiščenje avtomobilov)
- 23 Šoba za peno
Za učinkovito peno čistila.
- 24 čistila
- 25 Gibka sesalna cev za čistilno sredstvo (s filtrom)

** Dodatno potrebno

- 26 S platnom ojačana gibka vodna cev z običajnim priključkom.
 - Premer najmanj 1/2" (13 mm)
 - Dolžina najmanj 7,5 m

Montaža in zagon

Za slike glejte strani z grafikami

- Slike **A - D**
Pred zagonom montirajte napravi prosto priložene dele.
- Napravo postavite na ravno površino.
- Slike **E - F**
Iz visokotlačne pištole izvalcite sponko in visokotlačno gibko cev vstavite v visokotlačno pištolo. Pritisnite sponko, dokler se ne zaskoči. Preverite varno povezavo s potegom za visokotlačno cev.
- Slike **G - I**

POZOR

Nechistoče v vodi lahko poškodujejo visokotlačno črpalko in pribor. Za zaščito se priporoča uporaba vodnega filtra podjetja KÄRCHER (poseben pribor, naročniška številka 4.730-059).

Obratovanje

△ PREVIDNOST

Suhi tek, ki traja več kot 2 minuti, lahko vodi do poškodb visokotlačne črpalke. Če naprava v 2 minutah ne izgradi nobenega tlaka, napravo izklopite in postopajte v skladu z napotki v poglavju „Pomoč pri motnjah“.

Delo z visokom tlakom

△ PREVIDNOST

Pri čiščenju lakiranih površin upoštevajte razdaljo curkam najmanj 30 cm, da preprečite poškodbe

POZOR

Avtomobilskih gum, laka ali občutljivih površin kot je les ne čistite s strgalom za umazanijo, nevarnost poškodb.

→ Slike **J - K**

Obratovanje s pralno krtačo

POZOR

Nevarnost poškodb laka

Pri delih s pralno krtačo mora biti le-ta brez umazanije ali drugih delcev.

Opozorilo: Po potrebi se lahko uporabijo tudi pračne krtače za delo s čistilnim sredstvom.

Obratovanje s čistilom

Napotek: Čistilno sredstvo se lahko dodaja le v področju nizkega tlaka.

Opcijsko

→ Slike **L - M**

→ Slika **N**

Priporočljiva metoda čiščenja

- Čistilno sredstvo varčno razpršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (vendar se ne sme posušiti).
- Raztopljeno umazanijo splaknite z visokotlačnim curkom.

Po obratovanju s čistilom

- Po delu s čistilnimi sredstvi: Naprava naj za spiranje deluje približno 1 minuto.

Prekinitev obratovanja

→ Slika **O**

- Spustite in blokirajte ročico visokotlačne pištole.
- Pri daljših delovnih premorih (več kot 5 minut) napravo dodatno izklopite „0/OFF“.

Zaključek obratovanja

△ PREVIDNOST

Visokotlačno gibko cev ločite z ročne pršilne pištole ali naprave le, če v sistemu ni tlaka.

- Spustite ročico ročne brizgalne pištole.
- Izklopite napravo "0/OFF".
- Izvalcite omrežni vtič iz vtičnice.
- Zaprite pipo.
- Pritisnite ročico visokotlačne pištole, da iz sistema izpustite še obstoječi tlak.
- Blokirajte ročico ročne brizgalne pištole.
- Napravo ločite z oskrbe z vodo.

Transport in skladiščenje

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari!

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Ročni transport

- ➔ Dvignite stroj s pomočjo nosilnega ročaja in ga nesite.
- ➔ Napravo vlecite za transportni ročaj.

Transport v vozilih

- ➔ Napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi.

Shranjevanje naprave

- ➔ Postavite napravo na ravno površino.
- ➔ Pribor shranite v skladu s pripravami na napravi. Pred daljšim shranjevanjem, npr. v času zime, dodatno upoštevajte napotke v poglavju Vzdrževanje.

Zaščita pred zamrzitvijo

POZOR

Zmrzal lahko uniči naprave in pribor, pri katerih voda ni bila popolnoma izpraznjena. Napravo in pribor popolnoma izpraznite in zaščitite pred zmrzaljo.

Da preprečite škode:

- ➔ Popolna izpraznitev vode iz naprave: Napravo vklopite brez priključene visokotlačne gibke cevi in brez priključene oskrbe z vodo (max. 1 min.) in počakajte, dokler iz visokotlačnega priključka ne izstopa več voda. Izklopite napravo.
- ➔ Napravo s celotnim priborom shranjujte v prostoru, varnem pred zmrzaljo.

Vzdrževanje in nega

Naprave ni treba vzdrževati.

Nega

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost električnega udara.

- ➔ *Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.*

Čiščenje sita v vodnem priključku

Sito v vodnem priključku redno čistite.

POZOR

Sito se ne sme poškodovati.

- ➔ Odstranite spojko z vodnega priključka.
- Slika **P**
- ➔ Izvlecite sito (npr. s ploščatimi kleščami), ga sperite pod tekočo vodo in nato ponovno vstavite.

Pomoč pri motnjah

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost električnega udara.

- ➔ *Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.*

Naprava ne deluje

- ➔ Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole, naprava se vklopi.
- ➔ Preverite, ali na tipski tablici navedena napetost ustreza napetosti vira električnega toka.
- ➔ Omrežni priključni vodnik preglejte glede poškodb.

Naprava ne dosega zadostnega tlaka

- ➔ Vodno pipo popolnoma odprite.
- ➔ Prezračite napravo: Napravo vklopite brez priključene visokotlačne gibke cevi in počakajte (največ 2 minuti), dokler voda na visokotlačnem priključku ne izstopa brez mehurčkov. Napravo izklopite in ponovno priklopite visokotlačno cev.
- ➔ Sito v priključku za vodo izvlecite s ploščatimi kleščami in ga očistite pod tekočo vodo.

Močna nihanja tlaka

- ➔ Čiščenje visokotlačne šobe: Iz šobne izvrtine z iglo odstranite umazanijo in jo od spredaj splaknite z vodo.
- ➔ Preverite količino dotoka vode.

Naprava je netesna

- ➔ Neznatna netesnost naprave je tehnično pogojena. Pri močnejši netesnosti se obrnite na pooblaščen servisno službo.

Čistilno sredstvo se ne vsesava

- ➔ Brizgalno cev ločite od visokotlačne brizgalne pištole in pri delu uporabljajte samo visokotlačno brizgalno pištolo ali brizgalno cev z regulacijo tlaka, nastavljeno na „Mix“.
- ➔ Filter izvlecite iz gibke sesalne cevi za čistilno sredstvo in ga očistite pod tekočo vodo.
- ➔ Preverite gibko sesalno cev za čistilno sredstvo glede pregibov.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalen pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na www.kaercher.com.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

Naslove najdete na:

www.kaercher.com/dealersearch

Tehnični podatki

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Električni priključek					
Napetost	220-240 1~50-60		V Hz		
Odvzem toka	6		A		
Stopnja zaščite	IP X5				
Razred zaščite	II				
Omrežna varovalka (inertna)	10		A		
Vodni priključek					
Pritisk dotoka (maks.)	1,2		MPa		
Temperatura dotoka (maks.)	40		°C		
Količina dotoka (min.)	8		l/min		
Podatki o zmogljivosti					
Delovni tlak	7,4		MPa		
Maks. dovoljeni tlak	11		MPa		
Črpalna količina, voda	5,2	5,5	l/min		
Črpalna količina, maksimalna	6,0		l/min		
Črpalna količina, čistilno sredstvo	0,3		l/min		
Sila povratnega sunka ročne brizgalne pištole	11		N		
Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-79					
Vrednost vibracij dlan-roka	<2,5		m/s ²		
Negotovost K	0,3		m/s ²		
Nivo hrupa L _{pA}	75		dB(A)		
Negotovost K _{pA}	3		dB(A)		
Nivo hrupa ob obremenitvi L _{WA} + negotovost K _{WA}	91		dB(A)		
Mere in teže					
Dolžina	280	280	mm		
Širina	176	242	mm		
Višina	443	783	mm		
Teža, pripravljeno za uporabo s priborom	4,7	5,6	5,8	kg	

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: visokotlačni čistilec

Tip: 1.673-xxx

Zadevne EU-direktive:

2000/14/ES

2014/30/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

Uporabljene usklajene norme:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Postopek ocenjevanja skladnosti:

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 89

Zajamčeno: 91

Podpisniki ravnaajo po navodilih in s pooblastilom odstopa podjetja.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Spis treści

Bezpieczeństwo	PL	8
Ochrona środowiska	PL	8
Opis urządzenia	PL	9
Montaż i uruchomienie	PL	9
Działanie	PL	9
Transport i składowanie	PL	10
Dogład i pielęgnacja	PL	10
Usuwanie usterek	PL	10
Wypożyczenie dodatkowe i części zamienne	PL	10
Gwarancja	PL	11
Dane techniczne	PL	11
Deklaracja zgodności UE	PL	11

Bezpieczeństwo



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i poniższe przepisy bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi wskazaniami. Zeszyty zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych:

- do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, urządzeń ogrodowych itp. przy użyciu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem (w razie potrzeby z dodatkiem środków czyszczących).
- w połączeniu z akcesoriami, częściami zamiennymi i środkami czyszczącymi dopuszczonymi przez firmę KÄRCHER. Przestrzegać wskázówek dołączonych do środków czyszczących.

Stopnie zagrożenia

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Wskázówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Wskázówka dot. możliwe niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ **OSTROŻNIE**

Wskázówka dot. możliwe niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskázówka dot. możliwe niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Symbole na urządzeniu



Nie wolno kierować strumienia wysokociśnieniowego na ludzi, zwierzęta, czynny osprzęt elektryczny ani na samo urządzenie. Urządzenie chronić przed mrozem.



Urządzenia nie można podłączać bezpośrednio do sieci wodociągowej.

Zabezpieczenia

⚠ **OSTROŻNIE**

Urządzenia zabezpieczające zapewniają ochronę użytkownika i nie wolno ich zmieniać ani pomijać.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik zapobiega niepożądanemu włączeniu się urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada rygluje dźwignię pistoletu natryskowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu natryskowego wyłącznik ciśnieniowy pompy wyłącza się, a strumień wody pod wysokim ciśnieniem zanika. Po pociągnięciu za dźwignię pompa ponownie się włącza.

Ochrona środowiska

Wskázówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH



Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do utylizacji. Wyeksploatowane urządzenia poddawać utylizacji przyjaznej dla środowiska.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.



Czyszczenie, podczas którego powstają ścieki zawierające olej, np. mycie silnika lub podłogi samochodu, dozwolone jest tylko w myjniach wyposażonych w separator oleju.



Prace przy użyciu środków czyszczących można wykonywać jedynie na szczelnych powierzchniach roboczych z przyłączem kanalizacji ściekowej. Nie pozwolić na przedostanie się środków czyszczących do ziemi ani do wód.

Opis urządzenia

Zakres dostawy urządzenia (zależnie od modelu) jest przedstawiony na opakowaniu. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje wszystkie możliwe opcje.

Rysunki, patrz strony okładki z grafikami

- 1 Przyłącze wysokiego ciśnienia
- 2 Wyciągnik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- 3 Hak do przechowywania
- 4 Uchwyt do noszenia przenoszenia
- 5 Uchwyt transportowy
- 6 Przyłącze wody z wbudowanym sitem
- 7 Wężyk do zasyłania środka czyszczącego z filtrem i pokrywą
- 8 Zbiornik środka czyszczącego
- 9 Złączka do przyłącza wody
- 10 Schowek na lancę
- 11 Przechowywanie pistoletu wysokociśnieniowego
- 12 Przewód zasilający z wtyczką
- 13 Kółko transportowe
- 14 Pistolet wysokociśnieniowy
- 15 Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- 16 Klamra na węża wysokociśnieniowego
- 17 Wąż wysokociśnieniowy

* Opcjonalnie

- 18 Lanca z dyszą wysokociśnieniową
Do zwykłych prac związanych z czyszczeniem.
- 19 Lanca z frezem do zanieczyszczeń
Do przywartych zanieczyszczeń, trudnych do usunięcia
- 20 Lanca z regulacją ciśnienia (Vario Power)
Do najczęstszych zadań czyszczenia
Ciśnienie robocze jest regulowane płynnie. W celu dokonania zmiany ciśnienia roboczego należy zwolnić dźwignię pistoletu natryskowego i ustawić lancę w żądanej pozycji. W pozycji „Mix” można dobrać dawkę środka czyszczącego.
- 21 Szczotka do mycia
- 22 Obrótowa szczotka do mycia (np. do czyszczenia pojazdów)
- 23 Dysza pianowa
Do wytwarzania silnej piany.
- 24 Środek czyszczący
- 25 Wąż ssący na środek czyszczący (z filtrem)

** Wymagany dodatkowo

- 26 Wąż do wody ze wzmocnioną tkaniną i ze złączem dostępnym na rynku.
 - Średnica min. 1/2 cala (13 mm)
 - Długość min. 7,5 m

Montaż i uruchomienie

Rysunki, patrz strony okładki z grafikami

- Rysunki **A** - **D**
Przed uruchomieniem zamontować luźno dołączone części do urządzenia.
- Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
- Rysunki **E** - **F**
Wyjąć klamry z pistoletu wysokociśnieniowego i włożyć do niego wąż wysokociśnieniowy.
Wcisnąć klamrę aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić bezpieczeństwo połączenia przez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
- Rysunki **G** - **I**

UWAGA

Zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie mogą uszkodzić pompę wysokociśnieniową i akcesoria. W celu zapewnienia ochrony zaleca się stosowanie filtra

wodnego KÄRCHER (wyposażenie specjalne, nr katalogowy 4.730-059).

Działanie

△ OSTROŻNIE

Praca na sucho trwająca przez ponad 2 minuty prowadzi do uszkodzenia pompy wysokociśnieniowej. Jeżeli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, należy je wyłączyć i postąpić zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Usuwanie usterek”.

Praca z wysokim ciśnieniem

△ OSTROŻNIE

W celu uniknięcia uszkodzeń, w trakcie czyszczenia powierzchni lakierowanych zachować co najmniej 30-centymetrowy odstęp.

UWAGA

Nie czyścić opon samochodowych, lakieru ani wrażliwych powierzchni, jak drewno, za pomocą frezu do zanieczyszczeń; niebezpieczeństwo uszkodzenia.

→ Rysunki **J** - **K**

Praca ze szczotką myjącą

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia lakieru

W pracach przy użyciu szczotki należy zadbać o to, by była ona pozbawiona zanieczyszczeń i innych cząstek.

Wskazówka: W razie potrzeby do pracy z użyciem środków czyszczących można też użyć szczotek myjących.

Praca ze środkiem czyszczącym

Wskazówka: Środek czyszczący można dodawać tylko pod niskim ciśnieniem.

Opcjonalnie

→ Rysunki **L** - **M**

→ Rysunek **N**

Zalecana metoda czyszczenia

- Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
- Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po pracy ze środkiem czyszczącym

- Po pracy ze środkiem czyszczącym: Urządzenie przepłukać do czysta przez ok. 1 min.

Przerwanie pracy

- Rysunek **O**
Zwolnić i zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- W przypadku dłuższych przerw w pracy (ponad 5 minut) dodatkowo wyłączać urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

△ OSTROŻNIE

Wąż wysokociśnieniowy oddzielić od pistoletu wysokociśnieniowego albo urządzenia tylko wtedy, gdy w układzie nie ma ciśnienia.

- Zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Zakreślić kran.
- Naciśnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, aby usunąć resztę ciśnienia z systemu.

- Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Oddzielić urządzenie od dopływu wody.

Transport i składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu i składowania.

Transport ręczny

- Podnieść urządzenie i nosić przy użyciu uchwytu nośnego.
- Pociągnąć urządzenie za uchwyt transportowy

Transport w pojazdach

- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i przewróceniem się.

Przechowywanie urządzenia

- Pozostawić urządzenie na równej powierzchni.
- Schować akcesoria odpowiednio do wyposażenia przy urządzeniu.

Przed dłuższym okresem przechowywania, np. w zimie należy zwrócić uwagę na wskazówki w rozdziale „Ochrona przeciwmrozowa.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Nie w pełni opróżnione urządzenia i akcesoria mogą ulec zniszczeniu przez mróz. Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria i chronić je przed mrozem.

W celu uniknięcia szkód:

- Całkowicie opróżnić urządzenie z wody: Włączyć urządzenie bez podłączonego węża wysokociśnieniowego i bez podłączonego dopływu wody (maks. 1 min.) i zacząć, aż z przyłącza wysokociśnieniowego już nie będzie się wydobywać woda. Wyłączyć urządzenie.
- Przechowywać urządzenie z wszystkimi akcesoriami w ogrzewanym pomieszczeniu.

Dogład i pielęgnacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

Konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- *Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

Oczyszczyć filtr sitowy na przyłączy wody

Regularnie czyścić sitko przyłącza wody.

UWAGA

Nie wolno uszkodzić sitka.

- Usunąć złącze przyłącza wody.

Rysunek **P**

- Wyjąć sitko (np. szczypcami płaskimi), umyć pod bieżącą wodą i ponownie założyć.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- *Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

Urządzenie nie działa

- Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, urządzenie się włącza.
- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
- Skontrolować przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.

Urządzenie nie wytwarza ciśnienia

- Całkowicie otworzyć kran.
- Odpowietrzyć urządzenie: Włączyć urządzenie bez podłączonego węża wysokociśnieniowego i zacząć (maks. 2 minuty), aż z przyłącza wysokociśnieniowego zacznie wydobywać się woda bez bąbelków. Wyłączyć urządzenie i ponownie podłączyć wąż wysokociśnieniowy.
- Wyciągnąć szczypcami płaskimi sito z przyłącza wody i oczyścić je pod bieżącą wodą.

Silne wahania ciśnienia

- Czyszczenie dyszy wysokociśnieniowej: Usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy za pomocą igły i wypłukać wodą od przodu.
- Sprawdzić ilość dopływającej wody.

Nieszczelne urządzenie

- Niewielka nieszczelność urządzenia wynika z jej konstrukcji. W przypadku większej nieszczelności zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.

Środek czyszczący nie jest zasysany

- Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego i pracować jedynie przy użyciu pistoletu wysokociśnieniowego lub użyć lancy z regulatorem ciśnienia i przekręcić do położenia „Mix”
- Zdjąć filtr z węża ssącego środka czyszczącego i oczyścić go pod bieżącą wodą.
- Sprawdzić wąż ssący środka czyszczącego czy nie ma załamania.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Adresy podano pod:

www.kaercher.com/dealersearch

Dane techniczne

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Podłączenie do sieci					
Napięcie	220-240 1~50-60		V Hz		
Pobór prądu	6		A		
Stopień zabezpieczenia	IP X5				
Klasa ochrony	II		□		
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	10		A		
Przyłącze wody					
Ciśnienie dopływowe (maks.)	1,2		MPa		
Temperatura doprowadzenia (maks.)	40		°C		
Ilość doprowadzenia (min.)	8		l/min		
Wydajność					
Ciśnienie robocze	7,4		MPa		
Maks. dopuszczalne ciśnienie	11		MPa		
Ilość pobieranej wody	5,2	5,5	l/min		
Maks. ilość przetłaczanej cieczy	6,0		l/min		
Ilość pobieranego środka czyszczącego	0,3		l/min		
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	11		N		
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79					
Drgania przenoszone przez kończyny górne	<2,5 0,3		m/s ² m/s ²		
Niepewność pomiaru K					
Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	75 3		dB(A) dB(A)		
Niepewność pomiaru K _{pA}					
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + Niepewność pomiaru K _{WA}	91		dB(A)		
Wymiary i ciężary					
Długość	280	280	mm		
Szerokość	176	242	mm		
Wysokość	443	783	mm		
Ciężar, urządzenie gotowe do pracy wraz z akcesoriami	4,7	5,6	5,8	kg	

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.673-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2000/14/WE

2014/30/UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

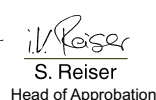
Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 89

Gwarantowany: 91

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Pelnomocnik dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

tel.: +49 7195 14-0

faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Cuprins

Siguranța	RO 8
Protecția mediului înconjurător	RO 8
Descrierea aparatului	RO 9
Montare și punere în funcțiune	RO 9
Funcționarea	RO 9
Transportare și depozitare	RO 10
Îngrijirea și întreținerea	RO 10
Remediarea defecțiunilor	RO 10
Accesorii și piese de schimb	RO 10
Garanție	RO 10
Date tehnice	RO 11
Declarație UE de conformitate	RO 11

Siguranța



Citiți aceste instrucțiuni din manualul de utilizare original înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră și instrucțiunile de siguranță anexate. Respectați aceste instrucțiuni. Păstrați aceste manuale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

Utilizarea corectă

Utilizați acest aparat de curățat sub presiune exclusiv pentru gospodăria particulară.

- la curățarea mașinilor, vehiculelor, utilajelor, fațadelor, teraselor, aparatelor de grădinarit, etc. cu jet de apă sub presiune (în caz de nevoie cu adăugarea de soluție de curățat).
- cu accesoriile, piesele de schimb și soluțiile de curățat autorizate de KÄRCHER. Respectați instrucțiunile de utilizare ale soluțiilor de curățat.

Trepte de pericol

⚠ **PERICOL**

Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **AVERTIZARE**

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **PRECAUȚIE**

Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Simboluri pe aparat



Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice active sau asupra aparatului însuși. Feriți aparatul de îngheț.



Aparatul nu poate fi racordat direct la rețeaua publică de alimentare cu apă.

Dispozitive de siguranță

⚠ **PRECAUȚIE**

Dispozitivele de siguranță servesc pentru protecția utilizatorului și nu este permisă modificarea sau scoaterea din funcțiune a acestora.

Comutator principal

Comutatorul aparatului împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Închizătoare pistol de pulverizat

Închizătoarea blochează maneta pistolului de pulverizat și împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Funcție de oprire automată

Dacă eliberați mânerul pistolului manual de pulverizat, întrerupătorul manometric decuplează pompa, iar jetul sub presiune se oprește. Dacă trageți de mâner, pompa pornește din nou.

Protecția mediului înconjurător

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să dezafecți ambalajele într-un mod compatibil cu mediul înconjurător.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Vă rugăm să eliminați aparatele vechi într-un mod compatibil cu mediul înconjurător.

Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea persoanelor, în cazul manevrării sau eliminării incorecte. Însă, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate în gunoierul menajer.



Lucrările de curățare la care se obține apă reziduală cu un conținut de ulei de mașină, de exemplu spălarea motoarelor și a șasiurilor trebuie să fie efectuate numai în locuri special amenajate cu dispozitive de separare și de înlăturare a uleiului de mașină.



Lucrările cu soluții de curățat pot fi efectuate doar pe suprafețe impermeabile cu racord la sistemul de canalizare a apei uzate. Nu lăsați soluțiile de curățat să ajungă în ape sau sol.

Descrierea aparatului

Setul de livrare a aparatului (în funcție de model) este ilustrat pe ambalaj. Acest manual de utilizare descrie toate opțiunile posibile.

Pentru figuri, vezi paginile cu grafice

- 1 Racord de presiune înaltă
- 2 Comutatorul aparatului „0/OFF” / „1/ON”
- 3 Cârlig pentru depozitare
- 4 Mâner pentru transport
- 5 Mâner pentru transport
- 6 Racord de apă cu sită inclusă
- 7 Furtun de aspirare a detergentului, cu filtru de detergent și capac
- 8 Rezervorul pentru soluția de curățat
- 9 Piesă de cuplare pentru conexiunea de apă
- 10 Spațiu de depozitare pentru lance
- 11 Spațiu de depozitare pentru pistolul de pulverizat sub presiune
- 12 Cablu de rețea cu ștecher
- 13 Roată de transport
- 14 Pistol de pulverizat sub presiune
- 15 Încizătoare pistol de pulverizat
- 16 Cleme pentru furtunul de înaltă presiune
- 17 Furtun de înaltă presiune

* Opțional

- 18 Lancea cu duză cvadruplă
Pentru operațiuni de curățare normale.
- 19 Lance cu freză pentru murdărie
Pentru murdărie persistentă
- 20 Lance cu reglaj de presiune (Vario Power)
Pentru lucrările de curățare uzuale
Presiunea de lucru poate fi reglată continuu. Pentru reglarea presiunii de lucru, eliberați maneta pistolului manual de stropit și rotiți lancea în poziția dorită. În poziția „Mix” puteți adăuga agenții de curățare dozați.
- 21 Perie pentru spălat
- 22 Perie rotativă (de exemplu, pentru curățarea autovehiculelor)
- 23 Duza de spumă
Pentru spumă puternică formată de agenții de curățare.
- 24 Detergent
- 25 Furtun de aspirație pentru detergent (cu filtru)

** Se necesită suplimentar

- 26 Furtun cu inserție textilă cu cuplaj uzual.
 - Diametru minim 1/2 țoli (13 mm)
 - Lungime minimă 7,5 m

Montare și punere în funcțiune

Pentru figuri, vezi paginile cu grafice

- Figuri **A** - **D**
Înainte de punerea în funcțiune montați piesele nefixate, livrate împreună cu aparatul.
- Amplasați aparatul pe o suprafață plană.
- Figuri **E** - **F**
Scoateți clemele pistolului de pulverizat sub presiune și introduceți furtunul de înaltă presiune în acesta. Împingeți cleva spre interior, până se fixează. Verificați trăgând de furtunul de înaltă presiune, dacă îmbinarea s-a făcut corect.
- Figuri **G** - **I**

ATENȚIE

Impuritățile din apă pot afecta pompa de înaltă presiune și accesoriile. Pentru protecția acestora vă recomandăm filtrul de apă KÄRCHER (accesoriu special, nr. de comandă 4.730-059).

Funcționarea

⚠ PRECAUȚIE

Funcționarea uscată timp de mai mult de 2 minute poate duce la deteriorarea pompei de înaltă presiune. În cazul în care aparatul nu generează presiune timp de 2 minute, opriți-l și procedați conform instrucțiunilor din capitolul "Remedierea defectăunilor".

Utilizarea cu presiune înaltă

⚠ PRECAUȚIE

La curățarea suprafețelor lăcuite, trebuie respectată o distanță minimă de 30 cm, pentru a evita deteriorarea acestora.

ATENȚIE

Nu curățați roțile autovehiculelor, vopseaua și suprafețele sensibile, cum ar fi lemnul cu freza pentru murdărie, pericol de deteriorare.

→ Figuri **J** - **K**

Operare cu perie de spălat

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a vopselei

În cazul lucrărilor cu perie de apă aveți grijă, ca aceasta să nu conțină impurități sau alte particule.

Indicație: Dacă este nevoie în cazul funcționării cu soluție de curățat puteți folosi și periele rotative.

Utilizarea cu soluție de curățat

Indicație: Detergentul poate fi adăugat numai la utilizarea cu presiune joasă.

Opțional

→ Figuri **L** - **M**

→ Figură **N**

Metoda de curățare recomandată

- Se pulverizează cu economie soluție de curățat pe suprafața uscată și se lasă să acționeze (nu să se usuze).
- Mizeria desprinsă se spală cu jetul de înaltă presiune.

După utilizarea cu soluție de curățat

- După funcționare cu soluție de curățat: Pentru clătire lăsați aparatul să funcționeze circa un minut.

Înteruperea utilizării

- Figură **O**
Eliberați și blocați maneta pistolului.
- În cazul pauzelor mai lungi (peste 5 min) se deconectează aparatul de la întrerupător „0/OFF”.

Încheierea utilizării

⚠ PRECAUȚIE

Deconectați furtunul de presiune de la pistolul manual de pulverizat sau de la aparat numai atunci, când sistemul de aflare este în stare depresurizată.

- Eliberați maneta pistolului.
- Opriți aparatul „0/OFF”.
- Trageți fișa din priză.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsați maneta pistolului de pulverizat sub presiune pentru a elimina presiunea încă existentă în sistem.
- Blocați maneta pistolului.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu apă.

Transportare și depozitare

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului!

La transport și depozitare, țineți cont de greutatea aparatului.

Transportul manual

- Ridicați aparatul de la mânerul de transport și transportați-l în acest fel
- Trageți aparatul de mânerul de transport.

Transportul în vehicule

- Asigurați aparatul contra alunecării și răsturnării.

Depozitarea aparatului

- Amplasați aparatul pe o suprafață plană.
- Depozitați la aparat accesoriile corespunzătoare dispozitivului.

În cazul depozitării pe perioade îndelungate, de ex. iarna, țineți cont suplimentar de indicațiile din capitolul Îngrijire.

Protecția împotriva înghețului

ATENȚIE

Dacă nu goliți complet aparatul și accesoriile, acestea pot fi distruse de îngheț. Goliți complet aparatul și accesoriile acestuia și feriți-le de îngheț.

Pentru evitarea deteriorărilor:

- Goliți în totalitate apa din aparat: Porniți aparatul cu furtunul de înaltă presiune și racordul la sursa de alimentare cu apă deconectați (max. 1 minut) și așteptați până când nu mai iese apă din racordul de presiune înaltă. Opritiți aparatul.
- Aparatul și toate accesoriile trebuie depozitate într-o încăpere ferită de îngheț.

Îngrijirea și întreținerea

Aparatul nu necesită întreținere.

Îngrijirea

⚠ **PERICOL**

Pericol de electrocutare.

- Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

Curățarea sitei din racordul de apă

Curățați la intervale regulate sitea din racordul de apă.

ATENȚIE

Aceasta nu poate fi deteriorată.

- Îndepărtați cuplajul de la racordul de apă.

Figură **P**

- Scoateți sitea (de exemplu, cu un clește) curățați-o sub un jet de apă curentă și apoi introduceți-o la loc.

Remedierea defecțiunilor

⚠ **PERICOL**

Pericol de electrocutare.

- Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

Aparatul nu funcționează

- Apăsati maneta pistolului manual de pulverizat, aparatul pornește.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de tip coincide cu tensiunea sursei de alimentare.
- Verificați cablul de alimentare, pentru a vedea dacă este deteriorat.

Aparatul nu ajunge la presiunea dorită

- Deschideți robinetul de apă în totalitate.
- Evacuarea aerului din aparat: Porniți aparatul cu furtunul de înaltă presiune deconectat și lăsați-l să funcționeze (max. 2 min.), până ce apa iese pe ieșirea de înaltă presiune fără a conține bule de aer. Opritiți aparatul și racordați furtunul de înaltă presiune.
- Se scoate, cu un clește, filtrul de la racordul de apă și se spală sub jet de apă.

Oscilații puternice de presiune

- Curățați duza de înaltă presiune: Îndepărtați cu un ac murdăria din gaura duzei și apoi clătiți din față cu apă.
- Verificați cantitatea de apă de alimentare.

Aparatul nu este etans

- O mică neetanșeitate a aparatului este condiționată de motive tehnice. În caz de neetanșeitate mare, adresați-vă service-ului.

Soluția de curățat nu este aspirată

- Desprindeți lancia de pe pistolul de pulverizat sub presiune și lucrați doar cu pistolul sau folosiți o lance cu reglaj de presiune și rotiți-o în poziția „Mix“
- Se scot filtrele de la furtunul de aspirație detergent și se curăță sub jet de apă.
- Verificați furtunul de aspirație pentru soluția de curățat să nu fie îndoit.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale; acestea oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a aparatului.

Informații referitoare la accesorii și piese de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Pentru adrese accesați:

www.kaercher.com/dealersearch

Date tehnice

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Racord electric				
Tensiune	220-240 1~50-60			V Hz
Consum de curent	6			A
Grad de protecție	IP X5			
Clasa de protecție	II			□
Siguranță pentru rețea (temporizată)	10			A
Racordul de apă				
Presiunea de circulare (max.)	1,2			MPa
Temperatura de circulare (max.)	40			°C
Debitul de circulare (min.)	8			l/min
Caracteristicile de performanță				
Presiunea de lucru	7,4			MPa
Presiunea maximă admisă	11			MPa
Debit, apă	5,2	5,5		l/min
Debit maxim	6,0			l/min
Debit, agent de curățare	0,3			l/min
Forța de recul a pistolului de pulverizat	11			N
Valori determinate conform EN 60335-2-79				
Valoare vibrație mână-braț	<2,5			m/s ²
Nesiguranță K	0,3			m/s ²
Nivel de zgomot L _{PA}	75			dB(A)
Nesiguranță K _{PA}	3			dB(A)
Nivelul puterii energiei L _{WA} + nesiguranță K _{WA}	91			dB(A)
Dimensiuni și masa				
Lungime	280	280		mm
Lățime	176	242		mm
Înălțime	443	783		mm
Greutate în stare de funcționare cu accesorii	4,7	5,6	5,8	kg

Se rezervă dreptul la modificări tehnice.

Declarație UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aparat de curățare sub presiune

Tip: 1.673-xxx

Directive UE respectate:

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Norme armonizate utilizate:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procedura de evaluare a conformității:

2000/14/CE: Anexa V

Nivel de zgomot dB(A)

măsurat: 89

garantat: 91

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerei societății.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Însărcinat cu elaborarea documentației:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Obsah

Bezpečnosť	SK	8
Ochrana životného prostredia	SK	8
Popis prístroja	SK	9
Montáž a uvedenie do prevádzky	SK	9
Prevádzka	SK	9
Preprava a skladovanie	SK	10
Údržba a ošetrovanie	SK	10
Pomoc pri poruchách	SK	10
Príslušenstvo a náhradné diely	SK	10
Záruka	SK	10
Technické údaje	SK	11
EÚ Vyhlásenie o zhode	SK	11

Bezpečnosť



Prečítajte si pred prvým použitím vášho prístroja tento originálny návod na použitie a priložené bezpečnostné pokyny. Konajte podľa nich. Uchovajte si oba návody pre možné neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa prístroja.

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Tento vysokotlakový čistič používajte výhradne na prácu v domácnosti.

- na umývanie strojov, vozidiel, stavieb, náradia, fasád, terás, záhradného náradia atď. spolu s vysokotlakovým prúdom vody (v prípade potreby s pridaním čistiacich prostriedkov).
- s dielmi príslušenstva, náhradnými dielmi a čistiacimi prostriedkami schválenými spoločnosťou KÄRCHER. Rešpektujte pokyny priložené k čistiacim prostriedkom.

Stupne nebezpečenstva

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

⚠ **VÝSTRAHA**

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

⚠ **UPOZORNENIE**

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.

POZOR

Pozornosť na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.

Symbyly na prístroji



Vysokotlakový prúd sa nesmie nasmerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. Prístroj chráňte pred mrazom.



Prístroj sa nesmie pripojiť priamo na verejnú sieť s pitnou vodou.

Bezpečnostné prvky

⚠ **UPOZORNENIE**

Bezpečnostné prvky slúžia na ochranu používateľa pred poranením a nesmú byť zmenené ani vyradené z činnosti.

Vypínač prístroja

Vypínač zariadenia zabráňuje nezávislej prevádzke zariadenia.

Zablokovanie vysokotlakovej pištole

Zaistenie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabráňuje neúmyselnému spusteniu prístroja.

Funkcia automatického zastavenia

Pri uvoľnení páčky vysokotlakovej pištole sa vypne tlakový spínač čerpadla, ktorý zastaví vysokotlakový prúd vody. Po potiahnutí páčky sa znova zapne čerpadlo.

Ochrana životného prostredia

Pokyny k zloženiu (REACH)

Aktuálne informácie o zložení nájdete na:

www.kaercher.com/REACH



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obal zlikvidujte podľa ekologických zásad.



Staré stroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Staré prístroje likvidujte podľa ekologických zásad.

Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.



Čistiace práce, pri ktorých vznikajú odpadové vody s obsahom oleja, napr. pri čistení motora, čistení podlahy prístroja, sa môžu vykonávať iba v umyvárkach s odlučovačom oleja.



Práce s čistiacimi prostriedkami sa môžu vykonávať iba na pracovných plochách utesnených proti kvapaline a s pripojením do kanalizácie na znečistenú vodu. Zabráňte úniku čistiacich prostriedkov do vodných zdrojov alebo pôdy.

Popis prístroja

Rozsah dodávky zariadenia (v závislosti od modelu) je znázornený na obale. Tento návod na obsluhu popisuje všetky možné voliteľné vybavenia.

Obrázky sú uvedené na stranách s obrázkami

- 1 Vysokotlaková prípojka
- 2 Vypínač zariadenia „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Hák pre uschovanie
- 4 Rukoväť
- 5 Prenosný držiak
- 6 Prípojka vody so zabudovaným sitkom
- 7 Vysávací hadica na čistiaci prostriedok s filtrom
- 8 Nádrž čistiaceho prostriedku
- 9 Spojovací diel na pripojenie prívodu vody
- 10 Uloženie trysky
- 11 Uschovanie vysokotlakovej pištole
- 12 Prípojka siete so sieťovou zástrčkou
- 13 Prepravné koliesko
- 14 Vysokotlaková pištoľ
- 15 Zablokovanie vysokotlakovej pištole
- 16 Svorka vysokotlakovej hadice
- 17 Vysokotlaková hadica
- * **Voliteľné**
- 18 Prúdnicia s jednoduchou dýzou
Na normálne čistiace úlohy.
- 19 Prúdnicia s frézou na nečistoty
Pri silnom znečistení
- 20 Tryska s reguláciou tlaku (Vario Power)
Na najčastejšie čistiace práce
Pracovný tlak možno plynulo regulovať. Pre prestavenie pracovného tlaku uvoľníte páčku ručnej striekacej pištole a otočíte rozprašovaciu rúru do požadovanej polohy. V polohe „Mix“ možno pridať čistiaci prostriedok.
- 21 Umýacia kefa
- 22 Rotujúca umývacia kefa (napr. na čistenie automobilov)
- 23 Penová dýza
Pre silnú penu s čistiacim prostriedkom.
- 24 Čistiaci prostriedok
- 25 Nasávací hadica čistiaceho prostriedku (s filtrom)
- ** **Dodatočne sa vyžaduje**
- 26 Tekutina vystužená vodná hadica s bežnou obchodnou spojkou.
 - Priemer najmenej 1/2" (13 mm)
 - Dĺžka najmenej 7,5 m

Montáž a uvedenie do prevádzky

Obrázky sú uvedené na stranách s obrázkami

- Obrázky **A - D**
Pred uvedením zariadenia do prevádzky namontujte dielce voľne priložené k zariadeniu.
- Prístroj postavte na rovnú plochu.
- Obrázky **E - F**
Z vysokotlakovej pištole vytiahnite svorku a vysokotlakovú hadicu zasuňte do vysokotlakovej pištole.
Sponu zatlačte, až kým nezapadne na svoje miesto. Potiahnutím za vysokotlakovú hadicu skontrolujte bezpečné spojenie.
- Obrázky **G - I**

POZOR

Nečistoty vo vode môžu poškodiť vysokotlakové čerpadlo a príslušenstvo. Na ochranu sa odporúča použitie

vodného filtra spoločnosti KÄRCHER (špeciálne príslušenstvo, objednávacie číslo 4.730-059).

Prevádzka

△ UPOZORNENIE

Chod na sucho viac ako 2 minúty spôsobí poškodenie vysokotlakového čerpadla. Ak prístroj do 2 minút nevytvorí tlak, vypnite prístroj a postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Pomoc v prípade porúch“.

Prevádzka s vysokým tlakom

△ UPOZORNENIE

Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte vzdialenosť striekania najmenej 30 cm, aby ste zabránili poškodeniu.

POZOR

Automobilové pneumatiky, lak alebo citlivé plochy, napr. drevo nečistíte s frézou na blato. Vzniká nebezpečenstvo poškodenia.

→ Obrázky **J - K**

Prevádzka s umývacou kefou

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia laku

Pri činnostiach s umývacou kefou musí byť kefa bez nečistoty a iných častíc.

Upozornenie: V prípade potreby je možné pri práci s čistiacim prostriedkom používať aj umývaciu kefu.

Prevádzka s čistiacim prostriedkom

Upozornenie: Čistiaci prostriedok možno primiešavať iba pri nízkom tlaku.

Voliteľné

→ Obrázky **L - M**

→ Obrázok **N**

Odporúčany spôsob čistenia

- Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevyušušiť).
- Rozpustenú nečistotu odstráňte prúdom vysokého tlaku vody.

Po ukončení prevádzky s čistiacimi prostriedkami

- Po ukončení prác s čistiacim prostriedkom: Prevádzkujte na vypláchnutie dočista prístroj asi 1 minútu.

Prerušenie prevádzky

- Obrázok **O**
Uvoľnite a zaistite páčku vysokotlakovej pištole.
- Pri dlhších prestávkach pri práci (viac ako 5 minút) vypnite zariadenie vypínačom „0/OFF“.

Ukončenie prevádzky

△ UPOZORNENIE

Vysokotlakovú hadicu odpojte len od vysokotlakovej pištole alebo prístroja, ak nie je v systéme žiadny tlak.

- Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
- Zariadenie vypnite „0/VYP“.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vodovodný kohút uzavrite.
- **Stlačte páčku striekacej pištole, aby došlo k odstráneniu tlaku prítomného v systéme.**
- Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Zariadenie odpojte od vodovodnej prípojky.

Preprava a skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!

Pri preprave a skladovaní zariadenia dbajte na jeho hmotnosť.

Ručná preprava

- ➔ Zariadenie zdvihnite a prenášajte za prenosný držiak.
- ➔ Prístroj ťahajte za prepravnú rukoväť.

Preprava vo vozidlách

- ➔ Prístroj zaistite proti zošmyknutiu a prevráteniu.

Ukladanie prístroja

- ➔ Prístroj postavte na rovnú plochu.
- ➔ Príslušenstvo uložte do príslušných priestorov zariadenia.

Pred dlhším skladovaním, napr. v zime, dodatočne zohľadnite pokyny uvedené v kapitole Ošetrovanie.

Ochrana proti zamrznutiu

POZOR

Prístroje a príslušenstvo, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, môžu byť poškodené mrazom. Vyprázdnite úplne prístroj a príslušenstvo a chráňte ich pred mrazom. Aby ste zabránili vzniku škôd:

- ➔ Zo zariadenia vypustite všetku vodu: Zapnite zariadenie bez pripojenej vysokotlakovej hadice a vodovodnej prípojky (max. 1 min.) a počkajte, kým už z vysokotlakovej prípojky nebude vytekať žiadna voda. Zariadenie vypnite.
- ➔ Zariadenie s kompletným príslušenstvom uschovejte na mieste chránenom pred mrazom.

Údržba a ošetrovanie

Zariadenie si nevyžaduje údržbu.

Ošetrovanie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.

- ➔ Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Výčistenie sitka v prívoде vody

Pravidelne čistite sitko vo vodnej prípojke.

POZOR

Sitko sa nesmie poškodiť.

- ➔ Odstráňte spojku vodnej prípojky.

Obrázok P

- ➔ Vytiahnite sitko (napr. pomocou plochých klieští), očistite ho pod tečúcou vodou a potom ho znovu nasadte.

Pomoc pri poruchách

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.

- ➔ Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Spotrebič sa nezapína

- ➔ Po stlačení páčky vysokotlakovej pištole sa zapne prístroj.
- ➔ Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku súhlasí s napätím napájacieho zdroja.
- ➔ Skontrolujte, či nie je kábel elektrickej siete poškodený.

Zariadenie nedosahuje požadovaný tlak

- ➔ Úplne otvorte vodovodný kohút.
- ➔ Zariadenie odvzdušnite: Zariadenie zapnite bez vysokotlakovej hadice a počkajte (max. 2 minúty), kým voda nevystupuje na vysokotlakovej prípojke bez bubliniek. Zariadenie vypnite a opäť pripojte vysokotlakovú hadicu.
- ➔ Plochými kliešťami vytiahnite sitko z vodovodnej prípojky a umyte ho pod tečúcou vodou.

Silné výkyvy tlaku

- ➔ Vyčistite vysokotlakovú dýzu: Ihlu odstráňte nečistoty z vrátania dýzy a vypláchnite vodou smerom dopredu.
- ➔ Skontrolujte pritekajúce množstvo vody.

Zariadenie netesní

- ➔ Malá netesnosť zariadenia je technicky normálna. Pri veľkej netesnosti sa obráťte na autorizovanú servisnú službu.

Čistiaci prostriedok sa nenasáva

- ➔ Rozprašovaciu rúrku odpojte od vysokotlakovej pištole a pracujte iba s vysokotlakovou pištoľou alebo používajte rozprašovaciu rúrku s reguláciou tlaku a otočte ju do polohy „Mix“
- ➔ Vytiahnite filter zo sacej hadice na čistiaci prostriedok a umyte ho pod tečúcou vodou.
- ➔ Skontrolujte nasávaciu hadicu čistiaceho prostriedku, či nie je zlomená.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch nájdete na stránke www.kaercher.com.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.

Adresy nájdete na:

www.kaercher.com/dealersearch

Technické údaje

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Elektrická prípojka				
Napätie	220-240 1~50-60		V Hz	
Elektrický prúd	6		A	
Stupeň ochrany	IP X5			
Krytie	II		☐	
Sieťový istič (pomalý)	10		A	
Vodovodná prípojka				
Prírodný tlak (max.)	1,2		MPa	
Prírodná teplota (max.)	40		°C	
Prírodné množstvo (min.)	8		l/min	
Údaje o výkone				
Prevádzkový tlak	7,4		MPa	
Max. prípustný tlak	11		MPa	
Dopravované množstvo, voda	5,2	5,5	l/min	
Maximálne dopravované množstvo	6,0		l/min	
Dopravované množstvo, čistiaci prostriedok	0,3		l/min	
Spätná nárazová sila vysokotlakovej pištole	11		N	
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79				
Hodnota vibrácií v ruke/ramene	<2,5		m/s ²	
Nebezpečnosť K	0,3		m/s ²	
Hlučnosť L _{pA}	75		dB(A)	
Nebezpečnosť K _{pA}	3		dB(A)	
Hlučnosť L _{WA} + nebezpečnosť K _{WA}	91		dB(A)	
Rozmery a hmotnosť				
Dĺžka	280	280	mm	
Šírka	176	242	mm	
Výška	443	783	mm	
Hmotnosť, s príslušenstvom pripravené na prevádzku	4,7	5,6	5,8	kg

Technické zmeny vyhradené.

EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhovovania, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: 1.673-xxx

Príslušné Smernice EÚ:

2000/14/ES

2014/30/EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EÚ

Uplatňované harmonizované normy:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Uplatňované postupy posudzovania zhody:

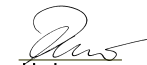
2000/14/ES: Príloha V

Úroveň akustického výkonu dB(A)

Nameraná: 89

Zaručovaná: 91

Podpísaný jednáť v poverení a s plnou mocou jednatelstva.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Pregled sadržaja

Sigurnost	HR 8
Zaštita okoliša	HR 8
Opis uređaja	HR 9
Montaža i stavljanje u pogon	HR 9
U radu	HR 9
Transport i skladištenje	HR 10
Održavanje i njega	HR 10
Otklanjanje smetnji	HR 10
Pribor i pričuvni dijelovi	HR 10
Jamstvo	HR 10
Tehnički podaci	HR 11
EU izjava o sukladnosti	HR 11

Sigurnost



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitate ove originalne upute za rad i priložene sigurnosne upute i postupajte prema njima. Obje vježnice sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Namjensko korištenje

Ovaj visokotlačni čistač koristite isključivo u privatnom kućanstvu.

- za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih strojeva itd. visokotlačnim vodenim mlazom (prema potrebi uz dodatak sredstava za pranje).
- uz primjenu pribora, rezervnih dijelova i sredstava za pranje koje odobrava Kärcher. Obratite pažnju na naputke koji su priloženi sredstvima za pranje.

Stupnjevi opasnosti

⚠ **OPASNOST**

Napomena koja upućuje na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.

⚠ **UPOZORENJE**

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.

⚠ **OPREZ**

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lakše ozljede.

PAŽNJA

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti materijalnu štetu.

Simboli na uređaju



Visokotlačni mlaz ne usmjeravajte na osobe, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.

Zaštiti uređaj od mraza.



Uređaj se ne smije neposredno priključiti na javnu vodovodnu mrežu.

Sigurnosni uređaji

⚠ **OPREZ**

Sigurnosna oprema služi zaštitu korisnika te se stoga ne smije mijenjati niti zaobilaziti.

Sklopka uređaja

Sklopka uređaja sprječava njegov neželjeni rad.

Zapor visokotlačne prskalice

Zapor blokira polugu visokotlačne prskalice i sprječava nehotično pokretanje uređaja.

Funkcija Auto-Stop

Kada se pusti poluga visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja visokotlačni mlaz. Kada se poluga povuče, pumpa se ponovo uključuje.

Zaštita okoliša

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Ambalažu odložite na otpad u skladu s propisima o očuvanju okoliša.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Stare uređaje odložite na otpad u skladu s propisima o očuvanju okoliša.

Električni i elektronički dijelovi često sadrže sastavne dijelove koji pri pogrešnom rukovanju ili pogrešnom zbrinjavanju mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Ipak, ti sastavni dijelovi nužni su za propisani pogon uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati u komunalni otpad.



Radovi na čišćenju kod kojih nastaju uljne otpadne vode, kao što su pranje motora, pranje donjeg dijela vozila, smiju se izvoditi samo u praonicama sa separatorom ulja.



Sa sredstvima za pranje smije se raditi samo na vodonepropusnim radnim površinama koje su priključene na kanalizacijski sustav. Nemojte dopustiti da sredstva za pranje dospiju u površinske vode ili tlo.

Opis uređaja

Sadržaj isporuke uređaja (ovisno o modelu) prikazan je na ambalaži. Ove upute za uporabu opisuju sve mogućnosti opcije.

Za slike vidi stranice sa slikama

- 1 Priključak visokog tlaka
- 2 Sklopka uređaja "0/OFF" / "I/ON"
- 3 Prihvatna kukica
- 4 Ručka za nošenje
- 5 Transportni rukohvat
- 6 Priključak za vodu s ugrađenom mrežicom
- 7 Crijevo za usis sredstva za pranje s filtrom i poklopcem
- 8 Spremnik sredstva za pranje
- 9 Dio spojke za priključak za vodu
- 10 Priblatni držač cijevi za prskanje
- 11 Priblatni držač za visokotlačnu prskalicu
- 12 Strujni priključni kabel s utikačem
- 13 Transportni kotačić
- 14 Visokotlačna prskalica
- 15 Zapor visokotlačne prskalice
- 16 Stezaljka visokotlačnog crijeva
- 17 Visokotlačno crijevo
- * **Opcionalno**
- 18 Cijev za prskanje s jednostrukom sapnicom za normalne radove čišćenja.
- 19 Cijev za prskanje sa strugalom za prljavštinu Za tvrdokornu nečistoću
- 20 Cijev za prskanje s regulacijom tlaka (Vario Power) Za uobičajeno čišćenje
Radni tlak može se kontinuirano namještati. Kako biste namjestili radni tlak, otpustite polugu ručne prskalice pa cijev za prskanje okrenite u željeni položaj. U položaju „Mix“ može se dodati sredstvo za pranje.
- 21 Četka za pranje
- 22 Rotirajuća četka za pranje (npr. čišćenje automobila)
- 23 Sapnica za pjenu
Za snažnu pjenu od sredstva za čišćenje.
- 24 sredstva za pranje
- 25 Crijevo za usis sredstva za pranje (s filtrom)
- ** **Dodatno neophodno**
- 26 Crijevo za vodu ojačano tkanjem s uobičajenom spojkom.
 - promjer najmanje 1/2 inča (13 mm)
 - duljina najmanje 7,5 m

Montaža i stavljanje u pogon

Za slike vidi stranice sa slikama

- Slike **A - D**
Prije puštanja u rad montirajte nespojene dijelove koji su priloženi uz uređaj.
- Postavite uređaj na ravnu podlogu.
- Slike **E - F**
Stezaljke izvucite iz visokotlačne prskalice, a visokotlačno crijevo utaknite u visokotlačnu prskalicu. Utisnite stezaljku tako da dosjedne. Povlačenjem visokotlačnog crijeva provjerite je li spoj siguran.
- Slike **G - I**

PAŽNJA

Onečišćenja u vodi mogu oštetiti visokotlačnu pumpu i pribor. Radi zaštite preporučuje se primjena Kärcherovog filtra za vodu (poseban pribor, kataloški br. 4.730-059).

U radu

⚠ OPREZ

Rad na suho koji traje više od 2 minute može oštetiti visokotlačnu pumpu. Ako uređaj u roku od 2 min. ne uspostavi tlak, isključite ga i postupite sukladno uputama u poglavlju "Otklanjanje smetnji".

Rad s visokim tlakom

⚠ OPREZ

Priklom čišćenja lakiranih površina valja održavati razmak od najmanje 30 cm, kako bi se izbjegla oštećenja.

PAŽNJA

Strugalom za prljavštinu nemojte čistiti automobilske gume, lak ili osjetljive površine kao što je drvo, jer postoji opasnost od oštećenja.

→ Slike **J - K**

Rad sa četkom za pranje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja laka.

Četka za pranje prilikom rada mora biti čista tako da na njoj nema prljavštine niti sličnih čestica.

Napomena: Po potrebi se za rad sa sredstvom za pranje mogu koristiti i četke za pranje.

Rad sa sredstvom za pranje

Napomena: Sredstvo za čišćenje se može dodavati samo pri niskom tlaku.

Opcionalno

→ Slike **L - M**

→ Slika **N**

Preporučena metoda čišćenja

- Sredstvo za pranje štedljivo poprskajte po suhoj površini i pustite ga da djeluje (a da se ne osuši).
- Smekšalu prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

Nakon rada sa sredstvom za pranje

- Nakon rada sa sredstvom za pranje: Pustite uređaj da radi u trajanju oko 1 min radi ispiranja.

Prekid rada

→ Slika **O**

- Otpustite i zakočite polugu visokotlačne prskalice.
- Kod duljih radnih stanki (više od 5 minuta) uređaj dodatno isključite s "0/OFF".

Kraj rada

⚠ OPREZ

Visokotlačno crijevo odvojite od visokotlačne prskalice ili od uređaja samo ako je sustav rastlačen.

- Otpustite polugu visokotlačne prskalice.
- Isključite uređaj s "0/OFF".
- Strujni utikač izvucite iz utičnice.
- Zatvorite pipu za vodu.
- Pritisnite polugu visokotlačne prskalice kako biste rastlačili sustav.
- Zakočite polugu visokotlačne prskalice.
- Odvojite uređaj od dovoda vode.

Transport i skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Pri transportu u skladištenju pazite na težinu uređaja.

Ručni transport

- Uređaj podignite i nosite držeći ga za ručicu za nošenje.
- Uređaj vucite držeći ga za transportni rukohvat.

Transport vozilima

- Osigurajte uređaj od proklizavanja i naginjanja.

Čuvanje uređaja

- Stroj postavite na ravnu podlogu.
- Pribor odložite u skladu s napravom na uređaju. Prije dužeg skladištenja, primjerice zimi, postupite dodatno u skladu s napomenama iz poglavlja "Njega".

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Mraz može uništiti uređaje i pribor koji nisu u potpunosti ispraznjeni. Uređaj i pribor sasvim ispraznite i zaštitite od mraza.

Kako biste spriječili oštećenja:

- Ispraznite svu vodu iz uređaja: Uključite uređaj bez priključenog visokotlačnog crijeva i bez priključenog dovoda vode (maks. 1 min) te pričekajte da na visokotlačnom priključku prestane istjecati voda. Isključite uređaj.
- Uređaj zajedno sa cjelokupnim priborom čuvajte u prostoriji zaštićenoj od mraza.

Održavanje i njega

Uređaj nije potrebno održavati.

Njega

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara.

- Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Čišćenje mrežice u priključku za vodu

Redovito čistite mrežicu u priključku za vodu.

PAŽNJA

Mrežica se ne smije oštetiti.

- Skinite spojku s priključka za vodu.

Slika **P**

- Sito izvucite sito (npr. plosnatim kliještima), očistite pod tekućom vodom pa ga ponovno umetnite.

Otklanjanje smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara.

- Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Stroj ne radi

- Pritisnite polugu visokotlačne prskalice, nakon čega će se uređaj uključiti.
- Provjerite podudara li se navedeni napon na natpisnoj pločici s naponom izvora struje.
- Provjerite je li strujni priključni kabel oštećen.

U uređaju se ne uspostavlja tlak

- Otvorite pipu za vodu do kraja.
- Odzračite uređaj: Uključite uređaj bez priključenog visokotlačnog crijeva i pričekajte (najviše 2 minute) da voda iz visokotlačnog priključka počne izlaziti bez mjehurića. Isključite uređaj te ponovo priključite visokotlačno crijevo.
- Mrežicu u priključku za vodu izvucite plosnatim kliještima i operite pod tekućom vodom.

Jaka kolebanja tlaka

- Čišćenje visokotlačne mlaznice: Nečistoću iz otvora mlaznice uklonite iglom i vodom isperite s prednje strane.
- Provjerite dovodnu količinu vode.

Uređaj ne brtvi

- Mala propusnost uređaja je tehnički uvjetovana. U slučaju jače propusnosti obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Sredstvo za pranje se ne usisava

- Cijev za prskanje odvojite od visokotlačne prskalice i radite samo s visokotlačnom prskalicom ili upotrijebite cijev za prskanje s regulacijom tlaka te okrenite u položaj „Mix“.
- Skinite filtar sa crijeva za usisavanje sredstva za pranje i operite pod tekućom vodom.
- Provjerite je li crijevo za usis sredstva za pranje presavijeno.

Pribor i pričuvni dijelovi

Upotrebljavajte samo originalni pribor i originalne rezervne dijelove, oni jamče za siguran rad uređaja bez smetnji.

Informacije o priboru i rezervnim dijelovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilažanje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

Adrese možete pronaći na:

www.kaercher.com/dealersearch

Tehnički podaci

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Električni priključak					
Napon	220-240 1~50-60		V Hz		
Potrošnja struje	6		A		
Stupanj zaštite	IP X5				
Klasa zaštite	II				
Strujna zaštita (inertna)	10		A		
Priključak za vodu					
Dovodni tlak (maks.)	1,2		MPa		
Dovodna temperatura (maks.)	40		°C		
Dovodni protok (min.)	8		l/min		
Podaci o snazi					
Radni tlak	7,4		MPa		
Maks. dozvoljeni tlak	11		MPa		
Protok vode	5,2	5,5	l/min		
Maksimalni protok	6,0		l/min		
Protok sredstva za čišćenje	0,3		l/min		
Povratna udarna sila visokotlač- ne prskalice	11		N		
Utvrđene vrijednosti prema EN 60335-2-79					
Vrijednost vibracije na ruci	<2,5		m/s ²		
Nepouzdanost K	0,3		m/s ²		
Razina zvučnog tlaka L _{pA}	75		dB(A)		
Nepouzdanost K _{pA}	3		dB(A)		
Razina zvučne snage L _{WA} + ne- pouzdanost K _{WA}	91		dB(A)		
Dimenzije i težine					
Duljina	280	280	mm		
Širina	176	242	mm		
Visina	443	783	mm		
Težina u stanju pripravnosti za rad, s priborom	4,7	5,6	5,8	kg	

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

EU izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 1.673-xxx

Odgovarajuće smjernice EU:

2000/14/EZ

2014/30/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Primijenjeni postupak ocjenjivanja suglasja:

2000/14/EZ: privitak V

Razina jačine zvuka dB(A)

Izmjerena: 89

Zajamčena: 91

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Pregled sadržaja

Sigurnost	SR	8
Zaštita životne sredine	SR	8
Opis uređaja	SR	9
Montaža i puštanje u pogon	SR	9
Rad	SR	9
Transport i skladištenje	SR	10
Održavanje i nega	SR	10
Otklanjanje smetnji	SR	10
Pribor i rezervni delovi	SR	10
Garancija	SR	10
Tehnički podaci	SR	11
Izjava o usklađenosti sa propisima EU	SR	11

Sigurnost



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i priložene sigurnosne napomene i postupajte prema njima. Sačuvajte obe sveske za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Namensko korišćenje

Ovaj visokopritisni uređaj za čišćenje upotrebljavajte isključivo u privatnom domaćinstvu.

- za čišćenje mašina, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. mlazom vode pod visokim pritiskom (prema potrebi uz dodatak deterdženata).
- uz primenu pribora, rezervnih delova i deterdženata koje odobrava Kärcher. Obratite pažnju na napomene koje su priložene deterdžentima.

Stepeni opasnosti

⚠ **OPASNOST**

Napomena koja ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **UPOZORENJE**

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **OPREZ**

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju, koja može izazvati lakše telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može izazvati materijalne štete.

Simboli na uređaju



Mlaz pod visokim pritiskom ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.

Uređaj čuvati od mraza.



Uređaj se ne sme priključiti neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

Sigurnosni elementi

⚠ **OPREZ**

Sigurnosna oprema služi zaštiti korisnika i ne sme se ni menjati niti zaobilaziti.

Prekidač uređaja

Prekidač uređaja sprečava njegov neželjeni rad.

Bravica visokopritisne prskalice

Bravica blokira polugu visokopritisne prskalice i sprečava nehotično pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Kada se poluga visokopritisne prskalice pusti, presostat isključuje pumpu i zaustavlja mlaz visokog pritiska.

Kada se poluga povuče, pumpa se ponovo uključuje.

Zaštita životne sredine

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH



Ambalaža se može ponovo preraditi. Ambalažu odložite u otpad ekološki primereno.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti na ponovnu preradu. Stare uređaje odložite u otpad ekološki primereno.

Električni i elektronski uređaji sadrže često sastavne delove koji, u slučaju nepravilnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i okolinu. Ipak, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.



Radovi na čišćenju kod kojih nastaju uljne otpadne vode, kao što su pranje motora, pranje donjeg dela vozila, smeju da se izvode samo u perionicama sa separatorom ulja.



S deterdžentima se sme raditi samo na vodonepropusnim radnim površinama koje su priključene na kanalizacioni sistem. Ne dozvolite da deterdženti prodru u površinske vode ili tlo.

Opis uređaja

Obim isporuke uređaja (u zavisnosti od modela) je prikazan na ambalaži. Ovo uputstvo za rad opisuje sve moguće opcije.

Slike pogledajte na stranicama sa grafikama

- 1 Priključak visokog pritiska
- 2 Prekidač uređaja "0/OFF" / "I/ON"
- 3 Kuka za kačenje
- 4 Ručka za nošenje
- 5 Transportna ručka
- 6 Priključak za vodu sa ugrađenom mrežicom
- 7 Crevo za usisavanje deterdženta sa filterom i poklopcem
- 8 Rezervoar za deterdžent
- 9 Spojni deo za priključak za vodu
- 10 Prihvatni držač cevi za prskanje
- 11 Prihvatni držač za visokopritisnu prskalicu
- 12 Strujni priključni kabl sa utikačem
- 13 Transportni točič
- 14 Visokopritisna prskalica
- 15 Bravica visokopritisne prskalice
- 16 Kopča creva visokog pritiska
- 17 Crevo visokog pritiska
- * **Opcionalno**
- 18 Crevo za prskanje sa jednostrukom mlaznicom Za uobičajeno čišćenje.
- 19 Crevo za prskanje sa glodalom za prljavštinu Za tvrdokornu nečistoću
- 20 Cev za prskanje sa regulacijom pritiska (Vario Power) Za uobičajeno čišćenje
Radni pritisak može da se reguliše kontinualno. Za podešavanje radnog pritiska, pustite polugu ručne prskalice, a zatim cev za prskanje okrenite u željeni položaj. U položaju "Mix" se može dodati deterdžent.
- 21 Četka za pranje
- 22 Rotirajuća četka za pranje (npr. za čišćenje automobila)
- 23 Mlaznica za penu
Za snažnu penu deterdženta.
- 24 deterdženti
- 25 Crevo za usisavanje deterdženta (sa filterom)

** Dodatno neophodno

- 26 Crevo za vodu ojačano tkanjem sa uobičajenom spojnicom.
 - prečnik najmanje 1/2 inča (13 mm)
 - dužina najmanje 7,5 m

Montaža i puštanje u pogon

Slike pogledajte na stranicama sa grafikama

- Slike **A** - **D**
Pre puštanja u rad montirajte nespojene delove koji su priloženi uz uređaj.
- Postavite uređaj na ravnu podlogu.
- Slike **E** - **F**
Izvući stezaljku iz visokopritisne prskalice, a visokopritisno crevo postaviti u visokopritisnu prskalicu.
Utisnite kopču tako da se uglati. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj sigurno pričvršćen.
- Slike **G** - **I**

PAŽNJA

Nečistoće u vodi mogu da oštete visokopritisnu pumpu i pribor. U cilju zaštite preporučujemo primenu filtera za

vodu proizvođača Kärcher (poseban pribor, katalogski br. 4.730-059).

Rad

△ OPREZ

Rad na suvo koji traje duže od 2 minuta može da ošteti visokopritisnu pumpu. Ukoliko u roku od 2 minuta uređaj ne uspostavi pritisak, isključite ga i postupite u skladu sa napomenama u poglavlju "Otklanjanje smetnji".

Rad sa visokim pritiskom

△ OPREZ

Prilikom čišćenja lakiranih površina treba održavati minimalno odstojanje od 30 cm, kako bi se izbegla oštećenja.

PAŽNJA

Glodalom za prljavštinu nemojte čistiti automobilske gume, lak ili osetljive površine kao što je drvo jer postoji opasnost od oštećenja.

→ Slike **J** - **K**

Rad sa četkom za pranje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja laka

Na četki za pranje se tokom rada ne sme nalaziti prljavština ili druge čestice.

Napomena: Po potrebi se za rad sa deterdžentom mogu koristiti i četke za pranje.

Rad sa deterdžentom

Napomena: Deterdžent se može dodavati samo pri niskom pritisku.

Opcionalno

→ Slike **L** - **M**

→ Slike **N**

Preporučena metoda čišćenja

- Deterdžent štedljivo poprskajte po suvoj površini i pustite ga da deluje (a da se ne osuši).
- Smekšalu prljavštinu isperite mlazom pod visokim pritiskom.

Nakon rada sa deterdžentom

- Nakon rada sa deterdžentom: Pustite uređaj da radi u trajanju oko 1 min radi ispiranja.

Prekid rada

- Slike **O**
Pustiti i zabraviti polugu visokopritisne prskalice.
- Prilikom dužih pauza u radu (preko 5 minuta) uređaj dodatno isključite sa "0/OFF".

Kraj rada

△ OPREZ

Crevo visokog pritiska odvojite od visokopritisne prskalice ili od uređaja samo ako je sistem rasterećen od pritiska.

- Otpustite polugu visokopritisne prskalice.
- Isključite uređaj sa "0/OFF".
- Strujni utikač izvucite iz utičnice.
- Zatvorite slavinu za vodu.
- **Pritisnuti polugu visokopritisne prskalice kako biste ispustili preostali pritisak iz sistema.**
- Blokirate polugu visokopritisne prskalice.
- Odvojite uređaj od dovoda vode.

Transport i skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja!

Prilikom transporta i skladištenja paziti na težinu uređaja.

Ručni transport

- Uređaj podignite i nosite držeći ga za ručku za nošenje.
- Uređaj vucite držeći ga za transportnu ručku.

Transport u vozilima

- Osigurajte uređaj od proklizavanja i nakretanja.

Skladištenje uređaja

- Uređaj postavite na ravnu podlogu.
- Pribore odložiti na uređaju u skladu sa sklopom. Pre dužeg skladištenja, npr. tokom zime, postupajte dodatno u skladu sa napomenama iz poglavlja "Nega".

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Mraz može uništiti uređaje i pribor koji nisu u potpunosti ispraznjeni. Uređaj i pribor stoga dobro ispraznite i zaštitite od mraza.

Kako biste sprečili oštećenja:

- Ispustite svu vodu iz uređaja: Uključite uređaj bez priključenog creva visokog pritiska i bez priključenog dovoda vode (maks. 1 min) pa sačekajte da voda prestane da ističe na priključku visokog pritiska. Isključite uređaj.
- Uređaj zajedno sa kompletnim priborom čuvajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.

Održavanje i nega

Uređaj nije potrebno održavati.

Održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara.

- Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Čišćenje mrežice u priključku za vodu

Redovno čistite mrežicu u priključku za vodu.

PAŽNJA

Mrežica ne sme da se ošteti.

- Skinite spojnicu sa priključka za vodu.

Slika **P**

- Izvući mrežicu (npr. pomoću pljosnatih klešta), očistiti je pod mlazom vode i zatim ponovo postaviti.

Otklanjanje smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara.

- Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Uređaj ne radi

- Pritisnite polugu visokopritisne prskalice, nakon čega će se uređaj uključiti.
- Proverite da li se navedeni napon na natpisnoj pločici podudara sa naponom izvora struje.
- Proverite da li je strujni priključni kabl oštećen.

U uređaju se ne uspostavlja pritisak

- Otvorite slavinu za vodu do kraja.
- Ispustite vazduh iz uređaja: Uključite uređaj bez priključenog creva visokog pritiska pa sačekajte (najviše 2 minuta) da voda iz priključka visokog pritiska počne da ističe bez mehurića. Isključite uređaj pa ponovo priključite crevo visokog pritiska.
- Mrežicu u priključku za vodu izvucite pljosnatim kleštima i operite pod tekućom vodom.

Jaka kolebanja pritiska

- Čišćenje mlaznice visokog pritiska: Prljavštinu iz otvora mlaznice uklonite iglom i isperite je vodom s prednje strane.
- Proverite dovodnu količinu vode.

Uređaj je nedovoljno zaptiven

- Mala propusnost uređaja je tehnički uslovljena. U slučaju jače propusnosti obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Deterdžent se ne usisava

- Cev za prskanje odvojiti od visokopritisne prskalice i raditi samo koristeći visokopritisnu prskalicu ili samo cev za prskanje sa regulacijom pritiska i okrenuti u položaj "Mix"
- Skinite filter sa creva za usisavanje deterdženta pa ga operite pod tekućom vodom.
- Proverite da li je crevo za usisavanje deterdženta presavijeno.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove, oni pružaju garanciju za bezbedan i nesmetan rad uređaja.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.

Adrese ćete naći na:

www.kaercher.com/dealersearch

Tehnički podaci

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Električni priključak					
Napon	220-240 1~50-60		V Hz		
Potrošnja struje	6		A		
Stepen zaštite	IP X5				
Klasa zaštite	II				
Mrežni osigurač (inertan)	10		A		
Priključak za vodu					
Dovodni pritisak (maks.)	1,2		MPa		
Dovodna temperatura (maks.)	40		°C		
Dovodni protok (min.)	8		l/min		
Podaci o snazi					
Radni pritisak	7,4		MPa		
Maks. dozvoljeni pritisak	11		MPa		
Protok vode	5,2	5,5	l/min		
Maksimalni protok	6,0		l/min		
Protok sredstva za čišćenje	0,3		l/min		
Povratna udarna sila visokopritisne prskalice	11		N		
Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-79					
Vrednost vibracije na ruci	<2,5		m/s ²		
Nepouzdanost K	0,3		m/s ²		
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	75		dB(A)		
Nepouzdanost K _{pA}	3		dB(A)		
Nivo zvučne snage L _{WA} + nepouzdanost K _{WA}	91		dB(A)		
Dimenzije i težine					
Dužina	280	280	mm		
Širina	176	242	mm		
Visina	443	783	mm		
Težina u stanju spremnom za rad, sa priborom	4,7	5,6	5,8	kg	

Pridržano pravo na tehničke promene.

Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom

Tip: 1.673-xxx

Odgovarajuće EU-direktive:

2000/14/EZ

2014/30/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

Primenjene usklađene norme:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo jačine zvuka dB(A)

Izmerena: 89

Zagarantovana: 91

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem posloводства.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Съдържание

Сигурност	BG	8
Опазване на околната среда	BG	8
Описание на уреда	BG	9
Монтаж и пускане в експлоатация	BG	9
Експлоатация	BG	9
Транспорт и съхранение	BG	10
Поддръжка и грижи	BG	10
Помощ при неизправности	BG	10
Принадлежности и резервни части	BG	10
Гаранция	BG	11
Технически данни	BG	11
ЕС Декларация за съответствие	BG	11

Сигурност



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално упътване за работа и приложените указания за безопасност. Действайте според тях. Запазете двете книжки за по-късна употреба или за евентуален последващ собственик.

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частни домакинства.

- за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и др. с водна струя под високо налягане (ако е необходимо с добавка на почистващи препарати).
- с разрешени от KÄRCHER принадлежности, резервни части и почистващи препарати. Спазвайте указанията, приложени към почистващите препарати.

Степени на опасност

⚠ **ОПАСНОСТ**

Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Символи на уреда



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Уреда да се пази от замръзване.



Уредът не бива да се включва непосредствено към обществената мрежа за питейна вода.

Предпазни приспособления

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Предпазните приспособления служат за защита на потребителя и не бива да бъдат променяни или заобикаляни.

Прекъсвач на уреда

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

Блокировка на пистолета за ръчно пръскане

Блокировката спира лоста на пистолета за ръчно пръскане и предотвратява непреднамерения старт на уреда.

Функция за автоматично спиране

Ако се освободи лостът на пистолета за ръчно пръскане, пневматичният контакт изключва помпата, струята под високо налягане прекъсва. Ако лостът се придърпа, отново включва помпата.

Опазване на околната среда

Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля отстранявайте опаковките като отпадъци, опазвайки околната среда.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Моля отстранявайте старите уреди като отпадъци, опазвайки околната среда.

Електрическите и електронните уреди често съдържат съставни части, които при неправилно боравене или неправилно изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. Въпреки това за правилната експлоатация на уредите тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци.



Дейности по почистването, при които се отделя мръсна вода, съдържаща масла, например при миене на двигатели, миене на подове, може да се извършва само на места, където са предвидени резервоари за събиране на масла.



Работата с почистващи препарати е позволена само върху устойчиви на течности работни повърхности с извод към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващите препарати да попадат във водните басейни или почвата.

Описание на уреда

Обемът на доставка на уреда (в зависимост от модела) е изобразен на опаковката. Това ръководство за експлоатация описва всички възможни опции.

Вижте изображенията на страниците с графики

- 1 Извод за високо налягане
- 2 Прекъсвачи на уреда „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Кука за съхранение
- 4 Дръжка за носене
- 5 Дръжка за транспортиране
- 6 Връзка за вода с вградена цедка
- 7 Всмукателен маркуч почистващ препарат с филтър почистващ препарат и капак
- 8 Резервоар почистващ препарат
- 9 Кулпунг за свързване към захранване с вода
- 10 Място за съхранение на стоманената тръба
- 11 Съхранение на пистолета за работа под високо налягане
- 12 Мрежови захранващ кабел с щепсел
- 13 Транспортно колелце
- 14 Пистолет за работа под високо налягане
- 15 Блокировка на пистолета за ръчно пръскане
- 16 Скоба за маркуча за работа под налягане
- 17 Маркуч за работа под налягане

* Опционално

- 18 Тръба за разпръскване с единична дюза за нормални дейности по почистването.
- 19 Тръба за разпръскване с мелачка за мръсотията за упорите замърсявания
- 20 Тръба за разпръскване с регулиране на налягането (Vario Power) за най-обичайните дейности по почистването. Работното налягане може да се регулира безстепенно. За регулиране на работното налягане пуснете лоста на пистолета за ръчно пръскане и завъртете тръбата за разпръскване на желаното положение. В положение „Mix“ може да се дозира почистващ препарат.
- 21 Четка за миене
- 22 Въртяща се четка за миене (напр. за почистване на автомобили)
- 23 Дюза за пяна
- 24 За силно почистваща пяна от почистващ препарат.
- 25 Всмукателен маркуч за почистващо средство (с филтър)

** Допълнително е необходимо

- 26 Подсилен с текстил маркуч за вода със стандартен кулпунг.
 - Диаметър минимум 1/2 цол (13 mm)
 - Дължина минимум 7,5 м

Монтаж и пускане в експлоатация

Вижте изображенията на страниците с графики

- Фигури **A** - **D**
Монтирайте приложените свободно към уреда части преди пускане в експлоатация.
- Поставете уреда върху равна повърхност.
- Фигури **E** - **F**
Изтеглете скобата от пистолета за работа под високо налягане и пхнете маркуча за работа под високо налягане в пистолета за работа под високо налягане.

Притиснете скобата, докато се фиксира. Проверете сигурното свързване като дръпнете маркуча за работа под налягане.

→ Фигури **G** - **I**

ВНИМАНИЕ

Замърсяванията във водата могат да повредят помпата под високо налягане и принадлежностите. За защита се препоръчва използването на воден филтър на фирма KÄRCHER (специална принадлежност, каталожен номер 4.730-059).

Експлоатация

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Сухият ход за повече от 2 минути води до увреждания на помпата под високо налягане. Ако уредът не създаде налягане в рамките на 2 минути, изключете уреда и действайте според указанията в глава "Помощ при неизправности".

Работа с високо налягане

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При почистване на лакирани повърхности спазвайте минимално разстояние на пръскане от 30 см, за да избегнете уврежданията

ВНИМАНИЕ

Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания, опасност от увреждане.

→ Фигури **J** - **K**

Работа с четка за миене

ВНИМАНИЕ

*Опасност от увреждания на лака
При работа с четка за миене по нея не бива да има частици от замърсявания или други частици.*

Указание: При нужда могат да се използват и миешки четки за работа с почистващи препарати.

Работа с почистващи средства

Указание: Почистващите препарати за могат да се прибавят само при режим на работа под ниско налягане.

Опционално

→ Фигури **L** - **M**

→ Фигури **N**

Препоръчителен метод на почистване

- Напръскайте сухата повърхност с малко препарат за почистване и оставете да действа (но да не изсъхва).
- Разтворената мръсотия да се изплакне със струя под високо налягане.

След работа с почистващи препарати

- След работа с почистващия препарат: Работете с уреда около 1 минута, за да се изплакне.

Прекъсване на работа

→ Фигури **O**

Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане и го блокирайте.

- При прекъсване на работа за по-продължително време (над 5 минути), изключете допълнително уреда „0/OFF“.

Край на работата

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Отделете маркуча за високо налягане от пистолета за ръчно пръскане или от уреда, само ако в системата няма налично налягане.

- Пуснете лоста на пистолета за ръчно пръскане.
- Изключете уреда „0/OFF“.
- Извадете щепсела от контакта.
- Затворете крана за водата.
- Притиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане, за да освободите системата от все още наличното налягане.
- Блокирайте лоста на пистолета за ръчно пръскане.
- Отделете уреда от захранването с вода.

Транспорт и съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване и повреда!

При транспортиране и съхранение имайте предвид теглото на уреда.

Ръчен транспорт

- Повдигнете уреда за дръжката и го носете.
- Теглете уреда за транспортната дръжка.

Транспорт в превозни средства

- Осигурете уреда против изплъзване и преобръщане.

Съхранение на уреда

- Уредът се поставя върху равна плоскост.
- Приберете принадлежностите в съответствие с приспособлението на уреда.

Преди по-продължително съхранение, напр. през зимата спазвайте допълнително указанията в глава Поддръжка.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Не напълно изпразнените уреди и принадлежностите могат да доведат до замръзване. Изпразнете уреда и принадлежностите напълно и ги защитете против измръзване.

За избягване на щети:

- Изпразнете уреда напълно от водата: Включете уреда без подвързан маркуч за работа под налягане и без подвързано захранване с вода (макс. 1 мин) и изчакайте, докато от извода за високо налягане спре да излиза вода. Изключете уреда.
- Уреда и всички принадлежности да се съхраняват в защитено от замръзване място.

Поддръжка и грижи

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар.

- Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.

Почистване на цедката в извода за вода

Почиствайте редовно цедката в извода за вода.

ВНИМАНИЕ

Цедката не бива да бъде повредена.

- Отстранете куплунга от извода за вода.

Фигура **P**

- Извадете цедката (напр. с плоски клещи), почистете под течаща вода и след това я поставете отново.

Помощ при неизправности

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар.

- Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.

Уредът не работи

- Натиснете лоста на пистолета за ръчно пръскане, уредът се включва.
- Проверете дали посоченото на типовата табелката напрежение съвпада с напрежението на източника на ток.
- Проверете захранващия кабел за увреждане.

Уредът не достига налягане

- Отворете напълно крана за водата.
- Обезвъздушаване на уреда: Включете уреда без маркуч за работа под налягане и изчакайте (макс. 2 минути), докато водата започне да излиза без мехурчета от извода за високо налягане. Изключете уреда и отново подвържете маркуча за работа под налягане.
- Изтеглете цедката от връзката за крана за вода с помощта на плоски клещи и я почистете под течаща вода.

Силни колебания в налягането

- Почистване на дюза високо налягане: Махнете замърсяванията от отвора на дюзата с помощта на игла и изплакнете с вода напред.
- Проверете дебита на водата.

Уредът не е херметичен

- Малката липса на херметичност на уреда е обусловена технически. При силна липса на херметичност се обърнете към оторизиран сервиз.

Почистващото средство не се засмуква

- Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане и работете само с пистолета за работа под високо налягане или използвайте тръбата за разпръскване с регулиране на налягането и я завъртете в положение „Mix“
- Изтеглете филтъра от всмукателния маркуч за почистващо средство и по почистете под течаща вода.
- Проверете всмукателния маркуч за почистващо средство за огнати места.

Принадлежности и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Можете да намерите информацията за аксесоари и резервни части на www.kaercher.com.

Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Еventуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

Адреси ще намерите на:

www.kaercher.com/dealersearch

Технически данни

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Електрическо захранване					
Напрежение	220-240 1~50-60		V Hz		
Консумацията на ток	6		A		
Градус на защита	IP X5				
Клас защита	II		□		
Предпазител (инертен)	10		A		
Захранване с вода					
Налигане на постъпващата вода (макс.)	1,2		MPa		
Температура на постъпващата вода (макс.)	40		°C		
Дебит за постъпващата вода (мин.)	8		l/min		
Данни за мощността					
Работно налягане	7,4		MPa		
Максимално допустимо налягане	11		MPa		
Дебит, вода	5,2	5,5	l/min		
Максимален дебит	6,0		l/min		
Дебит, препарати за почистване	0,3		l/min		
Реактивна сила на пистолета за ръчно пръскане	11		N		
Установени стойности съгласно EN 60335-2-79					
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	<2,5 0,3		m/s ² m/s ²		
Несигурност K					
Ниво на звука L _{pA}	75		dB(A)		
Неустойчивост K _{pA}	3		dB(A)		
Ниво на звукова мощност L _{WA}	91		dB(A)		
+ неустойчивост K _{WA}					
Размери и тегла					
Дължина	280	280	mm		
Широчина	176	242	mm		
Височина	443	783	mm		
Тегло, в готовност за работа с принадлежности	4,7	5,6	5,8	kg	

Запазваме си правото на технически промени.

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Парочистачка/пароструйка за работа под налягане

Тип: 1.673-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2000/14/EO

2014/30/EC

2006/42/EO (+2009/127/EO)

2011/65/EC

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 50581

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–79

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

Приложен метод за оценка на съответствието:

2000/14/EO: Приложение V

ниво на шум dB(A)

Измерено: 89

Гарантирано: 91

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Sisukord

Ohutus	ET	8
Keskkonnakaitse	ET	8
Seadme osad	ET	9
Paigaldamine ja kasutuselevõtt	ET	9
Käitamine	ET	9
Transport ja hoiustamine	ET	10
Tehnohooldus ja korrashoid	ET	10
Abi häirete korral	ET	10
Lisavarustus ja varuosad	ET	10
Garantii	ET	10
Tehnilised andmed	ET	11
ELi vastavusdeklaratsioon	ET	11

Ohutus



Enne seadme esmakordset kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja juuresolevad ohutusnõuded läbi. Toimige vastavalt. Hoidke need mõlemad vihikud hilisemaks kasutamiseks või järgmisele omanikule alles.

Sihipärane kasutamine

Seda kõrgsurvepesurit tohib kasutada ainult kodumajapidamises.

- seadmete, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiatööriistade jms puhastamiseks kõrgsurvelise veejoaga (vajadusel lisatakse puhastusvahendeid).
- koos KÄRCHERi poolt kasutamiseks lubatud tarvikute, varuosade ja puhastusvahenditega. Järgige puhastusvahenditega kaasasolevaid juhiseid.

Ohuastmed

⚠ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalselt kahju.

Seadmel olevad sümbolid



Kõrgsurvejuga ei tohi suunata inimestele, loomadele, töötavatele elektriseadmetele ega seadmele endale.

Kaitske seadet külma eest.

Seadet ei ole lubatud ühendada vahetult avalikku veevärki.



Ohutusseadised

⚠ ETTEVAATUS

Ohutusseadised on mõeldud kasutaja kaitsmiseks ning neid ei tohi muuta ega neid mitteaktiivseks seada.

Seadme lüliti

Seadme lüliti hoiab ära seadme kogemata käimapaneku.

Pihustuspüstoli riivistamine

Lukustus blokeerib pihustuspüstoli hoova ja takistab seadme kogemata käivitamist.

Automaatseiskamisfunktsioon

Kui pihustuspüstolil asuv päästik lastakse lahti, lülitub välja pumba rõhuhoidja ning kõrgsurve juga seiskub. Päästikule vajutamisel lülitub pump jälle sisse.

Keskkonnakaitse

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.com/REACH



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Pakendid palume realiseerida vastavalt keskkonnanõuetele.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Palun utiliseerige vanad seadmed keskkonnasõbralikult. Elektrilistes ja elektroonilistes seadmetes sisaldub tihti komponente, mis võivad valesti ümber käies või vale jäätmekäitluse korral olla ohuks inimeste tervisele ja keskkonnale. Neid komponente on aga seadme nõuetekohaseks tööks hädasti vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka.



Puhastustöid, mille käigus tekib õli sisaldavat heitvett, nt mootori pesemine, aluspõhja pesemine, võib viia läbi ainult õliseparaatoriga pesuväljaku tel.



Töid puhastusvahenditega võib läbi viia ainult veekindlatel tööpindadel, millel on ühendus kanalisatsiooniga. Ärge laske puhastusvahendil sattuda veekogudesse ega pinnasesse.

Seadme osad

Selle seadme tarnekomplekt (sõltuvalt mudelist) on kujutatud pakendil. See kasutusjuhend kirjeldab kõiki võimalikke variante.

Jooniseid vt graafika leheküljelt

- 1 Kõrgsurveühendus
- 2 Seadme lüliti „0/VÄLJAS“ / „I/SEES“
- 3 Säilituspesa
- 4 Kandekäepide
- 5 Transpordikäpide
- 6 Veevõtuliitmik, sisseehitatud sõelaga
- 7 Puhastusvahendi imivoolik puhastusvahendi filtri ja kaanega
- 8 Puhastusvahendi paak
- 9 Ühendusdetail veevõtuliitmikule
- 10 Joatoru hoiukoht
- 11 Kõrgsurve-pesupüstoli hoiustamine
- 12 Toitepistikuga toitekaabel
- 13 Transpordiratas
- 14 Kõrgsurve-pesupüstol
- 15 Pihustuspüstoli riivistamine
- 16 Kõrgsurvevooliku klamber
- 17 Kõrgsurvevoolik

* Lisavarustus

- 18 Pritsetoru kõrgsurveotsikuga
Tavapäraste puhastustööde jaoks.
- 19 Pritsetoru mustusefreesiga
tugeva mustuse jaoks
- 20 Rõhu reguleerimisega joatoru (Vario Power)
Kõige tavalisemateks puhastustöödeks
Töörõhu on võimalik astmeteta reguleerida. Töörõhu reguleerimiseks vabastage pesupüstoli hoob ja keerake joatoru soovitud asendisse. Asendis „Mix“ saab lisada puhastusvahendit.
- 21 Pesuhari
- 22 Pöörlev pesuhari (nt autopuhastuseks)
- 23 Vahuotsik
- 24 Tugeva puhastusvahendi vahu jaoks.
- 25 Puhastusvahend
- 26 Puhastusvahendi sissevõtuvoolik (filtriga)

** Lisaks vajalik

- 26 Tekstiiliga tugevdatud veevoolik, millel on tavapärane ühendusmuhv.
 - Läbimõõt vähemalt 13 mm.
 - Pikkus vähemalt 7,5 m

Paigaldamine ja kasutuselevõtt

Jooniseid vt graafika leheküljelt

- Joonised **A** - **D**
Paigaldage enne kasutuselevõttu seadmega kaasas olevad lahtised osad.
- Paigutage seade tasasele pinnale.
- Joonised **E** - **F**
Tõmmake klamber kõrgsurve-pesupüstolist välja ja ühendage kõrgsurvevoolik kõrgsurve-pesupüstoliga.
Suruge klamber sisse, kuni see asendisse fikseerub. Tõmmake kõrgsurvevoolikust, et kontrollida, kas ühendus on kindel.
- Joonised **G** - **I**

TÄHELEPANU

Vees olev mustus võib kõrgsurvepumpa ja tarvikuid kahjustada. Kaitseks soovitate kasutada KÄRCHERI veefiltrit (lisavarustus, tellimise nr 4.730-059).

Käitamine

△ ETTEVAATUS

Kuivalt töötamine rohkem kui 2 minuti vältel põhjustab kõrgsurvepumbal kahjustusi. Kui seade ei teki 2 minuti vältel rõhku, tuleb see välja lülitada ja toimida vastavalt peatükis „Abi häirete korral“ toodud juhistelet.

Kõrgsurvekäitus

△ ETTEVAATUS

Värvitud pindade puhastamisel peab vahekaugus olema vähemalt 30 cm, et vältida kahjustusi.

TÄHELEPANU

Ärge puhastage autorehve, lakki ega tundlikke pindu nagu puit mustusefreesiga - vigastamisoht.

→ Joonised **J** - **K**

Kasutamine pesuharjaga

TÄHELEPANU

Lakikahjustuste oht

Pesuharjaga töötades peab hari olema puhas.

Märkus: Vajadusel võib puhastusvahendiga töötades kasutada ka pesuharju.

Puhastusvahendiga käitus

Märkus: Puhastusvahendit on võimalik juurde segada ainult madalsurve korral.

Valikuliselt

→ Joonised **L** - **M**

→ Joonis **N**

Soovitav puhastusmeetod

- Puhastusvahend piserdada säästlikult kuivale pinnale ja lasta mõjuda (mitte kuivatada).
- Lahtileotatud mustus kõrgsurvejoaga maha pesta.

Pärast töötamist puhastusvahendiga

- Pärast töid puhastusvahendiga: Loputamiseks laske seadmel umbes 1 minut töötada.

Töö katkestamine

→ Joonis **O**

Vabastage pihustuspüstoli päästik ja lukustage see.

- Pikematel tööpausidel (üle 5 minuti) lülitage seade lisaks ka välja "0/VÄLJAS".

Töö lõpetamine

△ ETTEVAATUS

Lahutage kõrgsurvevoolik pihustuspüstolilt või seadme küljest ainult siis, kui süsteemis ei ole rõhku.

- Vabastage pihustuspüstoli päästik.
- Lülitage masin välja „0/VÄLJAS“.
- Tõmmake võrgupistik seinakontaktist välja.
- Veekraan sulgeda.
- Vajutage kõrgsurve-pesupüstoli päästikule, et eemaldada süsteemist jääkrõhk.
- Lukustage pihustuspüstoli hoob.
- Lahutage masin veevarustusest.

Transport ja hoiustamine

⚠ **ETTEVAATUS**

Vigastus- ja kahjustusoh!

Transportimisel ja hoiustamisel pidage silmas masina kaalu.

Käitsi transportimine

- ➔ Tõstke seade kandesangast üles ja kandke.
- ➔ Tõmmake seadet transportikäepidemest.

Transportimine sõidukites

- ➔ Kinnitage seade libisemise ja ümbermineku vastu.

Seadme ladustamine

- ➔ Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- ➔ Paigutage tarvikud vastavasse seadmes olevasse seadeldisse.

Enne pikemat ladustamist, nt talvel, tuleb lisaks silmas pidada hoolduspeatükis toodud nõudeid.

Jäätumiskaitse

TÄHELEPANU

Kui seadmed ja tarvikud ei ole täiesti tühjad, võivad need pakasega puruneda. Tühjendage seade ja tarvikud täielikult ja kaitske neid pakase eest.

Kahjustuste vältimiseks:

- ➔ Tühjendage masin täielikult veest: Lülitage masin ilma külgeühendatud kõrgsurvevoolikut ja ilma ühendatud veevarustuse sisse (maks. 1 min) ning oodake, kuni kõrgsurveliitmikust ei tule enam vett. Lülitage seade välja.
- ➔ Säilitage masinat ja kõiki tarvikuid ruumis, mille temperatuur ei lange allapoole nulli.

Tehnohooldus ja korrashoid

Seade on hooldusvaba.

Hooldus

⚠ **OHT**

Elektrilöögi oht.

- ➔ Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.

Puhastage veeühenduse sõela

Puhastage veevõtuliitmikus olevat sõela.

TÄHELEPANU

Sõela ei tohi vigastada.

- ➔ Eemaldage ühendusmuhv veeliitmikult.

Joonis **P**

- ➔ Tõmmake sõel välja (nt näpistangide abil), puhastage see jooksva vee all ning paigaldage seejärel taas.

Abi häirete korral

⚠ **OHT**

Elektrilöögi oht.

- ➔ Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.

Seade ei tööta

- ➔ Vajutage pihustuspüstoli hooba, seade lülitub sisse.
- ➔ Kontrollige, kas tüübisildile märgitud pinge vastab vooluallika pingele.
- ➔ Kontrollige toitekaabli vigastuste osas.

Seadmes puudub surve

- ➔ Avage veekraan täielikult.
- ➔ Seadme õhutamise: Lülitage seade ilma ühendatud kõrgsurvevoolikut sisse ja oodake (maks. 2 minutit), kuni kõrgsurveliitmikust väljuvas vees ei ole mulle. Lülitage seade välja ja ühendage uuesti kõrgsurvevoolik.
- ➔ Tõmmake veevõtuliitmiku sõel näpistangidega välja ja peske voolava vee all puhtaks.

Surve tugev kõikumine

- ➔ Kõrgsurvedüüsi puhastamine: Eemaldage nõelaga mustus düüsiavast ning peske eest veega üle.
- ➔ Kontrollige pealevoolava vee kogust.

Seade lekib

- ➔ Masina väike leke on tehniliselt tingitud. Tugeva lekke korral pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

Puhastusainet ei võeta sisse

- ➔ Võtke joatoru kõrgsurve-pesupüstoliit ära ja tööta-ge ainult kõrgsurve-pesupüstoliga või kasutage joatoru survereguleerimisega ja keerake asendisse „Mix“.
- ➔ Tõmmake maha puhastusvahendi imivooliku filter ja peske voolava vee all puhtaks.
- ➔ Kontrollige, et puhastusvahendi imivoolikus ei ole murdekohti.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

Aadressid leiate:

www.kaercher.com/dealersearch

Tehnilised andmed

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Elektriühendus					
Pinge	220-240 1~50-60		V Hz		
Voolutarbimine	6		A		
Kaitseaste	IP X5				
Elektriühutusklass	II				
Võrgukaitse (inertne)	10		A		
Veevõtuühendus					
Juurdevoolurõhk (max)	1,2		MPa		
Juurdevoolava vee temperatuur (max)	40		°C		
Juurdevoolu hulk (min)	8		l/min		
Jõudluse andmed					
Töörõhk	7,4		MPa		
Max lubatud rõhk	11		MPa		
Jõudlus, vesi	5,2	5,5	l/min		
Maksimaalne pumpamiskogus	6,0		l/min		
Jõudlus, puhastusvahend	0,3		l/min		
Pihustuspüstoli tagasilöögi jõud	11		N		
Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60335-2-79					
Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus	<2,5 0,3		m/s ² m/s ²		
Ebakindlus K					
Helirõhu tase L _{pA}	75		dB(A)		
Ebakindlus K _{pA}	3		dB(A)		
Müratase L _{WA} + ebakindlus K _{WA}	91		dB(A)		
Mõõtmed ja kaalud					
Pikkus	280	280	mm		
Laius	176	242	mm		
Kõrgus	443	783	mm		
Kaal, tööks valmis koos lisaseadmetega	4,7	5,6	5,8	kg	

Jäetakse õigus teha tehnilisi muudatusi.

ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.673-xxx

Asjakohased EL direktiivid:

2000/14/EÜ

2014/30/EL

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2011/65/EL

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Järgitud vastavushindamise protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase dB(A)

Mõõdetud: 89

Garanteeritud: 91

Allkirjutanud toimivad juhatase korraldusel ja volitusel.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Satura rādītājs

Drošība	LV	8
Vides aizsardzība	LV	8
Aparāta apraksts	LV	9
Montāža un ekspluatācijas sākšana	LV	9
Darbība	LV	9
Transportēšana un uzglabāšana	LV	10
Apkope un kopšana	LV	10
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	LV	10
Piederumi un rezerves daļas	LV	10
Garantija	LV	10
Tehniskie dati	LV	11
ES Atbilstības deklarācija	LV	11

Drošība



Pirms uzsākt aparāta lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotos drošības norādījumus. Rīkojieties saskaņā ar tiem. Saglabājiet abus izdevumus vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākošajam īpašniekam.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrīšanas aparātu izmantojiet tikai un vienīgi mājssaimniecībā.

- iekārtu, automašīnu, būvkonstrukciju, instrumentu, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu (pēc vajadzības pievienojot tīrīšanas līdzekli).
- kopā ar KÄRCHER atļautām piederumdetaļām, rezerves daļām un tīrīšanas līdzekļiem. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļiem pievienotos norādījumus.

Riska pakāpes

⚠ **BĪSTAMI**

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ **UZMANĪBU**

Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglos ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Simboli uz aparāta



Nevērsiet augstspiediena strūklu pret personām, dzīvniekiem, ieslēgtām elektriskām ierīcēm vai pret pašu aparātu.

Sargāt ierīci no sala.



Aparātu nedrīkst pieslēgt tieši pie publiskās dzīvējam ūdens sistēmas.

Drošības ierīces

⚠ **UZMANĪBU**

Drošības ietaises kalpo lietotāja aizsardzībai, un tās nedrīkst izmainīt vai noņemt.

Ierīces slēdzis

Aparāta slēdzis novērš aparāta neatļautu lietošanu.

Rokas smidzināšanas pistoles fiksators

Fiksators nobloķē rokas smidzināšanas pistoles sviru un novērš aparāta nejaušu iedarbināšanu.

Automātiskas apstādināšanas funkcija

Ja rokas smidzināšanas pistoles svira tiek atlaista, manometriskais slēdzis atslēdz sūkni, un augstspiediena strūkļa vairs netiek izsmidzināta. Paveicot sviru, sūknis atkal ieslēdzas.

Vides aizsardzība

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.com/REACH



Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Utilizējiet iepakojumus videi draudzīgā veidā.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kuru iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.

Pēc nolietoto ierīču kalpošanas termiņa beigām utilizējiet tās videi draudzīgā veidā. Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži vien satur sastāvdaļas, kuras, to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas utilizācijas gadījumā, var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Tīrīšanu, kuras laikā rodas eļļu saturoši notekūdeņi, piemēram, mazgājot motoru vai šasiju, drīkst izdarīt tikai ar eļļas separatoru aprīkotās mazgāšanas vietās.



Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz hermētiskām darba virsmām ar pieslēgumu kanalizācijas sistēmai netīrā ūdens novadīšanai. Tīrīšanas līdzekļiem neļaut nokļūt ūdeņos vai augsnē.

Aparāta apraksts

Aparāta piegādes komplekts (atkarībā no modeļa) ir atbilstošs uz iepakojuma. Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīti visi iespējamie varianti.

Attēlus skatīt grafiskajās lapās

- 1 Augstspiediena padeve
- 2 Aparāta slēdzis „0/OFF” / „I/ON”
- 3 Uzglabāšanas āķis
- 4 Nešanas rokturis
- 5 Transportēšanas rokturis
- 6 ūdens pieslēgums ar iebūvētu sietu
- 7 Tīrīšanas līdzekļa šļūtene ar tīrīšanas līdzekļa filtru un vāciņu
- 8 Tīrīšanas līdzekļa tvertne
- 9 Savienojuma detaļa ūdens pieslēgumam
- 10 Uzgaļa glabāšanas nodaļījums
- 11 Rokas smidzināšanas pistoles uzglabāšana
- 12 Tikla pieslēguma kabelis ar kontaktakšus
- 13 Rītenītiņš aparāta pārvietošanai
- 14 Rokas smidzināšanas pistole
- 15 Rokas smidzināšanas pistoles fiksators
- 16 Augstspiediena šļūtenes skava
- 17 Augstspiediena šļūtene
- * **Opcionāls**
- 18 Uzgalis ar vienkārtīgu sprauslu
- Parastiem tīrīšanas uzdevumiem.
- 19 Uzgalis ar neitrumu griezni
- Noturīgiem neitrumiem
- 20 Strūklas caurule ar spiediena regulējumu (Vario Power)
- Visparastākajiem tīrīšanas darbiem
- Darba spiediens ir pakāpeniski regulējams. Lai regulētu darba spiedienu, atlaidiet rokas smidzināšanas pistoles sviru un pagrieziet smidzināšanas cauruli atbilstoši vajadzīgajai pozīcijai. Pozīcijā "Mix" var notikt tīrīšanas līdzekļa dozēšana.
- 21 Mazgāšanas suka
- 22 Rotējoša mazgāšanas suka (piem., automašīnas tīrīšanai)
- 23 Putu sprausla
- Spēcīgām tīrīšanas līdzekļa putām.
- 24 Mazgāšanas līdzekļi
- 25 Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene (ar filtru)
- ** **Papildus nepieciešama**
- 26 ar audumu nostiprināta ūdens šļūtene ar tirdzniecībā pieejamu savienojumu.
 - Minimālais diametrs 1/2 colla (13 mm)
 - Minimālais garums 7,5 m

Montāža un ekspluatācijas sākšana

Attēlus skatīt grafiskajās lapās

- Attēli **A - D**
Pirms ekspluatācijas sākšanas uzmontējiet aparātam atsevišķi komplektā esošās daļas.
 - Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
 - Attēli **E - F**
Izvelciet no rokas smidzināšanas pistoles apskavu un iespraudiet augstspiediena šļūteni rokas smidzināšanas pistolē.
 - Iespiediet skavu, līdz tā nofiksējas. Pārbaudiet, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.
 - Attēli **G - I**
- IEVĒRĪBA!**
Piesārņots ūdens var radīt augstspiediena sūkņa un piederumu bojājumus. Aizsardzībai tiek ieteikts izman-

tot KÄRCHER ūdens filtru (speciālais piederums, pasūtījuma numurs 4.730-059).

Darbība

△ UZMANĪBU

Ierīcei vairāk nekā 2 minūtes darbojoties tukšgaitā, tiek radīti augstspiediena sūkņa bojājumi. Ja ierīce 2 minūšu laikā nepalēdina spiedienu, izslēdziet ierīci un rīkojieties atbilstoši norādījumiem nodaļā "Palīdzība traucējumu gadījumā".

Darbs ar augstspiedienu

△ UZMANĪBU

Tīrot krāsotas virsmas, ievērojiet vismaz 30 cm attālumus, lai novērstu virsmu bojājumus.

IEVĒRĪBA!

Automašīnu riepas, krāsotumu vai jutīgas virsmas, piem., koku nedrīkst tīrīt ar neitrumu griezni, pastāv sabojāšanas risks.

→ Attēli **J - K**

Darbs ar mazgāšanas suku

IEVĒRĪBA!

Krāsas bojājumu risks

Strādājot ar mazgāšanas suku, tai jābūt tīrai no neitrumiem un citām daļiņām.

Norāde: Vajadzības gadījumā kopā ar tīrīšanas līdzekli var izmantot arī mazgāšanas suku.

Tīrīšanas līdzekļa izmantošana

Norādījums: Tīrīšanas līdzekli var piejaukt tikai strādājot ar zemu spiedienu.

Opcionāls

→ Attēli **L - M**

→ Attēls **N**

Ieteicamā tīrīšanas metode

- Izsmidziniet tīrīšanas līdzekli taupīgi uz sausas virsmas un ļaujiet tam iedarboties (neļaujiet izžūt).
- Atmērcētos neitrumus noskalot ar augstspiediena šļūteni.

Pēc tīrīšanas līdzekļa lietošanas

- Pēc darba ar tīrīšanas līdzekli: darbiniet aparātu apm. 1 minūti, lai to izskalotu.

Darba pārtraukšana

- Attēls **O**
Atlaidiet un nobloķējiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.
- Garākos darba pārtraukumos (ilgākos par 5 minūtēm) papildus izslēdziet arī aparāta slēdzi ("0/OFF").

Darba beigšana

△ UZMANĪBU

Atvienojiet augstspiediena šļūteni no rokas smidzināšanas pistoles vai aparāta tikai tad, kad sistēmā nav spiediena.

- Atlaidiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.
- Izslēdziet aparātu („0/OFF”).
- Atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- Aizveriet ūdens krānu.
- **Nospiediet rokas smidzināšanas pistoles sviru, lai izlaistu sistēmā atlikušo spiedienu.**
- Nobloķējiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.
- Atvienojiet aparātu no ūdens padeves pieslēguma.

Transportēšana un uzglabāšana

⚠ **UZMANĪBU**

Savainošanās un bojājumu gūšanas risks!

Transportējot un uzglabājot, ņemiet vērā aparāta svaru.

Transportēšana ar rokām

- ➔ Paceliet aparātu aiz roktura un nesiet.
- ➔ Velciet aparātu aiz roktura tā pārvietošanai.

Transportēšana automašīnās

- ➔ Nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

Aparāta uzglabāšana

- ➔ Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
- ➔ Uzglabājiet piederumus tiem paredzētajā nodaļījumā aparātā.

Pirms ilgākas uzglabāšanas, piem., ziemā, ievērojiet papildu norādījumus nodaļā "Kopšana".

Aizsardzība pret aizsalšanu

IEVĒRĪBA!

Ja ierīce un piederumi nav iztukšoti pilnībā, tos var sabojāt sals. Iztukšojiet ierīci un piederumus pilnībā un sargiet no sala.

Lai novērstu bojājumus:

- ➔ Pilnībā izlejiet no aparāta ūdeni: ieslēdziet (maks. 1 min) aparātu bez pieslēgtas augstspiediena šļūtenes un bez pievienošanas ūdens padeves pieslēgumam un pagaidiet, līdz no augstspiediena pieslēguma vairs neizplūst ūdens. Izslēdziet ierīci.
- ➔ Uzglabājiet ierīci ar visiem piederumiem no sala aizsargātā telpā.

Apkope un kopšana

Aparātam nav nepieciešama apkope.

Kopšana

⚠ **BĪSTAMI**

Strāvas trieciena risks.

- ➔ *Pirms jebkuriem aparāta apkopes darbiem izslēdziet aparātu un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.*

Sieta tīrīšana ūdens pieslēgumā

Regulāri iztīriet ūdens pieslēguma sietu.

IEVĒRĪBA!

Sietu nedrīkst sabojāt.

- ➔ Neņemiet uzmavu no ūdens pieslēguma.

Attēls **P**

- ➔ Izvelciet sietu (piem., ar plakanknablēm), iztīriet to zem tekoša ūdens pēc tam ievietojiet atpakaļ.

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

⚠ **BĪSTAMI**

Strāvas trieciena risks.

- ➔ *Pirms jebkuriem aparāta apkopes darbiem izslēdziet aparātu un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.*

Aparāts nestrādā

- ➔ Nospiediet rokas smidzināšanas pistoles sviru, aparāts ieslēdzas.
- ➔ Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst ražotāja datu plāksnītē norādītajam barošanas spriegumam.
- ➔ Pārbaudiet, vai nav bojāts tīkla pieslēguma kabelis.

Aparāts nerada spiedienu

- ➔ Pilnībā atveriet ūdens krānu.
- ➔ Aparāta atgaisošana: ieslēdziet aparātu bez pieslēgtas augstspiediena šļūtenes un pagaidiet (maks. 2 minūtes), līdz no augstspiediena pieslēguma izplūst burbuļus nesaturošs ūdens. Izslēdziet aparātu un pievienojiet atpakaļ augstspiediena šļūteni.
- ➔ Ar plakanknablēm izvelciet ūdens pievades vietā ievietoto sietu un izskalojiet to zem tekoša ūdens.

Spēcīgas spiediena maiņas

- ➔ Augstspiediena sprauslas tīrīšana: iztīriet netīrumus no sprausla urbuma ar adatas palīdzību un izskalojiet sprauslu no priekšpusē ar ūdeni.
- ➔ Pārbaudiet ūdens pieplūdes daudzumu.

Neblīvs aparāts

- ➔ Neliels aparāta neblīvums ir tehniski iespējams. Spēcīga neblīvuma gadījumā konsultējieties ar pilnvaroto klientu apkalpošanas centru.

Netiek iesūkts tīrīšanas līdzeklis

- ➔ Atvienojiet strūkļas cauruli no rokas smidzināšanas pistoles un strādājiet tikai ar rokas smidzināšanas pistoli vai izmantojiet strūkļas cauruli ar spiediena regulatoru, pagriežot to pozīcijā "Mix".
- ➔ Novelciet filtru no tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtenes un izskalojiet to zem tekoša ūdens.
- ➔ Pārbaudiet, vai tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtenei nav lūzuma vietu.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdote garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšu dokumentu griežieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

Adreses Jūs atradīsiet:

www.kaercher.com/dealersearch

Tehniskie dati

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Elektropieslēgums				
Spriegums	220-240 1~50-60	V Hz		
Elektroenerģijas patēriņš	6	A		
Aizsardzības līmenis	IP X5			
Aizsardzības klase	II	□		
Tīkla drošinātājs (kūstošais)	10	A		
Ūdensapgādes pieslēgums				
Pievadāmā ūdens spiediens (maks.)	1,2	MPa		
Pievadāmā ūdens temperatūra (maks.)	40	°C		
Pievadāmā ūdens daudzums (min.)	8	l/min		
Jaudas parametri				
Darba spiediens	7,4	MPa		
Maks. pieļaujamais spiediens	11	MPa		
Ūdens patēriņš	5,2	5,5	l/min	
Maksimālais padeves daudzums	6,0	l/min		
Tīrīšanas līdzekļa patēriņš	0,3	l/min		
Rokas smidzināšanas pistoles atsītiens spēks	11	N		
Saskaņā ar EN 60335-2-79 aprēķinātās vērtības.				
Plaukstas-rokas vibrācijas līmenis Nenoteiktība K	<2,5 0,3	m/s ² m/s ²		
Skaņas spiediena līmenis L _{PA} Nenoteiktība K _{PA}	75 3	dB(A) dB(A)		
Skaņas jaudas līmenis L _{WA} + nenoteiktība K _{WA}	91	dB(A)		
Izmēri un svars				
Garums	280	280	mm	
Platums	176	242	mm	
Augstums	443	783	mm	
Svars, darba gatavībā ar piederumiem	4,7	5,6	5,8	kg

Paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrīšanas aparāts

Tips: 1.673-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:

2000/14/EK

2014/30/ES

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/ES

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Atbilstības novērtēšanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

Skaņas intensitātes līmenis dB(A)

Izmērītais: 89

Garantētais: 91

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Turinys

Sauga	LT	8
Aplinkos apsauga	LT	8
Prietaiso aprašymas	LT	9
Montavimas ir pradėjimas naudoti	LT	9
Naudojimas	LT	9
Transportavimas ir laikymas	LT	10
Priežiūra ir aptarnavimas	LT	10
Pagalba gedimų atveju	LT	10
Priedai ir atsarginės dalys	LT	10
Garantija	LT	10
Techniniai duomenys	LT	11
ES atitikties deklaracija	LT	11

Sauga



Prieš pradėdami naudoti įsigytą įrenginį, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir pridėtus saugos reikalavimus. Vadovaukitės šiais dokumentais. Išsaugokite abu šiuos dokumentus, kad galėtumėte naudotis jais vėliau arba perduoti kitam savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik namų ūkyje.

- mašinoms, automobiliams, pastatams, įrankiams, fasadams, terasoms, sodo prietaisams ir pan. valyti aukšto slėgio vandens srove (jei reikia, galima papildomai naudoti valymo priemonę)
- naudojant „KÄRCHER“ aprobuotas priedų dalis, atsargines dalis ir valymo priemones. Atkreipkite dėmesį į ant valymo priemonių pateiktas nuorodas.

Rizikos lygiai

⚠ **PAVOJUS**

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ **ATSARGIAI**

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Simboliai ant prietaiso



Jokiu būdu nenukreipkite aukšto slėgio srovės į asmenis, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą arba patį prietaisą. Saugokite prietaisą nuo šalčio.



Draudžiami jungti įrenginį tiesiogiai prie viešo geriamojo vandens tinklo.

Saugos įrangą

⚠ **ATSARGIAI**

Saugos įrenginiai skirti naudotojui apsaugoti ir negali būti pakeisti arba apeiti.

Prietaiso jungiklis

Prietaiso jungiklis užtikrina, kad prietaisas nebūtų įjungtas atsitiktinai.

Rankinio purškimo pistoleto fiksatorius

Fiksatorius užblokuoja rankinio purškimo pistoleto svirtį ir užtikrina, kad prietaisas nebūtų įjungtas atsitiktinai.

Automatinio sustabdymo funkcija

Atleidus rankinio purškimo pistoleto svirtį, pneumatinis jungiklis išjungia siurbį ir didelio slėgio srovę nutrūksta. Jei svirtis patraukiama, vėl įjungiamas siurblys.

Aplinkos apsauga

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Senų įrenginių atliekas tvarkykite tausodami gamtą.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose dažnai būna dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitėmis atliekomis.



Valymo darbus, kurių metu išsiskiria vanduo su naftos priemaišomis, pvz., variklio ar dugno plovimą galima atlikti tik plovimo aikštelėse su įrengtu naftos separatoriumi.



Naudoti valomąją priemonę galima tik ant sandaraus darbo paviršiaus, prijungto prie nuotekų kanalizacijos. Neišeiskite į vandens vandens telkinius ar dirvožemį.

Prietaiso aprašymas

Jrenginio tiekiamo komplekto sudėtis (priklauso nuo modelio) parodyta ant pakuotės. Šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti visi galimi variantai.

Paveikslai pateikti puslapiuose su brėžiniais

- 1 Aukšto slėgio jungtis
- 2 Prietaiso jungiklis „0/IŠJ.“ / „I/IJ.“
- 3 Laikymo kablys
- 4 Rankena nešimui
- 5 Transportavimo rankena
- 6 Vandens čiaupas su įmontuotu filtru
- 7 Valomųjų priemonių siurbimo žarna su filtru ir dan-teliu
- 8 Valomųjų priemonių bakas
- 9 Movos dalis vandens prijungimo antgaliui
- 10 Purškimo antgalis laikiklis
- 11 Rankinio purškimo pistoleto laikiklis
- 12 Maitinimo laidas su kištuku
- 13 Transportavimo ratukas
- 14 Rankinio purškimo pistoletas
- 15 Rankinio purškimo pistoleto fiksatorius
- 16 Aukšto slėgio žarnos sąvaržas
- 17 Aukšto slėgio žarna
- * **Pasirenkami priedai**
- 18 Purškimo antgalis su 1 skyriaus filtru
Įprastiems valymo darbams.
- 19 Purškimo antgalis su purvo skutikliu
Sukietėjusio purvo plotams
- 20 Purškimo antgalis ir slėgio regulatoriumi (Vario Po-
wer)
Paprasčiausiems valymo darbams
Darbinis slėgis reguliuojamas tolygiai. Norėdami
keisti darbinį slėgį, atleiskite rankinio purškimo pis-
toleto svirtį ir pasukite purškimo antgalį į norimą pa-
dėtį. Kai nustatyta į padėtį „Mix“, gali būti pridėda-
ma valymo priemonės dozė.
- 21 Plovimo šepetys
- 22 Besisukantis plovimo šepetys (pvz., automobiliui
plauti)
- 23 Putų pūstuvai
Veiksmingoms valomosioms putoms.
- 24 Valymo priemonės
- 25 Valomųjų priemonių siurbimo žarna (su filtru)
- ** **Papildomai būtina**
- 26 Audiniu sutvirtinta vandens žarna su įprasta sanka-
ba.
 - Skersmuo bent 1/2 colio (13 mm)
 - Ilgis bent 7,5 m.

Montavimas ir pradėjimas naudoti

Paveikslai pateikti puslapiuose su brėžiniais

- ➔ Paveikslai **A** - **D**
Prieš pradėdami naudoti prietaisą, sumontuokite
kartu patiektas atskiras dalis.
- ➔ Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus.
- ➔ Paveikslai **E** - **F**
Iš rankinio purškimo pistoleto ištraukite sąvaržą ir
įkiškite aukšto slėgio žarną į rankinio purškimo pis-
toletą.
Įspauskite sąvaržą tiek, kad ji užsifiksuotų. Trauk-
dami aukšto slėgio žarną, patikrinkite, ar jungtis pa-
kankamai tvirta.
- ➔ Paveikslai **G** - **I**

DĖMESIO

Vandenyje esantys nešvarumai gali pažeisti aukšto slė-
gio siurbį ir priedus. Apsauga rekomenduojame naudoti

„KÄRCHER“ vandens filtrą (specialus priedas, užsaky-
mo Nr. 4.730-059).

Naudojimas

⚠ **ATSARGIAI**

Jei prietaisas veikia sausa eiga ilgiau nei 2 minutes, jis
gali būti pažeistas. Jei per 2 minutes prietaisas neturi
reikiamo slėgio, išjunkite jį ir imkitės skyriuje „Pagalba
šalinant sutrikimus“ nurodytų veiksmų.

Naudojimas esant aukštam slėgiui

⚠ **ATSARGIAI**

Valydami lakuotus paviršius, laikykitės bent 30 cm ats-
tumo nuo srovės, kad nepažeistumėte jų.

DĖMESIO

Automobilių padangų, lakuotų arba jautrių paviršių, pa-
vyzdžiui, medienos, nevalykite nešvarumų skutikliu, nes
galite pažeisti.

➔ Paveikslai **J** - **K**

Naudojimas su plovimo šepėčiu

DĖMESIO

Pavojus pažeisti dažus

Dirbdami plovimo šepėčiu užtikrinkite, kad ant jo nebūtų
nešvarumų ar kitokių dalelių.

Pastaba: jei reikia, darbai su valymo priemonėmis gali-
ma naudoti ir plovimo šepėčius.

Darbas su valymo priemonėmis

Pastaba: valymo priemonę įmaišyti galima tik esant žė-
mam slėgiui.

Pasirenkami priedai

➔ Paveikslai **L** - **M**

➔ Paveikslas **N**

Rekomenduojame tokį plovimo metodą

- ➔ Šiek tiek ploviklio užpurškškite ant sauso paviršiaus
ir leiskite įsigerti (bet ne išdžiūti).
- ➔ Ištirpusius nešvarumus nuplaukite aukšto slėgio
srove.

Baigus naudoti prietaisą su valymo priemonėmis

- ➔ Baigę dirbti su valomosiomis priemonėmis: palikite
įrenginį jungtą maždaug 1 valandai, kad jis išsiska-
lautų.

Darbo nutraukimas

➔ Paveikslas **O**

Atleiskite ir užfiksukite rankinio purškimo pistoleto
svirtį.

- ➔ Jei pertraukos ilgesnės (daugiau nei 5 minutės),
jungikliu papildomai išjunkite prietaisą „0/IŠJ.“.

Darbo pabaiga

⚠ **ATSARGIAI**

Aukšto slėgio žarną nuo rankinio purškimo pistoleto
arba prietaiso atjunkite tik, jei sistema nėra veikianti
slėgio.

- ➔ Atleiskite rankinio purškimo pistoleto svirtį.
- ➔ Išjunkite prietaisą „0/IŠJ.“.
- ➔ Ištraukite prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo.
- ➔ Užsukite vandentiekio čiaupą.
- ➔ **Paspauskite rankinio purškimo pistoleto svirtį,
kad pašalintumėte sistemoje dar esantį slėgį.**
- ➔ Užblokuokite rankinio purškimo pistoleto svirtį.
- ➔ Atjunkite prietaisą nuo vandens tiekimo sistemos.

Transportavimas ir laikymas

⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus!

Transportuojant ir pastatant įrenginį, reikia atsižvelgti į jo svorį.

Transportavimas rankomis

- ➔ Prietaisą už rankenos pakelkite į viršų ir neškite.
- ➔ Prietaisą traukite už transportavimo rankenos.

Transportavimas transporto priemonėmis

- ➔ Prietaisą užfiksukite, kad nenuslystų ir neapvirstų.

Prietaiso laikymas

- ➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- ➔ Atsižvelgdami į įtaisą priedus sudėkite į prietaisą. Prieš ilgesnį sandėliavimą, pvz., žiemą, papildomai laikykites šiltesnės „Priežiūra“ nurodymų.

Apsauga nuo šalčio

DĖMESIO

Nevisiškai ištuštintus prietaisus ir priedus gali sugadinti šaltis. Prietaisą ir priedus visiškai ištuštinkite ir apsaugokite nuo užšalimo.

Kad apsaugotumėte nuo pažeidimų:

- ➔ Viso vandens pašalinimas iš prietaiso: įjunkite prietaisą (ilgiausiai 1 min.) be aukšto slėgio žarnos bei neprijungę prie vandens tiekimo sistemos ir palaukite, kol iš aukšto slėgio movos nustos tekėti vanduo. Išjunkite prietaisą.
- ➔ laikykite juos nuo šalčio apsaugotoje patalpoje.

Priežiūra ir aptarnavimas

Prietaisas nereikalauja techninės priežiūros.

Priežiūra

⚠ **PAVOJUS**

Elektros srovės smūgio pavojus.

- ➔ Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.

Vandens tiekimo čiaupo filtro valymas

Reguliariai valykite vandens tiekimo čiaupo filtrą.

DĖMESIO

Nepažeiskite filtro.

- ➔ Atjunkite sankabą nuo vandens jungties.
- ➔ Paveikslas **P**
- ➔ Ištraukite sietelį (pvz., naudodami plokščias reples), išskalaukite po tekančiu vandeniu ir vėl įstatykite.

Pagalba gedimų atveju

⚠ **PAVOJUS**

Elektros srovės smūgio pavojus.

- ➔ Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.

Prietaisas neveikia

- ➔ Paspauskite rankinio purškimo pistoleto svirtį. Įrenginys įsijungia.
- ➔ Patikrinkite, ar prietaiso duomenų lentelėje nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.
- ➔ Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas.

Nesudaro slėgis

- ➔ Iki galo atsukite vandentiekio čiaupą.
- ➔ Oro išleidimas iš prietaiso: įjunkite prietaisą be aukšto slėgio žarnos ir palaukite (maks. 2 minutes), kol vanduo iš aukšto slėgio movos bus purškiamas be pusrų. Išjunkite prietaisą ir vėl prijunkite purškimo aukšto slėgio žarną.
- ➔ Plokščia replemis ištraukite sieta, esantį vandens tiekimo movoje, ir išplaukite tekančiu vandeniu.

Stiprus slėgio svyravimai

- ➔ Aukšto slėgio purškuko valymas: Adata pašalinkite nešvarumus iš purškuko ertmių ir palenkę į priekį išskalaukite.
- ➔ Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį.

Prietaisas nesandarus

- ➔ Nedidelį prietaiso nesandarumą lemia techninės priežastys. Tačiau jei nesandarumas yra per didelis, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Nesiburbamos valomosios priemonės

- ➔ Nuo rankinio purškimo pistoleto atjunkite purškimo antgalį ir dirbkite tik su rankiniu purškimo pistoletu arba naudokite purškimo antgalį su slėgio reguliatoriumi, kurį pasukite į padėtį „Mix“.
- ➔ Nuimkite filtrą nuo valomųjų priemonių siurbimo žarnos ir išplaukite po tekančiu vandeniu.
- ➔ Patikrinkite, ar neperlenkta valomųjų priemonių žarna.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, taip užtikrinsite, kad prietaisas būtų eksploatuojamas patikimai ir be trikčių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite čia: www.kaercher.com.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.

Adresus rasite:

www.kaercher.com/dealersearch

Techniniai duomenys

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium	
Jungimas į elektros tinklą					
Įtampa	220-240 1~50-60		V Hz		
Tiekiamą elektros srovę	6		A		
Saugiklio rūšis	IP X5				
Apsaugos klasė	II		□		
Elektros tinklo saugiklis (inercinis)	10		A		
Vandens prijungimo antgalis					
Maks. atitekančio vandens slėgis	1,2		MPa		
Maks. atitekančio vandens temperatūra	40		°C		
Maž. atitekančio vandens kiekis	8		l/min		
Galija					
Darbinis slėgis	7,4		MPa		
Maks. leistinas slėgis	11		MPa		
Vandens debitas	5,2	5,5	l/min		
Didžiausias debitas	6,0		l/min		
Valymo priemonės debitas	0,3		l/min		
Rankinio purškimo pistoleto atitransos jėga	11		N		
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79					
Delno / rankos vibracijos poveikis	<2,5 0,3		m/s² m/s²		
Nesaugumas K					
Garso slėgio lygis L _{pA}	75		dB(A)		
Neapibrėžtis K _{pA}	3		dB(A)		
Garantuotas triukšmo lygis L _{WA} + neapibrėžtis K _{WA}	91		dB(A)		
Matmenys ir masė					
Ilgis	280	280	mm		
Plotis	176	242	mm		
Aukštis	443	783	mm		
Masė su priedais	4,7	5,6	5,8	kg	

Gaminio pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Aukšto slėgio valymo mašina

Tipas: 1.673-xxx

Specialios ES direktyvos:

2000/14/EB

2014/30/ES

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2011/65/ES

Taikomi darnieji standartai:

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 89

Garantuotas: 91

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Зміст

Безпека.....	UK	8
Захист навколишнього середовища.....	UK	8
Опис пристрою.....	UK	9
Монтаж і введення в експлуатацію.....	UK	9
Експлуатація.....	UK	9
Транспортування та зберігання.....	UK	10
Технічне обслуговування й догляд.....	UK	10
Допомога у випадку неполадок.....	UK	10
Приладдя й запасні деталі.....	UK	10
Гарантія.....	UK	11
Технічні характеристики.....	UK	11
Заява про відповідність Європейського співтовариства.....	UK	11

Безпека



Перед першим використанням приладу прочитати цю оригінальну інструкцію з експлуатації і вказівки з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Збережіть їх для подальшого користування або для наступного власника.

Правильне застосування

Цей очищувач високого тиску призначений тільки для використання в домашньому господарстві.

- для очищення машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, присадибних приладів та ін. струменем води під тиском (при необхідності, з додаванням засобів для чищення).
- При цьому застосуванню підлягають допоміжне обладнання, запчастини та засоби для чищення, дозволені для використання фірмою KÄRCHER. Будь ласка, слідуйте вказівкам до засобів для чищення.

Рівень небезпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА
Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь води під великим тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на сам пристрій.

Слід захищати прилад від морозу.



Пристрій не можна підключати безпосередньо до трубопроводу з питною водою.

Захисні засоби

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Захисні пристрої слугують для захисту користувачів. Зміна захисних пристроїв чи нехтування ними не допускається.

Вимикач пристрою

Головний вимикач запобігає самовільній роботі апарату.

Блокування високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від мимовільного запуску пристрою.

Функція автоматичного зупинення

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач відключає насос, подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову включається.

Захист навколишнього середовища

Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

www.kaercher.com/REACH



Пакувальні матеріали піддаються вторинній переробці. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Пристрої, що відпрацювали, містять цінні матеріали, які потрібно передавати на вторинну переробку. Старі пристрої необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні прилади найчастіше містять складові частини, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та навколишнього середовища. Однак ці частини необхідні для належної експлуатації приладу. Прилади, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям.



Роботи з очищення, в яких з'являється відпрацьована вода з вмістом мастила, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з відбірником мастила.



Роботи з мийними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.

Опис пристрою

Комплектація пристрою (залежно від моделі) зазначена на упаковці. У цій інструкції з експлуатації міститься опис усіх можливих опцій.

Малюнки див. на сторінках з малюнками

- 1 З'єднання високого тиску
- 2 Головний вимикач „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВИМК. / I/УВИМК.)
- 3 Гачки для зберігання
- 4 Ручка
- 5 Ручка для транспортування
- 6 Підведення води із встановленим сітчастим фільтром
- 7 Всмоктувальний шланг мийного засобу з фільтром мийного засобу та кришкою.
- 8 Резервуар для мийного засобу
- 9 Частина з'єднання для підведення води
- 10 Зберігання струминної трубки
- 11 Місце для зберігання високонапірного пістолета
- 12 Мережевий кабель із штепсельною вилкою
- 13 Транспортне колесо
- 14 Висконапірний пістолет
- 15 Блокування високонапірного пістолета
- 16 Скоба для шлангу високого тиску
- 17 Рукав високого тиску

* В якості опції

- 18 Стуменева трубка з соплом високого тиску
Для стандартних задач із чищення.
- 19 Стуменева трубка з фрезою
Для стійких забруднень
- 20 Стуменева трубка з регулюванням тиску (Vario Power)
Трубка призначена для найпоширеніших завдань з чищення
Можливе плавне регулювання робочого тиску.
Для регулювання робочого тиску слід відпустити важіль пістолета-розпилювача й повернути струминну трубку в бажане положення. У положенні «Mix» можливо додавати мийні засоби.
- 21 Щітка для миття
- 22 Обертюва щітка (наприклад, для миття автомобілів).
- 23 Сопло для піни
Для інтенсивного спінювання мийного засобу.
- 24 Засіб для чищення
- 25 Всмоктувальний шланг для мийного засобу (з фільтром)

** Додатково знадобиться

- 26 Армований водяний шланг зі стандартною муфтою.
 - мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм)
 - мінімальна довжина 7,5 м

Монтаж і введення в експлуатацію

Малюнки див. на сторінках з малюнками

- Рисунок **A - D**
Перед початком експлуатації апарату встановити додані незакріплені частини.
- Поставити пристрій на рівну поверхню.
- Рисунок **E - F**
З високонапірного пістолета витягти затискач і вставити високонапірний шланг у пістолет. Вдавити скобу до фіксації. Перевірити надійність кріплення, потягнувши за шланг високого тиску.
- Малюнок **G - I**

УВАГА

Водяні забруднення можуть спричинити пошкодження насоса високого тиску та приладдя. Для захисту ретельно скористатись водяним фільтром KÄRCHER (спеціальне приладдя, номер для замовлення 4.730-059).

Експлуатація

△ ОБЕРЕЖНО

Робота всуху протягом більше 2 хвилин приводить до виходу з ладу насоса високого тиску. Якщо пристрій протягом 2 хвилин не набирає тиск, то його слід вимкнути та діяти відповідно вказівок, які приводяться в главі "Допомога у випадку неполадок".

Робота під високим тиском

△ ОБЕРЕЖНО

Для запобігання пошкодження при очищенні слід зберігати відстань щонайменше 30 см від лакованих поверхонь.

УВАГА

Не чистити автомобільні шини, лакофарбове покриття або чутливі поверхні (наприклад, з деревини) із застосуванням фрези для видалення бруду. Існує загроза пошкодження.

→ Малюнки **J - K**

Режим з мийною щіткою

УВАГА

Ризик пошкодження лакофарбового покриття. Перед роботою з мийною щіткою слід переконатися в тому, що вона очищена від бруду або інших сторонніх часток.

Примітка: У разі потреби щітки для миття також можна використовувати для роботи з мийним засобом.

Експлуатація з засобом для чищення

Примітка: Мийний засіб може додаватись тільки при низькому тиску.

Додатково

- Малюнки **L - M**
- Рисунок **N**

Рекомендовані методи очищення

- Розпилити невелику кількість засобу для чищення на суху поверхню та залишити діяти (не висихати).
- Змийте розчинений бруд струменем високого тиску.

Після роботи з мийним засобом

- Після роботи з мийним засобом: З метою полоскання дати попрацювати приладу протягом близько 1 хвилини.

Припинити експлуатацію

- Рисунок **O**
Відпустити та заблокувати важіль високонапірного пістолета.
- Під час тривалих перерв у роботі (понад 5 хвилин) апарат слід вимкнути „0/OFF“ (0/ВИМК.).

Закінчення роботи

△ ОБЕРЕЖНО

Від'єднувати високонапірний шланг від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Вимкнути апарат "0/OFF" (0/ВИМК.).
- Витягнути мережний штекер зі штепсельної розетки.
- Закрити водопровідний кран.
- **Натиснути на ручку високонапірного пістолета, щоб зменшити тиск у системі.**
- Заблокувати важіль високонапірного пістолета.
- Відокремити апарат від водопостачання.

Транспортування та зберігання

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Небезпека травм та пошкоджень!

Під час транспортування та зберігання слід враховувати вагу пристрою.

Транспортування вручну

- Високо підняти пристрій за ручку та перенести.
- Прилад тягти за ручку для транспортування.

Транспортування транспортними засобами

- Зафіксувати прилад від зсування та перекидання.

Зберігати пристрій

- Встановити пристрій на рівній поверхні.
- Скласти приладдя у відповідне місце на пристрої.

Перед тривалим зберіганням, наприклад взимку, слід додатково звернути увагу на вказівки в розділі "Догляд".

Захист від морозів

УВАГА

Не повністю випорожнені пристрої та обладнання можуть бути пошкоджені при дії морозу. Повністю випорожнити пристрій та обладнання, а також забезпечити захист від морозу

Щоб уникнути пошкоджень:

- З апарату слід повністю видалити воду. Вмикаючи апарат без приєднаного шланга високого тиску і без приєднаного водопостачання (максимум на 1 хвилину) та почекати доти, доки припиниться витік води зі шлангу високого тиску. Вимкніть апарат.
- Зберігати пристрій з усіма аксесуарами у теплому приміщенні.

Технічне обслуговування й догляд

Апарат не потребує профілактичного обслуговування.

Догляд

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека ураження електричним струмом.

- *Перед проведенням будь-яких робіт з обслуговування пристрій слід вимкнути та витягнути штепсельну вилку з розетки.*

Очищення сітки в підведенні води

Сітку в підведенні води очищувати регулярно.

УВАГА

Сітку не можна пошкоджувати.

- Зняти муфту з водяного шлангу.

Рисунок **P**

- Витягти сітчастий фільтр (наприклад, за допомогою плоскогубців), помити під проточною водою і знов встановити.

Допомога у випадку неполадок

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека ураження електричним струмом.

- *Перед проведенням будь-яких робіт з обслуговування пристрій слід вимкнути та витягнути штепсельну вилку з розетки.*

Пристрій не працює

- Натиснути на важіль високонапірного пістолета. Пристрій увімкнеться.
- Перевірте відповідність напруги, вказаної у заводській таблиці, напрузі джерела електроенергії.
- Перевірити мережевий кабель на пошкодження.

Пристрій не працює під тиском

- Повністю відкрити водогінний кран.
- Видалення повітря із пристрою: Ввімкнути пристрій без підключеного високонапірного шланга та почекати (не більше 2 хвилин), поки з високонапірного шланга не почне виходити вода без бульбашок повітря. Вимкнути пристрій та заново приєднати шланг високого тиску.
- Витягнути з допомогою плоскогубців мережевий фільтр з елемента для водопостачання та промийте його у проточній воді.

Великі перепади тиску

- Очистити форсунку високого тиску: Голкою прибрати бруд з отвору форсунки та промити її водою.
- Перевірте кількість подаваної води.

Апарат негерметичний

- Незначну негерметичність апарату зумовлено технічними особливостями. При сильній негерметичності зверніться до авторизованої служби сервісного обслуговування.

Очисний засіб не всмоктується

- Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета та працювати лише високонапірним пістолетом або використовувати струминну трубку з регулятором тиску, встановлену у положення «Mix».
- Зніміть фільтр зі всмоктувального шлангу для мийного засобу та промийте його проточною водою.
- Перевірити всмоктувальний шланг для мийного засобу на перегини.

Приладдя й запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальні комплектуючі та оригінальні запасні деталі, тому що саме вони гарантують безпечно та безперебійну експлуатацію приладу.

Інформація щодо комплектуючих та запасних деталей міститься на сайті www.kaercher.com.

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії зверніться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

адреси ви зможете знайти на веб-сторінці:

www.kaercher.com/dealersearch

Технічні характеристики

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Електричне підключення				
Напруга	220-240 1~50-60		V Hz	
Споживання енергії	6		A	
Ступінь захисту	IP X5			
Клас захисту	II		□	
Запобіжник (інерційний)	10		A	
Підключення водопостачання				
Тиск, що подається (макс.)	1,2		MPa	
Температура струменя (макс.)	40		°C	
Об'єм, що подається (мін).	8		l/min	
Характеристики потужності				
Робочий тиск	7,4		MPa	
Макс. допустимий тиск	11		MPa	
Продуктивність насоса, вода	5,2	5,5	l/min	
Максимальний об'єм подачі	6,0		l/min	
Об'єм подачі, засоби для чищення	0,3		l/min	
Сила віддачі високонапірного пістолета	11		N	
Розраховані значення згідно EN 60335-2-79				
Значення вібрації рука-плече	<2,5		m/s ²	
Небезпека K	0,3		m/s ²	
Рівень шуму L _{pA}	75		dB(A)	
Небезпека K _{pA}	3		dB(A)	
Рівень потужності шуму L _{WA} + небезпека K _{WA}	91		dB(A)	
Розміри та вага				
Довжина	280	280	mm	
Ширина	176	242	mm	
Висота	443	783	mm	
Вага, у готовності до роботи та з аксесуарами	4,7	5,6	5,8	kg

Зберігається право на внесення технічних змін.

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Очищувач високого тиску

Тип: 1.673-xxx

Відповідна директива ЄС

2000/14/ЄС

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/ЄС

Прикладні гармонізуючі норми

EN 50581

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–79

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності dB(A)

Виміряний: 89

Гарантований: 91

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

уповноважений по документації:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/10/01

Мазмұны

Қауіпсіздік	КК	8
Қоршаған ортаны қорғау	КК	8
Бұйым сипаттамасы	КК	9
Орнату және іске қосу	КК	9
Қолдану	КК	9
Тасымалдау және сақтау	КК	10
Техникалық қызмет көрсету және күтім ...	КК	10
Кедергілер болғанда көмек алу	КК	11
Бұйым керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектері	КК	11
Кепілдеме	КК	11
Техникалық мағлұматтар	КК	12
ЕС стандарттар сәйкестік туралы декларация	КК	12

Қауіпсіздік



Бұйымыңызды алғаш рет қолдану алдында осы түпнұсқа пайдалану бойынша нұсқаулықты және қамтылған қауіпсіздік бойынша нұсқауларды оқып шығыңыз. Оларға сай әрекет етіңіз. Кітаптардың екеуін де кейін пайдалану немесе кейінгі пайдаланушылар үшін сақтап қойыңыз.

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

Бұл жоғары қысымды тазалағышты үй шаруашылығына ғана қолданыңыз.

- құрылғыларды, көліктерді, құрылыстарды, құралдарды, қасбеттерді, террасаларды, бақ құралдарын және т.б. жоғары қысымды су ағынымен тазалауға арналған (қажет болса, тазалағыш заттардың көмегімен).
- KÄRCHER компаниясы мақұлдаған жиынтықтаушы бөлшектермен, қосалқы бөлшектермен және тазалағыш заттармен. Тазалағыш заттармен бірге берілетін нұсқауларды орындаңыз.

Қауіп деңгейі

⚠ ҚАУІП

Ауыр жарақаттануға не өлімге апарып соғатын тікелей түрде түсе алатын тәуекелге нұсқау.

⚠ ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақаттануға не өлімге апарып соғатын ықтимал қауіпті жағдайларға нұсқау.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Жеңіл жарақаттануға апарып соғатын ықтимал қауіпті жағдайға нұсқау.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Материалдық зиянға апарып соғатын ықтимал қауіпті жағдайға нұсқау.

Бұйымдағы символдар мен белгілер



Жоғары қысымды ағын адамдарға, жануарларға, белсенді электрлік құралдарға немесе бұйымның өзіне қарсы бағытталмауы тиіс. Бұйымды аяздан сақтаңыз.



Бұйымды қоғамдық ауыз су желісіне тікелей қосуға болмайды.

Қауіпсіздік құралдары

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Қауіпсіздік құралдарының мақсаты - қолданушыларды қауіптен сақтандыру, оларды өзгертуге немесе бақылаусыз қалдыруға болмайды.

Бұйым қосқышы

Бұйым қосқышы бұйымның кенет қолданылуына жол бермейді.

Жоғары қысымды бүріккіш құлпы

Құлып жоғары қысымды бүріккіштің иінірегін құлыптайды да, бұйымның кенет іске қосылуына жол бермейді.

Автоматты тоқтату функциясы

Жоғары қысымды бүріккіштің иінірегін босатылғанда, қысым қосқышы сорапты өшіреді де, жоғары қысымды ағын тоқтатылады. Иінірек тартылғанда, сорап қайтадан қосылады.

Қоршаған ортаны қорғау

Құрамындағы заттар туралы анықтамалар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мағлұматтарды астыда көрсетілген интернет беттерінде оқи аласыз:
www.kaercher.com/REACH



Орауыш материалдары екінші рет өңдеуге жарамды. Орауышты қоршаған ортаға қауіпсіз түрде кәдеге жаратыңыз.



Ескі бұйымдарда қайта өңделуге жіберілуі тиіс бағалы, қайта өңдеуге болатын материалдар бар. Ескі бұйымды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде кәдеге жаратыңыз.

Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе қате кәдеге жарату нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндіруі ықтимал бөлшектер жиі кездеседі. Алайда аталған бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген бұйымдарды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.



Қалдықтар пайда болатын мұнай қамтитын су қоймаларындағы тазалау жұмыстары, мысалы, қозғалтқыш жуу, шанақ астын жуу, тек жууға арналған алаңдарда май бөлгішінің көмегімен орындалуы керек.



Тазалағыш заттармен жұмысты тек сұйықтық өткізбейтін жұмыс беттерінде қосылған үй канализациясымен орындау керек. Тазалағыш заттың су қоймасына не жерге енуіне жол бермеңіз.

Бұйым сипаттамасы

Бұйымыңыздың жеткізілім жинағы (үлгіге байланысты) орауыштың үстінде көрсетілген. Бұл пайдалану бойынша нұсқаулықта барлық пайдалануға болатын опциялар сипатталған.

Суреттерді сызба беттерінде қараңыз

- 1 Жоғары қысымды керней
- 2 Бұйым қосқышы "0/OFF"/"I/ON"
- 3 Сақтау ілмектері
- 4 Тасымалдау тұтқасы
- 5 Тасымалдау тұтқасы
- 6 Кірістірілген елегі бар су жеткізу жері
- 7 Тазалау бұйымдарының сүзгісі мен қақпағы бар тазалау бұйымдарын сорғыту шлангісі
- 8 Тазалағыш зат резервуары
- 9 Су жеткізу жеріне арналған муфта
- 10 Шашырату құбырын сақтау орны
- 11 Жоғары қысымды бүріккішті сақтау
- 12 Электр тоққа қосу кабелдер ашасымен
- 13 Тасымалдау дөңгелегі
- 14 Жоғары қысымды бүріккіш
- 15 Жоғары қысымды бүріккіш құлпы
- 16 Жоғары қысымды шлангіге арналған қысқыш
- 17 Жоғары қысымды шлангі

* Қосымша

- 18 Жоғары қысымды шүмегі бар шашырату құбыры
Қалыпты тазалау жұмыстарына арналған.
- 19 Кір кетіру фрезері бар шашырату құбыры
Қиын кетірілетін кірленуге арналған
- 20 Қысым реттегіші бар шашырату құбыры (Vario Power)
Қолданыстағы тазалау жұмыстарына арналған
Жұмыс қысымын байсалды реттеуге болады.
Жұмыс қысымын реттеу үшін қол бүріккішінің тұтқасын жіберіңіз және шашырату құбырын қалаған күйге бұраңыз. "Mix" күйінде тазалағыш затты қосуға болады.
- 21 Жуғыш қылшақ
- 22 Айналмалы жуғыш қылшақ (мысалы, автоматты тазалау үшін)
- 23 көбік шүмегі
Қуатты тазалағыш зат көбігі үшін.
- 24 Тазалағыш зат
- 25 Тазалағыш заттарды сорғыту шлангісі (сүзгісі бар)

** Қосымша қажет

- 26 Стандартты муфтасы бар матамен күшейтілген су шлангісі.
 - Диаметрі ең кемі 1/2 дюйм (13 мм)
 - Ұзындығы ең кемі 7,5 м

Орнату және іске қосу

Суреттерді сызба беттерінде қараңыз

- Суреттер **A - D**
Іске қосу алдында бұйымның бос қосалқы бөліктерін орнатыңыз.
- Бұйымды тегіс бетке қойыңыз.
- Суреттер **E - F**
Жоғары қысымды бүріккіштен қысқышты шығарыңыз және жоғары қысымды шлангіні жоғары қысымды бүріккішке салыңыз.
Қысқышты дыбыспен бекітілмегенше басып салыңыз. Жоғары қысымды шлангідегі тартылысты тексеру кезінде сақ болыңыз.

- Суреттер **G - I**

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Судағы қоспалар жоғары қысымды сорғышқа және керек-жарақтарға зақым келтіруі мүмкін. Қорғаныс үшін KÄRCHER су сүзгісін (қосымша керек-жарақ, тапсырыс нөмірі 4.730-059) пайдалану ұсынылады.

Қолдану

△ АБАЙЛАҢЫЗ

2 минуттан артық құрғақ күйдегі жұмыс жоғары қысымды сорғыштың зақымдалуына апарып соғады. Бұйымды 2 минут ішінде қысымсыз қалпына келтіріңіз, бұйымды өшіріңіз және "Ақаулықтар бойынша анықтама" бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.

Жоғары қысыммен қолдану

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Лакталған беттерді тазалау кезінде зақымдарға жол бермеу үшін ағыннан кемінде 30 см қашықтықта тұрыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Шина, лак не ағаш сияқты сезімтал беттерді шашырату құбырымен тазаламаңыз, себебі зақымдалу қаупі бар.

- Суреттер **J - K**

Жуғыш қылшақпен пайдалану

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

*Бояуға зақым келтіру қаупі
Жуғыш қылшақты пайдаланған кезде оны кір не басқа бөлшектерден бос ұстау керек.*

Нұсқау: Қажет болса, жуғыш қылшақтарды да тазалағыш затпен жұмыс істеу үшін пайдалануға болады.

Тазалау бұйымдарымен бірге қолдану

Нұсқау: Тазалау бұйымдарын тек орташа қысыммен араластыруға болады.

Қосымша

- Суреттер **L - M**
→ Сурет **N**

Ұсынылған тазалау тәсілі

- Тазалау бұйымын құрғақ үстіртке үнемді түрде шашыратып, сіңу үшін (келтіріп кеткізбей ғана) біраз қалтыруыңыз лазым.
- Ерітілген кірді жоғары қысымды ағынмен шайып жіберіңіз.

Тазалағыш заттармен бірге жұмыс істеген соң

- Тазалағыш затпен жұмыс істеу кезінде: Бұйымды шамамен 1 минут шаю үшін жұмыс істетіңіз.

Қолдануды уақытша тоқтату

- Сурет **О**
Жоғары қысымды бүріккіштің иінтірегін босатып құлыптаңыз.
- Ұзақ жұмыс кідірістері (5 минуттан артық) үшін бұйымды "0/OFF" күйіне ауыстырыңыз.

Жұмысты аяқтау

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Жүйеде қысым жоқ болғанда жоғары қысымды шлангіні тек жоғары қысымды бүріккіштен немесе бұйымнан ажыратыңыз.

- Жоғары қысымды бүріккіштің иінтірегін босатыңыз.
- Бұйымды "0/OFF" күйіне орнатыңыз.
- Электр ашасын электр розеткасынан шығарып алыңыз.
- Құбыр кранын жабыңыз.
- **Жүйедегі бар қысымды төмендету үшін жоғары қысымды бүріккіштің иінтірегін басыңыз.**
- Жоғары қысымды бүріккіштің иінтірегін құлыптаңыз.
- Бұйымды су беру жүйесінен ажыратыңыз.

Тасымалдау және сақтау

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Жарақат алу және зақымдалу қаупі бар!
Тасымалдау және сақтау кезінде бұйымның салмағына назар аударыңыз.

Қолмен тасымалдау

- Құралды тұтқасынан көтеріп тасымалдаңыз.
- Бұйымды тасымалдау тұтқасына тартыңыз.

Ұшақтарда тасымалдау

- Құрылғыны сырғанап кетуден және соғылудан қорғаңыз.

Бұйымды сақтау

- Бұйымды тегіс бетке қойыңыз.
- Керек-жарақтар мен тиісті құралдарды бұйымда сақтаңыз.

Ұзақ уақытқа, мысалы, қыста сақтау үшін "Күту" бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.

Аяздан қорғаныс

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Толығымен босатылмаған бұйым мен керек-жарақтар аяздан бұзылуы мүмкін. Бұйым мен керек-жарақтарды толығымен босатыңыз және аяздан қорғаңыз.

Зақымдалуға жол бермеу үшін:

- Бұйымды толығымен судан босатыңыз:
Қосылған жоғары қысымды шлангісі мен қосылған су беру жүйесі жоқ бұйымды қосыңыз (макс. 1 минут) және жоғары қысымды ұяшықты су қалмағанша жылытыңыз. Бұйымды өшіріңіз.
- Бұйымды барлық керек-жарақтарымен аяз өткізбейтін жерге сақтауға қойыңыз.

Техникалық қызмет көрсету және күтім

Құрылғы қызмет көрсетуді қажет етпейді.

Күту

△ ҚАУІП

Электрлік токтың соғу қаупі.

- Құрылғыда өткізілетін барлық жұмыстарды орындамас бұрын, құрылғыны өшіріңіз және қуат айырын ажыратыңыз.

Су жеткізу жеріндегі електі тазалау

Су жеткізу жеріндегі електі жүйелі түрде тазалаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Електі зақымдауға болмайды.

- Су жеткізу жерінен муфтаны шығарыңыз.

Сурет **Р**

- Торды шығарып алыңыз (мысалы, кемпірауызбен), ағынды су астында тазалаңыз және содан кейін қайта орнатыңыз.

Кедергілер болғанда көмек алу

⚠ **ҚАУІП**

Электрлік токтың соғу қаупі.

→ Құрылғыда өткізілетін барлық жұмыстарды орындамас бұрын, құрылғыны өшіріңіз және қуат айырын ажыратыңыз.

Бұйым жұмыс істемегенде

- Жоғары қысымды бүріккіштің иінін ітеріңіз де, бұйым қосылады.
- Бұйымның түр тақтасында көрсетілген кернеу ток көзінің кернеуіне сәйкес екендігін тексеріңіз.
- Қуат сымындағы зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз.

Бұйым қысымға жауап бермегенде

- Құбыр кранын толығымен ашыңыз.
- Бұйымды желдету: Қосылған жоғары қысымды шлангісі жоқ бұйымды қосыңыз және су көпіршіксіз жоғары қысымды ұяшыққа шығарылғанша күтіңіз (макс. 2 минут). Бұйымды өшіріңіз және жоғары қысымды шлангіні қайта жалғаңыз.
- Су жеткізу жеріндегі електі кемпірауызбен шешіңіз және ағынды су астында тазалаңыз.

Қатты қысым іркілістері

- Жоғары қысымды шүмекті тазалау: Шүмек каналынан кірленуді инемен кетіріңіз және қайтадан сумен шайыңыз.
- Су құю мөлшерін қайта тексеріңіз.

Бұйым бітеулігі жоқ

- Бұйымның аздаған кемуі техникалық себеппен орын алды. Қатты кему орын алғанда өкілетті қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.

Тазалағыш зат сорғытылмайды

- Шашырату құбырын жоғары қысымды бүріккіштен ажыратыңыз және тек жоғары қысымды бүріккішпен жұмыс істемей немесе қысым реттегіші бар шашырату құбырын пайдаланыңыз және "Mix" күйіне бұраңыз.
- Сүзгіні тазалағыш затты сорғыту шлангісінен ажыратыңыз және ағынды су астында тазалаңыз.
- Тазалағыш затты сорғыту шлангісіндегі сынықтардың бар-жоғын қайта тексеріңіз.

Бұйым керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектері

Тек түпнұсқа керек-жарақтар мен түпнұсқа қосалқы бөлшектерді қолданыңыз, себебі олар бұйымның қауіпсіз және ақаусыз жұмысына кепілдік береді. Керек-жарақтар мен қосалқы құралдар туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Кепілдеме

Бұйымдарымыз үшін әр елде жауапты өтім серіктестеріміз тарапынан шығарылатын кепілдеме шарттары күште болады. Егер материалдардың ақаулығы немесе дайындау барысындағы қателіктер табылса, біз ықтимал ақаулықтарды кепіл мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепіл мерзімі ішінде наразылықтарыңыз болса, аспапты сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті сервистік қызмет көрсету орнына сатып алу чегін көрсетіп, хабарласыңыз.

Өндірілген күні көрсетілген түр кестесінде шифрланған.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30190

- 3 Өндірілген жылы
- 0 Өндірілген ғасыры
- 1 Өндірілген онжылдық
- 9 Өндірілген айының екінші саны
- 0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30190 коды 09/(2)013 өндірілген күнін білдіреді.

Мекенжайлар төменде берілген:

www.kaercher.com/dealersearch

Техникалық мағлұматтар

	K 2 Basic	K 2 Compact	K 2	K 2 Premium
Электрлік қуат қосылымы				
Электр кернеуі	220-240 1~50-60		V Hz	
Электрлік қуат тұтынылуы	6		A	
Қорғау дәрежесі	IP X5			
Қорғау классы	II		□	
Желілік сақтандырғыш (инерциялы)	10		A	
Суға қосу кернейі				
Құю қысымы (ең жоғарғы)	1,2		MPa	
Құю температурасы (ең жоғарғы)	40		°C	
Құю мөлшері (ең азы)	8		l/min	
Жұмыс сипаттары				
Жұмыс қысымы	7,4		MPa	
Макс. рұқсат етілген қысым	11		MPa	
Беріліс мөлшері, су	5,2	5,5	l/min	
Беріліс мөлшері ең жоғарғы	6,0		l/min	
Беріліс мөлшері, тазалағыш зат	0,3		l/min	
Жоғары қысымды бүріккіштің қайтарым күші	11		N	
EN 60335-2-79 талаптарына сай белгіленген деректер				
Қолдағы діріл мәні K белгісіздігі	<2,5 0,3		m/s² m/s²	
Дыбыс қысымы деңгейі L _{PA} Дыбыс қысымының өлшеуінің K _{PA} белгісіздігі	75 3		dB(A) dB(A)	
Дыбыс күші деңгейі L _{WA} + Дыбыс қысымының өлшеуінің K _{WA} белгісіздігі	91		dB(A)	
Өлшемдері мен салмақтары				
Ұзындығы	280	280	mm	
Жалпақтығы	176	242	mm	
Биіктігі	443	783	mm	
Салмағы, керек-жарақтармен пайдалануға дайын күйде	4,7	5,6	5,8	kg

Техникалық өзгерістер рұқсат етілген.

ЕС стандарттар сәйкестік туралы декларация

Осы анықтама арқылы біз астыда көрсетілген машина құралының жобалау және құрылыс түрі арқылы және шығарылып сатылған тәсілі арқылы Еуропа Одағының заңды директиваларының негізгі маңызды қауіпсіздік және денсаулық сақтау салаларында қойылған талаптарына сәйкес болғанын растаймыз. Бұйым құрылымына ескертілмеген өзгерістер енгізілсе, аталған мәлімдеме жарамсыз болып табылады.

Өнім: Жоғары қысыммен тазалағыш

Түрі: 1.673-xxx

Тиісті ЕС директивалары

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EO

Қолданылған бекітілген стандарттар

EN 50581

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–79

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

Қолданбалы Сәйкестікті Бағалау туралы ережелер

2000/14/EG V қосымшасы

Дыбыс күшінің деңгейі dB(A)

Өлшерілген: 89

Келіпдеме берілген: 91

Қол қоюшылар фирма атынан және басшылық нұсқауы бойынша әрекет етеді.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Документация үшін өкілді:

С. Рейзер

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Винненден (Германия)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-0

Winnenden, 2016/10/01

الصيانة والعناية

الجهاز لا يتطلب صيانة.

العناية

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية.

← قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

تنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء

قم بتنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء بصفة منتظمة.

تنبيه

لا يجوز /تلاف /المصفاة.

← إزالة القارئة من وصلة الماء.

صورة P

← سحب المصفاة (مثلا باستخدام زردية مفلطحة)، وتنظيفها تحت الماء الجاري وبعد ذلك يتم إعادة تركيبها.

المساعدة عند حدوث أعطال

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية.

← قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

الجهاز لا يعمل

← اضغط ذراع مسدس الضغط العالي، فيتم تشغيل الجهاز.

← تحقق من تطابق الجهد المدون على لوحة الصنع مع جهد مصدر التيار.

← يجب التحقق من عدم وجود تلفيات بوصلة سلك التوصيل الرئيسي.

الجهاز لا يصدر أي ضغط.

← قم بفتح صنبور المياه باستمرار.

← تصريف الهواء من الجهاز: قم بتشغيل الجهاز بدون توصيل خرطوم الضغط العالي وانتظر (دقيقتين كحد أقصى)، حتى تخرج المياه من وصلة الضغط العالي خالية من الفقاعات الهوائية. قم بإيقاف الجهاز وتوصيل خرطوم الضغط العالي مرة أخرى.

← اسحب المصفاة الموجودة بوصلة الماء للخارج باستخدام زردية مفلطحة ونظفها بالماء الجاري

تذبذب الضغط بقوة

← تنظيف منفث الضغط العالي: يتم إزالة

القاذورات من فتحة المنفث باستخدام إبرة وتغسل الفتحة بالماء بحيث يكون الغسل من الناحية الأمامية.

← يتم التحقق من كمية تدفق الماء.

التسرب من الجهاز

← إن حدوث تسرب طفيف من الجهاز يعد أمراً حتمياً من الناحية الفنية. في حالة زيادة نسبة التسرب عن ذلك يلزم الرجوع إلى خدمة العملاء المعتمدة.

لا يتم شفط مواد التنظيف.

← فصل أنبوب الشعاع عن مسدس الضغط العالي ولا يتم الاستخدام إلا مع مسدس الضغط العالي فقط أو استخدام أنبوب الشعاع مع منظم الضغط ووضعه على الحد الأقصى "Mix".

← اسحب الفلتر من خرطوم شفط مواد التنظيف ونظفه تحت الماء الجاري.

← يجب التحقق من مواضع التعقد والالتواء بخرطوم شفط مواد التنظيف.

الملحقات وقطع الغيار

اقتصر على استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار عبر موقع الويب: www.kaercher.com.

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى تصليح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

تجد العناوين من خلال:

www.kaercher.com/dealersearch

الصيانة والعناية

الجهاز لا يتطلب صيانة.

العناية

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية.

← قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

تنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء

قم بتنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء بصفة منتظمة.

تنبيه

لا يجوز /تلاف/ المصفاة.

← إزالة القارئة من وصلة الماء.

صورة P

← سحب المصفاة (مثلا باستخدام زردية مفلطحة)، وتنظيفها تحت الماء الجاري وبعد ذلك يتم إعادة تركيبها.

المساعدة عند حدوث أعطال

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية.

← قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

الجهاز لا يعمل

← اضغط ذراع مسدس الضغط العالي، فيتم تشغيل الجهاز.

← تحقق من تطابق الجهد المدون على لوحة الصنع مع جهد مصدر التيار.

← يجب التحقق من عدم وجود تلفيات بوصلة سلك التوصيل الرئيسي.

الجهاز لا يصدر أي ضغط.

← قم بفتح صنبور المياه باستمرار.

← تصريف الهواء من الجهاز: قم بتشغيل الجهاز بدون توصيل خرطوم الضغط العالي وانتظر (دقيقتين كحد أقصى)، حتى تخرج المياه من وصلة الضغط العالي خالية من الفقاعات الهوائية. قم بإيقاف الجهاز وتوصيل خرطوم الضغط العالي مرة أخرى.

← اسحب المصفاة الموجودة بوصلة الماء للخارج باستخدام زردية مفلطحة ونظفها بالماء الجاري

تذبذب الضغط بقوة

← تنظيف منفث الضغط العالي: يتم إزالة

القاذورات من فتحة المنفث باستخدام إبرة وتغسل الفتحة بالماء بحيث يكون الغسل من الناحية الأمامية.

← يتم التحقق من كمية تدفق الماء.

التسرب من الجهاز

← إن حدوث تسرب طفيف من الجهاز يعد أمراً حتمياً من الناحية الفنية. في حالة زيادة نسبة التسرب عن ذلك يلزم الرجوع إلى خدمة العملاء المعتمدة.

لا يتم شفط مواد التنظيف.

← فصل أنبوب الشعاع عن مسدس الضغط العالي ولا يتم الاستخدام إلا مع مسدس الضغط العالي فقط أو استخدام أنبوب الشعاع مع منظم الضغط ووضعه على الحد الأقصى "Mix".

← اسحب الفلتر من خرطوم شفط مواد التنظيف ونظفه تحت الماء الجاري.

← يجب التحقق من مواضع التعقد والالتواء بخرطوم شفط مواد التنظيف.

الملحقات وقطع الغيار

اقتصر على استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار عبر موقع الويب: www.kaercher.com.

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى تصليح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

تجد العناوين من خلال:

www.kaercher.com/dealersearch

التشغيل

△ تنويه

تؤدي دورة التجفيف التي تزيد على دقيقتين إلى حدوث أضرار بمضخة الضغط العالي. إذا لم يتمكن الجهاز من إنشاء أي ضغط في غضون دقيقتين، فقم بإيقاف الجهاز والتصرف حسب الإرشادات الواردة في فصل «المساعدة في حالة حدوث اختلالات».

التشغيل بالضغط العالي

△ تنويه

عند تنظيف الأسطح المطلوبة يجب ألا تقل المسافة بينها وبين الشعاع عن 30 سم تقاديا لحدوث تلفيات.

تنبيه

لا تقم بتنظيف إطارات السيارة أو الطلاء أو الأسطح الحساسة مثل الخشب باستخدام أداة طحن الاتساخات، خطر التعرض للضرر.

← الصور J - K

التشغيل باستخدام فرشاة الغسل

تنبيه

خطر حدوث أضرار بالطلاء عند العمل باستخدام فرشاة الغسل يجب مراعاة أن تكون خالية من أي اتساخات أو أية جزيئات أخرى. ملحوظة: يمكن أيضاً استخدام فرش غسل للعمل باستخدام مادة التنظيف، وذلك عند الحاجة.

التشغيل باستخدام مادة تنظيف

إرشاد: لا يمكن إضافة مواد التنظيف إلا في ضغط منخفض.

اختباري

← الصور L - M

← صورة N

طرق التنظيف الموصى بها

← يتم رش مواد التنظيف بحرص على الأسطح الجافة وتترك لتقوم بمفعولها (ليس لتجف).
← تغسل الأوساخ المتفككة بشعاع الضغط العالي.

بعد التشغيل باستخدام مادة تنظيف

← بعد العمل باستخدام مواد التنظيف: قم بتشغيل الجهاز لمدة حوالي دقيقة لغسله.

قطع التشغيل

← صورة O

← تحرير ذراع مسدس الضغط العالي ثم إحكام قفله.
← ومع زيادة طول فترات توقف العمل (أكثر من 5 دقائق) يتم إيقاف تشغيل الجهاز من مفتاح الجهاز "OFF/0".

إنهاء التشغيل

△ تنويه

في حالة عدم توفر الضغط بالنظام، يتم فصل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز فقط.

← يتم ترك ذراع مسدس الضغط العالي في الوضع الحر.

← قم بإيقاف تشغيل الجهاز بالضغط على "OFF/0".

← اسحب قابس الشبكة من مقبس التوصيل.

← أغلق صنبور المياه

← الضغط على ذراع مسدس الضغط العالي للتخلص من الضغط المتبقي في النظام.

← أحكم إغلاق ذراع مسدس الضغط العالي.

← افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.

النقل والتخزين

△ تنويه

خطر التعرض للإصابة و للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند النقل والتخزين.

النقل اليدوي

← ارفع الجهاز من مقبض الحمل واحمله.

← اسحب الجهاز عن طريق مقبض النقل.

النقل في سيارات

← قم بتأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب.

تخزين الجهاز

← قم بإيقاف الجهاز على أرضية مستوية.

← تخزين ملحقات الجهاز في التجهيزات المخصصة لذلك بالجهاز.

قبل تخزين الجهاز لفترة طويلة، في الشتاء مثلاً، يجب أيضاً مراعاة الإرشادات الواردة في فصل العناية.

الحماية من التجمد

تنبيه

يمكن أن تلف الأجهزة والملحقات التي لم يتم تفرغها بشكل تام تحت تأثير التجمد. يتم تفرغ الجهاز والملحقات تماماً وحمايتهم من التجمد. تقاديا لحدوث تلفيات:

← قم بتفريغ الجهاز دائماً من المياه: قم بتشغيل الجهاز بدون توصيل خرطوم الضغط العالي

ويدون توصيل مصدر الإمداد بالماء (لمدة دقيقة بحد أقصى) ثم انتظر حتى يتوقف خروج الماء

تماماً من وصلة الضغط العالي. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

← يتم حفظ الجهاز وملحقاته كاملة في مكان ضد التجمد.

حماية البيئة

إرشادات حول المكونات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المكونات في موقع الإنترنت:

www.kaercher.com/REACH



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التصنيع. قم بالتخلص من الغلاف بما يطابق شروط الحفاظ على البيئة.



تتضمن الأجهزة القديمة العديد من الأجزاء القابلة للتصنيع مرة أخرى والتي ينبغي الاستفادة منها مرة أخرى. من فضلك تخلص من الجهاز بطريق لا تضر البيئة.

غالبًا ما تشتمل الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مكونات قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها أو التخلص منها بصورة خاطئة. غير أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بشكل سليم. ولذلك لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز ضمن المهملات المنزلية.

لا يسمح بإجراء أعمال النظافة التي يتخلف عنها مياه صرف محتوية على زيوت مثل غسل المحرك والهيكل السفلي للسيارة إلا في أماكن الغسل المزودة بمصفاة زيت.

لا يجوز إجراء الأعمال التي يستخدم فيها المنظفات إلا في الأماكن المحكمة ضد التسريب والمزودة بوصلة لشبكة الصرف الصحي. لا تدع المنظفات تترسب إلى المياه أو إلى التربة.

وصف الجهاز

يوجد على العلبة صورة لمشمولات الجهاز (تبعاً للطراز). يصف دليل التشغيل هذا جميع الخيارات الممكنة.

للاطلاع على الصور انظر صفحة الرسوم

- 1 وصلة الضغط العالي
- 2 مفتاح الجهاز "تشغيل/ إيقاف"
- 3 خطافات الحفظ
- 4 مقبض
- 5 مقبض النقل
- 6 وصلة ماء مزودة بمصفاة مركبة
- 7 خرطوم شفط مواد التنظيف مزود بفلتر مواد تنظيف وغطاء.
- 8 خزان مواد التنظيف
- 9 فارة لوصلة الماء
- 10 مكان حفظ الأنابيب النفاث
- 11 تخزين مسدس الضغط العالي
- 12 وصلة سلك التوصيل الرئيسي والقباس الكهربائي
- 13 عجلة نقل

- 14 مسدس الضغط العالي
- 15 صمام غلق مسدس الضغط العالي
- 16 مشبك لخرطوم الضغط العالي
- 17 خرطوم الضغط العالي

* اختياري

- 18 الأنابيب النفاث مع منفث الضغط العالي من أجل مهام التنظيف الاعتيادية.
- 19 أنبوب الشعاع مع مزيل القاذورات بالنسبة للتساخات العنيدة
- 20 أنبوب الشعاع مع منظم الضغط (Vario Power).
- يستخدم للقيام بمهام التنظيف الاعتيادية ضغط التشغيل قابل لل ضبط بدون تدرج. من أجل تعديل ضغط التشغيل، قم بتحرير ذراع مسدس الرش اليدوي ولف أنبوب الشعاع إلى الوضع المطلوب. في وضع الحد الأقصى "Mix" يمكن إضافة مادة التنظيف.
- 21 فرشاة الغسل
- 22 فرشاة الغسل الدوارة (لتنظيف السيارة مثلاً)
- 23 فوهة الرغوة
- لرغوة مواد التنظيف القوية.
- 24 مواد التنظيف
- 25 خرطوم شفط مادة التنظيف (مزود بفلتر)

** ويلزم بالإضافة إلى ذلك

- 26 خرطوم المياه المقوى النسيج المزود بقارنة متداولة.
- القطر لا يقل عن 1/2 بوصة (13 ملم).
- الطول لا يقل عن 7.5 متر.

التركيب وبدء التشغيل

للاطلاع على الصور انظر صفحة الرسوم

← الصور A - D

قبل بدء التشغيل يتم تثبيت الأجزاء المفكوة المرفقة مع الجهاز.

← وضع الجهاز على أرضية مستوية.

← الصور E - F

سحب مشبك التثبيت من مسدس الضغط العالي وإدخال خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي.

اضغط المشبك إلى الداخل إلى أن يثبت. افحص التوصيل الآمن من خلال جذب خرطوم الضغط العالي.

← الصور G - I

تنبيه

قد تضر الملونات الموجودة في المياه بمضخة الضغط العالي والملحقات. وللوقاية منها ينصح باستخدام مرشح مياه KARCHER (ملحق خاص، رقم الطلب 4.730-059)

درجات الخطر

⚠ خطر

الانتباه إلى المخاطر المباشرة وشبكة الحدوث التي قد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تحذير

الانتباه إلى مواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تنويه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى أضرار مادية.

الرموز الموجودة على الجهاز

يجب عدم توجيه شعاع الضغط العالي على الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية المفعلة أو حتى على الجهاز نفسه.



أحرص على حماية الجهاز من التجمد. لا يجب أن يتم توصيل الجهاز بشبكة مياه الشرب العمومية بشكل مباشر.



إرشادات السلامة

⚠ تنويه

تعمل تجهيزات الأمان على حماية المستخدم وغير مسموح بإدخال تعديلات عليها أو الاستغناء عن وظائفها.

مفتاح الجهاز

يعمل مفتاح تشغيل الجهاز على الحيلولة دون التشغيل غير المتعمد للجهاز.

صمام غلق مسدس الضغط العالي

يقوم صمام الغلق بحجز ذراع مسدس الضغط العالي ويحول دون البدء غير المتعمد للجهاز.

وظيفة إيقاف أوتوماتيكي

في حالة ترك ذراع مسدس الضغط العالي في الوضع الحر، يقوم مفتاح الضغط بإغلاق المضخة ويتوقف شعاع الضغط العالي. وعند سحب الذراع، تعمل المضخة مرة أخرى.

العربية فهرس المحتويات

8	العربية
8	فهرس المحتويات
8	السلامة
9	حماية البيئة
9	وصف الجهاز
9	التركيب وبدء التشغيل
10	التشغيل
10	النقل والتخزين
11	الصيانة والعناية
11	المساعدة عند حدوث أعطال
11	الملحقات وقطع الغيار
11	الضمان
12	البيانات الفنية

السلامة

يرجى قراءة إرشادات السلامة هذه قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لهذه الإرشادات. تعامل على هذا النحو. احتفظ بدليل التشغيل هذا للاستخدام اللاحق أو للمالك التالي.



الاستخدام المطابق للتعليمات

لا يُستخدم منظف الضغط العالي هذا إلا للأعمال المنزلية الخاصة فقط.

- لتنظيف الأجهزة والسيارات والمباني والعدد والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها وذلك باستخدام شعاع ماء بالضغط العالي (إذا لزم الأمر تُضاف مواد تنظيف).
- مع الملحقات وقطع الغيار ومواد التنظيف المصرح بها من قبل شركة KARCHER. يجب الالتزام بالإرشادات المرفقة مع مواد التنظيف.



<http://www.kaercher.com/dealersearch>



ЧИСТАЯ
КОМПАНИЯ

Чистая компания

8 (800) 250-39-39

Звонок по России бесплатный

www.chisto.ru

sales@chisto.ru